



Cordless Hedge Trimmer PPAHS 40 A1

(FI)
Akkukäyttöinen pensasleikkuri
Alkuperäisten ohjeiden käännös

(DK)
Batteridreven hækkeklipper
Oversættelse af den originale brugsanvisning

(LT)
Akumuliatorinės gyvatvorių žirklys
Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas

(LV)
Ar akumulatoru darbināmas šķēres dzīvžogu apgriešanai
Originalios instrukcijos vertimas

(SE)
Häcksax, batteridreven
Översättning av bruksanvisning i original

(PL)
Akumulatorowe nożyce do żywopłotu
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

(EE)
Aku-hekikäärid
Algupärase kasutusjuhendi tõlge

(DE)
Akku-Heckenschere
Originalbetriebsanleitung



FI
Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE
Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

DK
Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

PL
Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

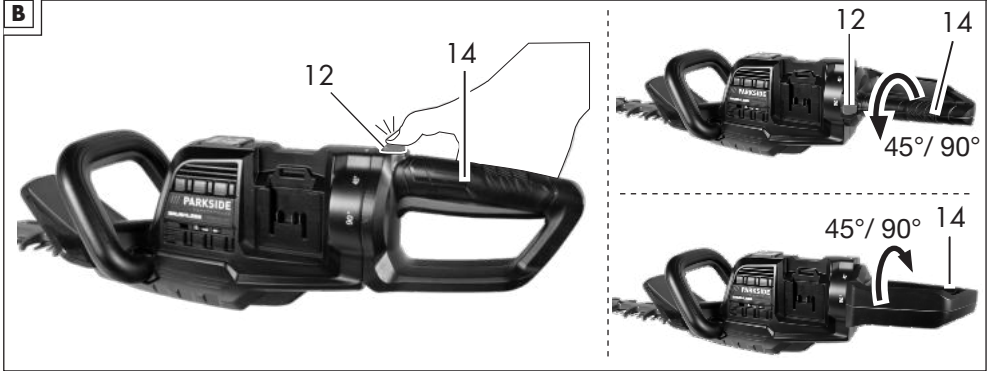
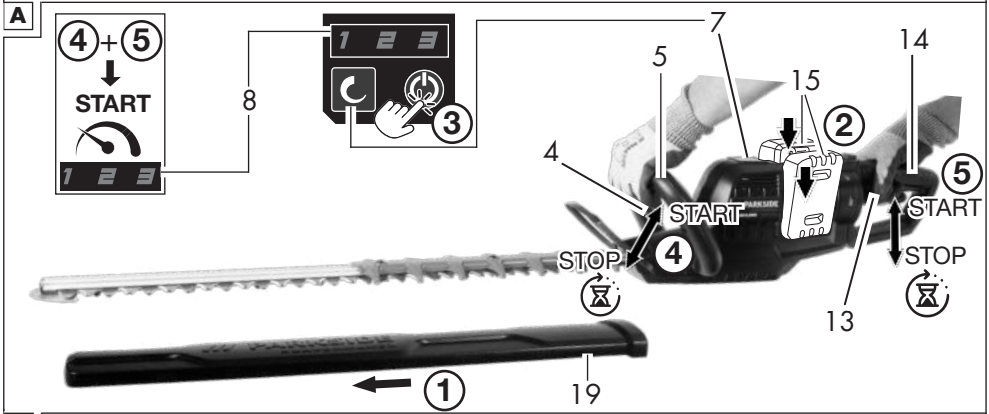
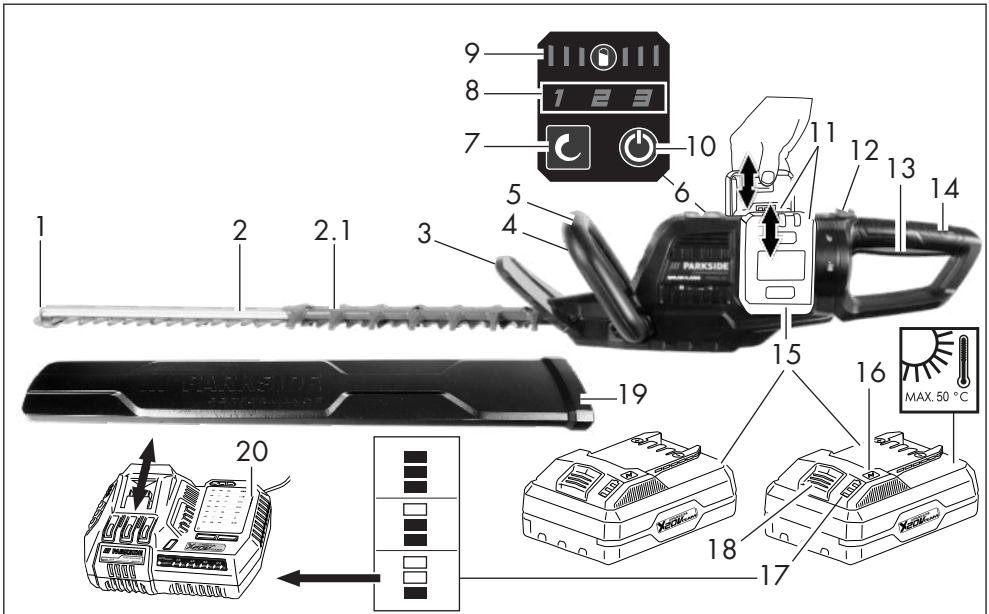
LT
Prieš skaitydami išlankstykite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

EE
Enne lugemist voltige lahti jooniseid sisaldav leht, seejärel tutvuge seadme kõikide funktsioonidega.

LV
Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI/	Alkuperäisten ohjeiden käännös	Sivu	4
SE/	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	18
DK	Oversættelse af den originale brugsanvisning	Side	33
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	Strona	48
LT	Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas	Puslapis	65
EE	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	Lehekülg	80
LV	Originalios instrukcijas vertimas	Lapaspuše	94
DE	Originalbetriebsanleitung	Seite	110



Sisällysluettelo

Johdanto	4
Määräystenmukainen käyttö.....	4
Toimitussisältö/tarvikkeet.....	4
Yleiskatsaus.....	5
Toiminnan kuvaus.....	5
Tekniset tiedot.....	5
Turvaohjeet	6
Turvallisuusohjeiden merkitys.....	6
Kuvat ja symbolit.....	6
Yleiset sähkötyökaluja koskevat turvallisuusvaroitukset.....	7
Pensasleikkurin turvallisuusvaroitukset.....	9
Jäännösriskit.....	10
Valmistelut	10
Seinäteline.....	10
Hallintalaitteet.....	10
Akun lataustilan tarkastaminen.....	11
Akun lataaminen.....	11
Käyttö	11
Laitteella työskentely.....	11
Leikkuutekniikat.....	11
Ennen käyttöä.....	12
Akun asettaminen ja irrottaminen.....	12
Kahvan säätäminen.....	12
Iskuluvun säätäminen.....	12
Käynnistäminen ja sammuttaminen.....	12
Laitteen lataustilan tarkastaminen.....	13
Kuljetus	13
Puhdistus, huolto ja varastointi	13
Puhdistus.....	13
Huolto.....	13
Varastointi.....	14
Vianmääritys	14
Hävittäminen/ympäristönsuojelu	14
Hävitä akut ympäristöstävällisesti.....	15
Huolto	15
Takuu.....	15
Korjauspalvelu.....	16
Service-Center.....	16
Maahantuoja.....	16
Varaosat ja lisävarusteet	17
Alkuperäisen UE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös	17
Räjätyskuva	131

Johdanto

Onnittelumme uuden akkukäyttöisen pensasleikkurisi hankinnasta (jäljempänä laite tai sähkötyökalu).

Olet valinnut laadukkaan laitteen. Tämän laitteen laatu on tarkastettu tuotannon aikana ja laitteelle on suoritettu lopputarkastus. Laitteesi toimintakyky on näin varmistettu.

Sitä, että yksittäisissä tapauksissa laitteessa voi olla voiteluaineiden jäämiä, ei voida sulkea pois. Tämä ei ole puute eikä vika, eikä siitä tarvitse huolestua.



Käyttöohje on osa tätä laitetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Lue käyttöohje huolellisesti. Tutustu käyttöosiin ja laitteen oikeaan käyttöön. Käytä laitetta vain kuvattulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Säilytä käyttöohje hyvin. Jos luovutat laitteen edelleen kolmannelle osapuolelle, luovuta mukana myös kaikki sitä koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö

Suosittellemme näiden akkujen lataamista seuraavilla latauslaitteilla:

- Pensasaitojen, pensaiden ja koristepensaiden leikkaaminen ja viimeistely.

Kone on tarkoitettu vain aikuisten käyttöön. Yli 16-vuotiaat nuoret saavat käyttää konetta vain valvonnan alaisena.

Laitteen käyttö sateella tai kosteassa ympäristössä on kielletty.

Kaikenlainen muu käyttö, jota ei tässä käyttöohjeessa nimenomaisesti sallita, voi aiheuttaa laitevaurioita ja vakavan vaaran käyttäjälle. Laitteen käyttäjä on vastuussa muille ihmisille aiheutuvista tapaturmista ja heidän omaisuudelleen koituvista vaurioista. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Sitä ei ole suunniteltu jatkuvaan ammattikäyttöön. Laitteen takuu raukeaa, jos sitä käytetään kaupallisissa tarkoituksissa. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta tai vääränlaisesta käytöstä.

Laite kuuluu **X 20 V TEAM** -sarjaan ja sitä voidaan käyttää **X 20 V TEAM** -sarjan akuilla. **X 20 V TEAM** -sarjan akut saa ladata ainoastaan **X 20 V TEAM** -sarjan latauslaitteilla.

Toimitussisältö/tarvikkeet

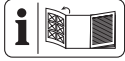
Pura laite pakkauksesta ja tarkasta toimitussisältö.

Hävitä pakkausmateriaalit asianmukaisesti.

- Akkukäyttöinen pensasleikkuri
- Teräsuoja
- Alkuperäisten ohjeiden käännös

Akku ja latauslaite eivät sisälly toimitukseen.

Yleiskatsaus



Laitteen kuvat ovat etu- ja takasivun kääntösivulla.

- 1 Törmäyssuoja
- 2 Turvateräpalkki
- 2.1 Leikkuusuoja
- 3 Käsinsuoja
- 4 Turvakytkin
- 5 Etukahva
- 6 Käyttöelementti
- 7 Iskulukupainike
- 8 Näyttö (taso)
- 9 Lataustilan näyttö laitteessa
- 10 Virtapainike
- 11 Akkupidike
- 12 Vapautus (Kahva)
- 13 Virtakytkin
- 14 Kahva
- 15 Akku
- 16 Painike Lataustilan näyttö Akku
- 17 Lataustilan näyttö
- 18 Akun vapautus
- 19 Teräsuoja
- 20 Latauslaite
- Kuva C**
- 21 Avaimenreikäaukko
- Kuva G**
- 22 Ruuvi

Toiminnan kuvaus

Laitteessa on käyttölaitteena sähkömoottori. Laitteessa on leikkuulaitteena laadukas terä, joka on valmistettu laserleikatusta erikoisteräksestä. Leikkuutapahtumassa terähampaat liikkuvat suoraviivaisesti edestakaisin. Törmäyssuoja turvateräpalkin kärjessä estää epämiellyttävät takaiskut seiiniin, aitoihin ja muihin vastaaviin osuttessa. Käyttäjän suojaksi laitetta voidaan käyttää vain turvakytkin

painettuna. Lisäksi käsinsuoja suojaa oksilta ja risuilta.

Osien kuvaukset löytyvät jäljempää.

Tekniset tiedot

Akkukäyttöinen pensasleikkuri

.....	PPAHS 40 A1
Mitoitusjännite U	40 V = (2 x 20 V)
Paino (ilman akkuja)	≈3,7 kg
Iskuluku n_{max}	3600 min ⁻¹
Leikkausliikkeet	
-taso 1	2000 min ⁻¹
-taso 2	3000 min ⁻¹
-taso 3	3600 min ⁻¹
Leikkuupituus	≈610 mm
Terän hammassväli	≈34 mm
Oksan halkaisija	≤33 mm
Äänenpainetaso (L_{pA})	82,4 dB; $K_{pA}=3$ dB
Äänitehotaso (L_{WA})
- taattu	93 dB
- mitattu	90,4 dB; $K_{WA}=2,46$ dB
Värähtely (a_{rh})	
- Kahva	3,30 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
- Etukahva	3,37 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
Akku	Li-Ion
Lämpötila	≤50 °C
- Lataaminen	4–40 °C
- Käyttö	4–50 °C
- Varastointi	15–25 °C
PARKSIDE Performance Älykäs akku	
Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/ Smart PAPS 2012 A1	
- taajuusalue	2400–2483,5 MHz
- lähetetty teho	≤20 dBm

Melu- ja värinäarvot on määritetty vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa nimettyjen standardien ja määräysten mukaan.

Ilmoitettu värinän kokonaisarvo ja ilmoitettu melupäästöarvo on mitattu standardoidulla testausmenetelmällä, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalujen keskinäiseen vertaamiseen. Ilmoitettua värinän kokonaisarvoa ja ilmoitettua melupäästöarvoa voidaan käyttää myös kuormituksen ennakoivaan arviointiin.

VAROITUS! Sähkötyökalun todellisessa käytössä värinä- ja melupäästöt voivat poiketa ilmoitetuista arvoista sähkötyökalun käytöstä ja käyttötavasta riippuen. On välttämätöntä määrittää käyttäjän turvallisuutta edistävät toimenpiteet, jotka perustuvat värähtelyaltistuksesta tehtyyn arvioon todellisissa

käyttöolosuhteissa (tässä on otettava huomioon kaikki käyttöjakson vaiheet, esimerkiksi ajat, jolloin sähkötyökalu on kytketty pois päältä, sekä ajat, jolloin se on päällä, mutta ilman kuormitusta).

X 20 V TEAM

Laitte kuuluu **X 20 V TEAM** -sarjaan ja sitä voidaan käyttää **X 20 V TEAM** -sarjan akuilla. **X 20 V TEAM** -sarjan akut saa ladata ainoastaan **X 20 V TEAM** -sarjan latauslaitteilla.

Suosittelomme tämän laitteen käyttöä ainoastaan seuraavilla akuilla: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1. Suosittelemme näiden akkujen lataamista seuraavilla latauslaitteilla: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLK 20 A1, PDSLK 20 B1, PDSLK 20 B2, Smart PLGS 2012 A1.

Akun ja laturin tekniset tiedot: katso erilliset ohjeet.

Turvaohjeet

Tämä kappale sisältää laitteen käytössä noudatettavia perustavanlaatuisia turvallisuusohjeita.

VAROITUS! Akun epäasianmukaisesta käytöstä aiheutuvat henkilö- ja esinevahingot. Noudata turvallisuusohjeita sekä latauksesta ja oikeasta käytöstä annettuja ohjeita, jotka löytyvät **X 20 V TEAM** -sarjan akun ja latauslaitteen käyttöohjeesta. Yksityiskohtainen kuvaus lataustapahtumasta ja muita tietoja löytyy tästä erillisestä käyttöohjeesta.

Turvallisuusohjeiden merkitys

VAARA! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena on vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

VAROITUS! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata tapaturma. Seurauksena voi olla vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

HUOMIO! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena voi olla lievä tai keskivaikea ruumiillinen vamma.

HUOMAUTUS! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Siitä voi seurata esinevahinko.

Kuvat ja symbolit

Laitteessa olevat symbolit



Huomio!



Lue käyttöohje



Käytä silmäsuojainta



Käytä kuulonsuojaimia



Käytä suojakäsineitä



Viiltovammojen vaara! Pidä kädet loitolla.



Laitteen käyttö sateella tai kosteassa ympäristössä on kielletty.



Poista akut ennen huoltotöitä!



Taattu äänitehotasotieto L_{WA} (dB).



Iskulukupainike



Virtapainike



Näyttö (taso)



Lataustilan näyttö laitteessa



Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

Käyttöohjeessa olevat symbolit



...

Vaihe vaiheelta -käsitteilyohje



Laitteen käyttö tikkailla tai epävaikalla pinnalla on kiellettyä.



Laitte käy alhaisimmalla nopeudella.



Älä altista akkua pitkään voimakkaalle auringonpaisteelle äläkä aseta sitä lämpöpattereiden päälle (enint. 50 °C).



Odota, että sähkötyökalu on pysähtynyt, ennen kuin lasket sen pois käristäsi.



Älä käytä puhdistus- tai liuotaineita.



Älä koskaan ruiskuta laitetta vedellä.

Yleiset sähkötyökaluja koskevat turvallisuusvaroitukset

▲ VAROITUS! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvitukset ja eritelmät. Kaikkien alla lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan vammautumiseen. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa käytetty termi ”sähkötyökalu” viittaa verkkovirralla käytettäviin (johdollisiin) sähkötyökaluihin tai akulla käytettäviin (johdottomiin) sähkötyökaluihin.

1. TYÖSKENTELYPAIKAN TURVALLISUUS

- Pidä työskentelypaikka siistinä ja hyvin valaistuna.** Sotkuiset ja pimeät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten ympäristöissä, joissa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökalut luovat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- Pidä lapset ja muut ulkopuoliset pois, kun käytät sähkötyökalua.** Jos huomiosi herpaantuu, voit menettää työkalun hallinnan.

2. SÄHKÖTURVALLISUUS

- Sähkötyökalujen pistokkeiden on vastattava pistorasiaa.** Älä koskaan muokkaa pistoketta millään tapaa. Älä käytä sovitinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muokkaamattomat pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskun riskiä.
- Vältä kehokosketusta maadoitettujen pintojen kanssa, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien**

kanssa. Sähköiskun riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.

- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Jos sähkötyökalun sisään menee vettä, sähköiskun riski kasvaa.
- Älä käytä johtoa väärin. Älä koskaan käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistorasiasta irrottamiseen. Pidä johto poissa lämmönlähteistä, öljystä, terävistä kulmista ja liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai solmussa olevat johdot lisäävät sähköiskun riskiä.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulko-olosuhteisiin sopivaa jatkojohtoa.** Ulko-olosuhteisiin sopiva jatkojohto vähentää sähköiskun riskiä.
- Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa paikassa ei voida välttää, käytä virtasuojakytkimellä suojattua virtalähdettä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun riskiä.

3. HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- Pysy valppaana, katso, mitä teet, ja käytä maalaisjärkeä sähkötyökalua käyttäessäsi.** Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt taikka huumeiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena. Huomion herpaantuminen vain hetkeksi sähkötyökalua käyttäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina silmiensuojainta.** Henkilönsuojaimet, kuten pölynsuojain, luistamattomat turvakengät, suojakypäri tai kuulonsuojain asianmukaisia olosuhteita varten, estävät henkilövahinkoja.
- Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä-asennossa, ennen kuin liität sähkötyökalun virranlähteeseen ja/tai akkuun taikka nostat tai kannat sitä.** Sähkötyökalujen kantaminen sormi virtapainikkeella tai virran syöttäminen sähkötyökaluille, joiden kytkin on päälle-asennossa, aiheuttaa onnettomuuksia.
- Poista mahdolliset säätöavaimet tai jalkoavaimet, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan kiinni jätetty säätöavain tai jalkoavain saattaa johtaa henkilövahinkoon.
- Älä kurottele. Pidä jalkasi tukevasti maassa ja säilytä tasapainosi kaikkina aikoina.** Tämä mahdollistaa sähkötyöka-

- lun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukseksi ja vaatteesi poissa liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) **Jos mukana on pölyn imemiseen ja ke-räämiseen tarkoitettuja laitteita, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään asianmukaisesti.** Pölynkeräyslaitteiden käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä riskejä.
- h) **Älä tuudittaudu turvallisuuden tunteeseen ja jätä työkalujen turvallisohejita huomioimatta, vaikka olisitkin käyttänyt sähkötyökaluja usein.** Varomaton toimi saattaa aiheuttaa vakavan vamman sekunnin murto-osassa.
4. **SÄHKÖTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO**
- a) **Älä käytä sähkötyökalua voimalla. Käytä oikeanlaista sähkötyökalua käyttökohteessasi.** Oikeanlainen sähkötyökalu antaa paremman lopputuloksen ja on turvallisempi nopeudella, johon se on suunniteltu.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voida käynnistää ja sammuttaa kytkimestä.** Sähkötyökalu, jota ei voida ohjata kytkimellä, on vaarallinen, ja se on korjattava.
- c) **Irrota pistoke virranlähteestä ja/tai irrota akku, jos se on irrotettavissa, ennen kuin teet muokkauksia, vaihdat lisäosia tai laitat sähkötyökalun sivuun.** Tällaiset ennakoivat turvallisuustoimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.
- d) **Varastoi käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomille, äläkä anna sellaisen henkilöiden käyttämä sähkötyökalua, jotka eivät osaa käyttää sitä tai jotka eivät ole lukeneet näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
- e) **Huolla sähkötyökaluja ja lisäosia. Tarkasta liikkuvien osien yhteensopiminen ja kiinnittyminen, osien mahdollinen rikkoutuminen ja kaikki muut seikat, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, korjaa se ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) **Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina.** Asialliset huolletut leikkaavat, teräväreunaiset työkalut eivät jää helposti jumiin, ja niitä on helpompi hallita.
- g) **Käytä sähkötyökalua, lisäosia ja teräpaloja yms. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja kohteena oleva työ.** Sähkötyökalun käyttö tarkoituksenvastaisiin käyttökohteisiin saattaa johtaa vaaralliseen tilanteeseen.
- h) **Pidä kahvat ja tarttumispinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja tarttumispinnat estävät sähkötyökalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
5. **AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO**
- a) **Lataa akku ainoastaan valmistajan määräälemällä laturilla.** Laturi, joka sopii yhdenlaiseen akkuun, saattaa aiheuttaa tulipaloriskin toisenlaisen akun kanssa käytettynä.
- b) **Käytä sähkötyökaluja ainoastaan erityisesti niille tarkoitettujen akkujen kanssa.** Toisenlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa vahinko- ja tulipaloriskin.
- c) **Kun akkua ei käytetä, pidä se poissa muista metalliesineistä, kuten klemmareista, kolikoista, avaimista, nau-loista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat muodostaa yhteyden liittimestä toiseen.** Akun liittimien oikominen saattaa aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d) **Väärissä olosuhteissa akusta saattaa purkautua nestettä; vältä kosketusta. Jos kosketat nestettä vahingossa, huuhtelee vedellä. Jos neste joutuu silmien kanssa kosketuksiin, käänny lisäksi lääkäriin puoleen.** Akusta purkautuva neste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- e) **Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vaurioitunut tai jota on muokattu.** Vaurioituneet tai muokatut akut saattavat käyttäytyä arvaamattomasti ja johtaa tulipaloon, räjähdysriskiin tai vammautumisriskiin.
- f) **Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai korkeille lämpötiloille.** Altistuminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötiloille saattaa aiheuttaa räjähdysriskin.

- g) **Noudata kaikkia lataamista koskevia ohjeita. Älä lataa akkua tai työkalua ohjeissa määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella.** Epäasianmukainen lataaminen tai lataaminen määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella saattaa vahingoittaa akkua ja nostaa tulipaloriskiä.
6. **HUOLTO**
- a) **Anna pätevän huoltohenkilön huoltaa sähkötyökalusi ja käytää ainoastaan vastaavia varaosia.** Tämä ylläpitää sähkötyökalun turvallisuutta.
- b) **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** Akkuja saa huoltaa ainoastaan valmistaja tai valtuutettu huoltopalveluiden tarjoaja.

Pensasleikkurin turvallisuusva- roitukset

- a. **Älä käytä pensasleikkuria huonoissa sääolosuhteissa, erityisesti, jos on olemassa salamoinnin vaara.** Näin vaara joutua salaman iskemäksi on pienempi.
- b. **Pidä kaikki virtajohdot ja -kaapelit poissa leikkausalueelta.** Virtajohdot tai -kaapelit voivat olla piilossa pensasaidoissa tai pensaissa ja terä voi leikata ne vahingossa.
- c. **Käytä kuulosuojaimia.** Riittävät suojaimet vähentävät kuulonaleneman riskiä.
- d. **Pidä kiinni vain pensasleikkurin eristetyistä tartuntapinnoista, koska terä saattaa joutua kosketuksiin piilossa olevan johdotuksen tai laitteen oman johdon kanssa.** Terät, jotka osuvat jännitteeseen johtoon, saattavat altistaa pensasleikkurin paljaat metalliosat jännitteelle ja aiheuttaa työkalun käyttäjälle sähköiskun.
- e. **Pidä kaikki kehon osat poissa terän lähettyviltä. Älä poista leikattua materiaalia tai pidä kiinni leikattavasta materiaalista, kun terät liikkuvat.** Terät jatkavat liikkumista kytkimen poiskytkennän jälkeen. Huomion herpaantuminen vain hetkeksi pensasleikkuria käyttäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- f. **Kun puhdistat juuttunutta materiaalia tai huollat pensasleikkuria, varmista, että kaikki virtakytkimet on kytketty pois päältä ja akkupakkaus on poistettu tai irrotettu.** Odottamaton pensasleikkurin käyttö juuttunutta materiaalia poistettaessa tai huollettaessa voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

- g. **Kanna pensasleikkuria kahvasta terä pysähtyneenä ja varo käyttämästä mitään virtakytkintä.** Pensasleikkurin oikea kantaminen vähentää tahattoman käynnistämisen ja siten terien aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
- h. **Käytä teräsuojusta aina pensasleikkuria kuljettaessa tai varastoitaessa.** Pensasleikkurin oikea käsittely vähentää terien aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.

Pensasleikkuria koskevia lisäturvallisuus- ohjeita

- Käytä omaksi turvaksesi henkilökohtaista suojavarustusta:



- Käytä silmäsuojainta
- Käytä kuulonsuojaimia
- Käytä suojakäsineitä
- Käytä soveltuvia työvaatteita, kuten tukevia jalkineita, joissa on liukumaton pohja, sekä vahvoja pitkiä housuja.
- Älä käytä välijä vaatteita tai roikkuvia koruja, sillä ne voivat jäädä kiinni koneen liikkuviin osiin.
- Älä käytä laitetta paljain jaloin tai avoimissa sandaaleissa.
- Kone on tarkoitettu vain aikuisten käyttöön. Yli 16-vuotiaat nuoret saavat käyttää konetta vain valvonnan alaisena.
- Laite on tarkoitettu pensasaitojen leikkaamiseen. Älä leikkaa laitteella oksia, kovaa puuta tai vastaavaa. Laite voi vaurioitua.
- Pidä töiden aikana kiinni laitteesta molemmiin käsiin ja pidä laite sopivalla etäisyydellä kehosta. Näin voit hallita laitetta paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- Käytä laitteella työskennellessäsi soveltuvaa vaatetusta ja työkäsineitä. Älä koskaan tartu laitteeseen leikkuuterästä tai nosta sitä leikkuuterästä. Leikkuuterän koskettaminen voi aiheuttaa vammoja.
- Älä käytä laitetta helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä. Oikosulun sattuessa on olemassa tulipalo- ja räjähdysvaara.
- Varmista aina, että pensasleikkuri on asianmukaisesti yhdessä annetuista työtoasemista, ennen kuin se käynnistetään.

- **Terät on tarkastettava säännöllisesti kulumien varalta ja ne on annettava hiottavaksi.** Tylsät terät ylikuormittavat laitetta. Siitä aiheutuvat vahingot eivät kuulu takuun piiriin.
- Kytke laite pois päältä ja poista akku. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin
 - aina, kun poistut laitteelta
 - ennen tukosten poistamista tai korjaamista
 - ennen laitteen tarkastamista, puhdistamista tai sille suoritettavia töitä
- Mikäli leikkuulaite koskettaa vieraskohdetta tai laite alkaa värähdellä epätavallisen voimakkaasti, on välitön tarkastus tarpeen:
 - tutki irtonaisten osien varalta ja kiristä osat
 - etsi vaurioita
 - vaihda vioittuneet osat vastaaviin tai korjauta laite.
- **Älä yritä korjata laitetta itse, jollei sinulla ole siihen koulutusta. Kaikki työt, joita ei ilmoiteta tässä käyttöohjeessa, saa antaa vain huoltopalvelumme hoitettavaksi.** Monet tapaturmat johtuvat huonosti huolletuista laitteista.
- **Käytä ainoastaan PARKSIDEn suosittelemia lisäosia.** Sopimattomat lisäosat saattavat aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

Jäännösriskit

Jäännösriski on olemassa siitäkin huolimatta, että tätä laitetta käsitellään määräysten mukaisesti. Tämän laitteen rakenteesta tai käytöstä voi aiheutua seuraavia vaaroja:

- Silmävauriot, jos ei käytetä soveltuvaa silmäsuojainta.
- Kuulovauriot, jos työskentelyn aikana ei käytetä soveltuvia kuulosuojaimia.
- Terveyshaitat, jotka aiheutuvat käteen ja käsivarteen kohdistuvasta värinästä, jos laitetta käytetään pitkään taikka jos sitä ei käytetä tai huolleta oikein.
- Viiltovammat

VAROITUS! Laitteen käytön aikana syntyvän elektromagneettisen kentän aiheuttamat haitat. Sähkömagneettinen kenttä voi haitata aktiivisia tai passiivisia lääkinnällisiä implantteja. Vakavien ja hengenvaarallisten vaarojen välttämiseksi suosittelemme henkilöitä, joilla on lääkinnällinen implantti, konsultoimaan

lääkäriään tai implantin valmistajaa ennen laitteen käyttämistä.

Valmistelut

VAROITUS! Tahattomasti käynnistyvän laitteen aiheuttama loukkaantumisvaara. Aseta akku laitteeseen vasta, kun laite on kokonaan valmisteltu käyttöä varten.

Seinäteline

Moottoriosia voidaan ripustaa laitteen pohjassa olevasta avaimenreikäaukosta (21) seinälle.

Välttämättömät työkalut ja apuvälineet (ei sisälly toimitukseen)

- Ruuvi (Ruuvinpää: \varnothing 8-10 mm)
- vastaava ruuvimeisseli
- tarvittaessa tulppa


Seinätelineen kiinnittäminen (Kuva C)

VAROITUS! Henkilövahingot tai aineelliset vahingot porattaessa. **Käytä soveltuvia ilmaisimia määrittelemään, onko työkohteessasi pillossa olevia virtalinjoja, tai ole asiasta yhteydessä paikalliseen sähköyhtiöön.** Sähköjohtoihin osuminen saattaa aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun. Vaurioituneet kaasuohdot saattavat aiheuttaa räjähdyksen. Vesijohtojen rikkoutuminen aiheuttaa omaisuusvahinkoja.

- Kiinnitä ruuvi seinään haluamaasi paikkaan tulppien avulla.
- Jätä ruuvinkanta noin 10 mm ulos seinästä.
- Varmista, että ripustuslaite soveltuu laitteen painolle.
- Voit asettaa laitteen avaimenreikäaukosta (21) seinässä olevaan ruuviin ja vetää laitteen alas päin vasteeseen asti.

Hallintalaitteet

Tutustu laitteen hallintalaitteisiin ennen ensimmäistä käyttökertaa.

- **Virtapainike (10)**
 - Ota laite käyttöön painamalla käyttölaitteen (6) virtapainiketta (10).
 - **HUOMAUTUS!** Laite on valmiustilassa (\approx 5 minuuttia), minkä jälkeen se on aktivoitava uudelleen.
- **Iskulukupainike (7)**
 -  \triangle Iskulukutason säätäminen
- **Näyttö (taso) (8)**
Iskulukutason näyttö

1 \triangleq 2000 min⁻¹

2 \triangleq 3000 min⁻¹

3 \triangleq 3600 min⁻¹

• Vapautus, Kahva (12)

Miellyttävää pensaan leikkausta varten voit kääntää kahvan (14). (katso *Kahvan säätäminen*, S. 12).

• Virtakytkin (13)

- Käynnistäminen: Paina yhdessä turvakytkimen (4) kanssa ja pidä painettuna.
- Sammuttaminen: Vapauta virtakytkin (13) tai turvakytkin (4).

• Turvakytkin (4)

Takaa käytön kahdella kädellä.

Akun lataustilan tarkastaminen

LEDit	Merkitys
punainen, oranssi, vihreä	Akku ladattu
punainen, oranssi	Akku osittain ladattu
punainen	Akku on ladattava
1. Paina painiketta (16) lataustilanäytön (17) vieressä akussa (15). Lataustilanäytön LEDit näyttävät akun lataustilan.	
2. Lataa akku (15), kun enää vain lataustilan näytön (17) punainen LED-valo palaa.	

Akun lataaminen

Katso myös laturin käyttöohje.

Ohjeita

- Anna lämmenneen akun jäähtyä ennen latausta.
- Älä altista akkua pitkään suoralle aurin-gonpaisteelle äläkä ≤ 50 °C lämpötiloille. Vältä erityisesti akun asettamista pattereiden päälle tai akun säilyttämistä ajoneuvoissa, jotka on pysäköity aurinkoon.

Menettely

1. Ota tarvittaessa akku (15) pois akkukäyttöisestä laitteesta.
2. Työnnä akku laturin (20) latauskuiluun.
3. Liitä laturi pistorasiaan.
4. Kun lataus on saatettu päätökseen, irrota laturi sähköverkosta.
5. Vedä akku pois latauskuilusta.

Ohjausledit laturissa (20)

vihreä	punainen	Merkitys
palaa	—	<ul style="list-style-type: none"> • Akku on ladattu täyteen • valmis (Akkua ei laitteessa)
—	palaa	Akkua ladataan
—	vilkkuu	Akku on ylikuumentunut
vilkkuu	vilkkuu	Akku on viallinen

Käyttö

Laitteella työskentely

▲ VAROITUS! Loukkaantumisvaara! Huomioi seuraavat ohjeet.

- **HUOMAUTUS!** Turvateräpalkin (2) vauriot. Varmista leikatessasi, ettet koske mihinkään esineisiin, kuten esim. piikkilankoihin tai kasvituikiin.
- Käytä laitetta käyttäessäsi aina tukevia jalkineita, pitkiä housuja, kuulosuojainta, työkasineitä ja suojalaseja.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan töille, joissa käyttäjä seisoo maassa eikä tikkailla tai muulla epävakaalla alustalla.
- Jos jokin kytkimistä on vaurioitunut, laitteella ei saa enää työskennellä.
- Jos turvateräpalkki (2) on jumittunut kiinteistä esineistä, kytkte laitteesta virta pois välittömästi ja irrota akut. Poista esine vasta sitten.
- Vältä laitteen ylikuormittamista töiden aikana.

Leikkuutekniikat

- Leikkaa paksut oksat ensin pois oksasaksilla.
- Kaksipuolisen turvateräpalkin (2) ansiosta voidaan leikata molempiin suuntiin tai heiluriliikkeellä puolelta toiselle.
- Liikuta pensasleikkuria pystysuoraan leikatessasi tasaisesti eteenpäin tai kaarevasti ylös ja alas.
- Liikuta pensasleikkuria vaakasuoraan leikatessasi sirppimäisesti pensasaidan reunaan, jotta leikatut risut putoavat maahan.
- Pitkien, suorien linjojen saavuttamiseksi on suositeltavaa käyttää naruja.

Pensasaitojen leikkaaminen (Kuva D)

On suositeltavaa, että pensasaidat leikataan kartiomaiseen muotoon, jotta alimpien ok-

sien kaljuuntuminen estettäisiin. Tämä vastaa luonnollista kasvua ja saa pensasaidat kuokistamaan ihanteellisesti. Leikattaessa vähennetään vain uutta vuosikasvua, näin muodostuu tiheä oksisto ja hyvä näkösuoja.

1. Leikkaa ensiksi aidan sivut. Liikuta sitä varten pensasleikkuria kasvusuunnassa alhaalta ylöspäin. Jos leikkaat ylhäältä alaspäin, ohuimmat oksat liikkuvat ulospäin, jolloin saattaa muodostua ohuita kohtia tai reikiä.
2. Leikkaa sitten yläreuna maun mukaan suoraan, katon muotoon tai pyöreäksi.
3. Muotoile jo nuoret kasvit haluttuun muotoon. Pääkasvuun ei tulisi koskea, ennen kuin pensasaita on saavuttanut suunnitellun korkeuden. Kaikki muut versot katkaistaan puoliksi.

Vapaasti kasvavien pensasaitojen leikkaus

Vapaasti kasvavia pensasaitoja ei leikata muotoon, mutta niitäkin on leikattava säännöllisesti, jotta pensasaidasta ei tulisi liian korkea.

Ennen käyttöä

Suorita seuraavat vaiheet ennen jokaista käyttöä. Siten varmistat laitteen pitkän käyttöiän ja luotettavan toiminnan.

- Tarkasta pensasaidat ja pensaat vierasesineiden varalta.
- Tarkasta, ettei laitteessa ole irtonaisia tai vioittuneita osia; tarkasta erityisesti turvateräpalkin (2) ruuvit.
- Älä leikkaa tylsällä tai kuluneella turvateräpalkilla (2).
- Tarkasta, että suojuksissa ja suojalaitteissa ei ole vaurioita ja että ne ovat kunnolla paikoillaan.
 - Törmäyssuoja (1)
 - Käsinsuoja (3)
 - Leikkuusuoja (2.1)

Varaosat ja lisävarusteet, S. 17

Akun asettaminen ja irrottaminen

▲ VAROITUS! Tahattomasti käynnistyvän laitteen aiheuttama loukkaantumisvaara. Aseta akku laitteeseen vasta, kun laite on kokonaan valmisteltu käyttöä varten. **HUOMAUTUS!** Vaurioitumisvaara! Väärä akku voi vahingoittaa laitetta ja akkua.

Akkujen asettaminen paikoilleen

1. Työnnä molemmat akut (15) ohjauskiskojen pitkin akkupidikkeeseen (11).

Akut lukittuvat kuuluvasti.

Akkujen irrottaminen

1. Paina akun vapautuspainetta (18) akussa (15) ja pidä sitä painettuna.
2. Vedä akut ulos akkupidikkeestä (11).

Kahvan säätäminen

Kahva (14) voidaan asettaa 5 asentoon (-90°; -45°; 0°; +45°; +90°).

Kahvan kiertäminen (Kuva B)

1. Pidä vapautuspainiketta (12) painettuna ja käännä kahvaa (14) myötäpäivään tai vastapäivään.
2. Päästä vapautuspainikkeesta (12) irti ja käännä kahvaa (14), kunnes se lukittuu haluttuun asentoon.

Iskuluvun säätäminen

Menettely

- Aseta iskuluku iskulukupainiketta (7) painamalla.

Näytön (taso) (8) luvuilla **1 2 3** ilmoitetaan asetettu iskulukutaso. Seuraavassa taulukossa näytetään, mikä iskuluku minuutissa vastaa yksittäistä tasoa:

taso	1	2	3
Iskuluku	2000 min ⁻¹	3000 min ⁻¹	3600 min ⁻¹

Parhaan mahdollisen leikkuutuloksen saat, kun noudatat seuraavaa suositusta iskuluvun tasoa valittaessa:

- **Taso 1–2:** sopii paksuille oksille (siisti, voimakas leikkuu)
- **Taso 3:** suositellaan monille ohuille oksille (nopea suoritus ja hieno leikkuukuva)

Käynnistäminen ja sammuttaminen

Ohjeita

- Laitetta voidaan käyttää vain kaksi akkua asetettuna.
- Ennen kuin laite käynnistetään, poista teräsuoja (19) turvateräpalkista (2).
- Virtakytkintä (13) ja turvakytkintä (4) ei saa lukita. Niiden on sammutettava moottori, kun ne päästetään vapaaksi.

Käynnistäminen (Kuva A)

▲ HUOMIO! Henkilövahingot tai laitevauriot! Varmista tukeva asento, pidä kiinni laitteesta molemmin käsin ja pidä laite sopivalla etäisyydellä kehosta.

1. Varmista, että seuraavat liikkuvat osat ovat lukittuneet paikoilleen.

- kääntyvä kahva (14)
- 2. Poista teräsuojus (19).
- 3. Varmista, että akut (15) on asetettu paikoilleen.
- 4. Aktivoi laite ensin painamalla virtapainiketta (10).
- 5. Pidä laitteesta aina kiinni molemmin käsin: Yksi käsi kahvalla (14) ja toinen käsi etukahvalla (5).
- 6. Paina etukahvan (5) turvakytkintä (4).
- 7. **HUOMAUTUS!** Varmista ennen käynnistämistä, ettei laite kosketa mihinkään. Pidä etukahvan (5) turvakytkintä (4) painettuna ja paina samanaikaisesti kahvan (14) virtakytkintä (13).
Laite käy alhaisimmalla nopeudella. Nopeuden asetuksesta, katso luku "Iskuluvun säätäminen, S. 12".

Sammuttaminen (Kuva A)

1. Vapauta toinen kytkimistä.
2. Odota, että sähkötyökalu on pysähtynyt, ennen kuin lasket sen pois käsistäsi.
3. Irrota laitteen akku (15), jos jätät laitteen ilman valvontaa tai kun olet suorittanut työn loppuun.

Laitteen lataustilan tarkastaminen

1. Lataustilan näyttö (9) palaa käytön aikana. Akun lataustila esitetään vastaavien LED-valojen syttymisellä laitteen lataustilanäytössä (9).
punainen-keltainen-vihreä → akku ladattu täyteen
punainen-keltainen → akku ladattu noin puoliilleen
punainen → akku on ladattava
2. Lataa akut (15), kun ainoastaan punainen LED palaa laitteen lataustilanäytössä (9).

Kuljetus

Ohjeita (Kuva E)

- Kytke laite pois päältä ja poista akut (15). Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin.
- Kuljeta pensasleikkuria aina teräsuoja (19) asennettuna.
- Pidä pensasleikkurista kiinni yksi käsi etukahvalla (5) siten, että leikkulaite osoittaa taaksepäin.

Puhdistus, huolto ja varastointi

⚠ VAROITUS! Tahattomasti käynnistyvän laitteen aiheuttama loukkaantumisvaara. Suojaa itsesi huolto- ja puhdistustöiden aikana.

Kytke laite pois päältä ja irrota akut (15). Anna huoltopalvelumme hoitaa kunnostus- ja huoltotyöt, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä vain alkuperäisvaraosia.

Puhdistus

⚠ VAROITUS! Sähköisku! Älä koskaan ruis-kuta laitetta vedellä.

HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara! Kemialliset aineet voivat vaurioittaa laitteen muoviosia. Älä käytä puhdistus- tai liuotinaineita.

- Pidä laitteen tuuletusaukot, moottorin kotelo ja laitteen kädensijat aina puhtaina. Käytä tähän kosteaa liinaa tai harjaa.

Turvateräpalkin puhdistaminen ja hoitaminen

Välttämättömät työkalut ja apuvälineet (ei sisälly toimitukseen)

- Liina
- Hoitoöljysuihke

Hoito jokaisen käytön jälkeen (Kuva F)

- Poista kiinni tarttunut leikkuujäte.
- Puhdista turvateräpalkki (2) öljyisellä liinalla.
- Hoida turvateräpalkki (2) hoitoöljysuihkeella.

Huolto

- Tarkasta ennen jokaista käyttöä, ettei laitteessa ole selkeitä puutteita, kuten irtoneaisia, kuluneita tai vioittuneita osia. Tarkasta, että turvateräpalkin (2) ruuvit on kiristetty kunnolla.
- Tarkasta, että suojuksissa ja suojalaitteissa (1/3/2.1) ei ole vaurioita ja että ne ovat kunnolla paikoillaan. Vaihda ne tarvittaessa tai anna huoltopalvelun korjata ne.
- Terähampaissa olevat pienet lovet voit taasoittaa itse. Käytä terien tasoittamiseen öljykievää. Vain terävät terähampaat tuottavat hyvän leikkuutuloksen.
- Tylsät, vääntyneet tai vaurioituneet turvateräpalkit on vaihdettava.

Anna työt, joita ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa, huoltopalvelumme hoidettavaksi. Käytä vain alkuperäisosa.

Kunnossapito

Välttämättömät työkalut ja apuvälineet

- Käsisuoja (3)
- Kuusiokoloavain

Käsisuojan vaihtaminen

→ **katso (Kuva G)**

Varastointi

Säilytä laite ja tarvikkeet aina

- puhtaina

- kuivina
- pölyltä suojattuina
- teräsuojus (19) turvateräpalkin (2) päällä
- poissa lasten ulottuvilta.

Akun ja laitteen varastointilämpötila on 15–25 °C. Vältä varastointia äärimmäisen kylmissä tai kuumissa lämpötiloissa. Se voi laskea akun tehoa tai vaurioittaa akkua.

Irrota akut ennen pitkäaikaista varastointia (esim. talveksi) laitteesta (huomaa akun ja laturin erilliset käyttöohjeet).

Vianmääritys

Seuraava taulukko auttaa pienien häiriötilojen ratkaisemisessa:

Ongelma	Mahdollinen syy	Vian korjaus
Laite ei käynnisty	Akkua (15) ei ole asetettu paikoilleen	<i>Akkujen asettaminen paikoilleen, S. 12</i>
	Akku (15) on tyhjä	Lataa akku (noudata erillisiä akun ja laturin käyttöohjeita).
	Turvakytkin (4) tai virtakytkin (13) viallinen. Moottorivika	Ota yhteyttä huoltopalveluun.
Laitteen toiminta keskeytyy väliaikaisesti	Löysä liitäntä laitteen sisällä	Ota yhteyttä huoltopalveluun.
	Turvakytkin (4) tai virtakytkin (13) viallinen.	
Turvateräpalkki (2) kuumenee.	Turvateräpalkki (2) tylsä	Hiotuta tai vaihdata turvateräpalkki (huoltopalvelu).
	Turvateräpalkissa (2) on lovia.	
	Liian suuri kitka puutteellisen voitelun vuoksi	Öljyä turvateräpalkki (2).
Huono leikkuutulos	Liian suuri kitka puutteellisen voitelun vuoksi	Öljyä turvateräpalkki (2).
	Turvateräpalkki (2) tylsä	Hiotuta tai vaihdata turvateräpalkki (huoltopalvelu).
	Turvateräpalkki likainen	Turvateräpalkin puhdistus
	Huono leikkuutekniikka	Katso <i>Leikkuutekniikat, S. 11</i>

Hävittäminen/ympäristön-suojelu

Poista akku laitteesta ja toimita laite, akku, lisävarusteet ja pakkaus ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

Yliviivatun pyörillä varustetun jätteastian symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä käyttöikänsä lopussa.

Sähkö- ja elektroniikkaromua käsittelevä direktiivi 2012/19/EU:

Kuluttajilla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käytön päätyttyä ympäristöystävälliseen kierrätykseen. Näin varmistetaan ympäristöystävällinen ja resurssija säästävää hyötykäyttöä. Aina osaksi kansallista lainsäädäntöön soveltamisesta riippuen voi käytössä olla seuraavat mahdollisuudet:

- palautus myyntipisteeseen,
- toimittaminen viralliseen keräyspisteeseen,
- lähettäminen takaisin valmistajalle/liikkeenlaskijalle.

Tämä ei koske käytöstä otettujen laitteiden tarvikkeita ja apuvälineitä, jotka eivät sisällä sähköosia.

Hävitä akut ympäristöystävällisesti



Älä heitä akkua kotitalousjätteisiin, avotuleen (räjähdysvaara) tai veteen. Vioittuneet akut voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle, jos niistä vuotaa myrkyllisiä höyryjä tai nesteitä.

Sinun on hävitettävät vialliset tai käyttöikänsä loppuun tulleet akut ympäristöystävällisesti.

- Älä avaa akkuja, ja vältä mekaanisten vaurioiden syntyminen. On olemassa oikosulun vaara, ja akusta voi erittyä hengitysteitä ärsyttävää höyryä.
- Turvallisuussyistä akkujen lataus on puettava ennen hävittämistä.
- Teippaa akun navat oikosulkujen välttämiseksi.
- Toimita akut hävitettäväksi liikkeeseen tai keräyspisteeseen.
- **Vaurioituneet akut**
Käsittele vaurioituneita akkuja erittäin varovasti!
 - Älä koske vaurioituneisiin akkuihin paljalla käsillä.
 - Jos et voi teipata napoja, aseta akut yksittäin muovipussiin.
 - Toimit vaurioituneet akut yksittäin suljettavissa ei-syttyissä säiliöissä, jotka voidaan täyttää hiekalla.
 - Toimita vaurioituneet akut keräyspisteeseen ammattilaisen hävitettäväksi.

Huolto

Takuu

Arvoisa asiakas

Saat tälle tuotteelle 5 vuoden takuun ostopäivästä lukien. Jos havaitset tässä tuotteessa puutteita, sinulla on lakisääteisiä oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Seuraavassa esitetty takuumme ei rajoita näitä lakisääteisiä oikeuksia.

Takuuehdot

Takuuaika alkaa ostopäiväyksestä. Säilytä alkuperäinen kassakuitti hyvin. Tätä asiakirjaa tarvitaan todisteeksi ostosta. Jos viiden vuoden sisällä tämän tuotteen ostopäiväyksestä lukien esiintyy materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai vaihdamme tuotteen uuteen maksuttomasti valintamme mukaan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen tuote ja ostosite (kassakuitti) esitetään viiden vuoden määräajan sisällä ja kuvataan lyhyesti kirjallisesti, mikä puute on olemassa ja koska se on havaittu.

Jos takuumme kattaa vian, saat korjatun tai uuden tuotteen takaisin. Tuotteen korjaus tai vaihto ei aloita uutta takuuajaa.

Takuuaika ja lakisääteinen puutevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuajaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo ostettaessa olemassa olevista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkauksen avaamisen jälkeen. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Tuote on valmistettu tiukkojen laatuperiaatteiden mukaisesti huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuoteosia, jotka altistuvat normaaliille kulutukselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvina osina (esim. Turvate-räpalkki) taikka särkyvien osien vaurioita.

Tämä takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on vahingoitettu, käytetty virheellisesti tai sitä ei ole huollettu. Tuotteen asianmukaista käyttöä varten on kaikkia käyttöohjeessa ilmoitettuja ohjeita noudatettava tarkasti. Käyttötarkoituksia ja toimintoja, jotka kielletään käyttöohjeessa tai joista varoitetaan, on ehdottomasti vältettävä.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupalliseen käyttötarkoitukseen. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely,

väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheutuvat takuun raukeamisen.

Toiminta takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikissa tiedusteluissa kassakuitti ja tuotenumero (IAN 502560_2504) valmiina todisteena ostosta.
- Tuotenumero löytyy tuotteen tyyppikilvestä, tuotteessa olevasta kaiverruksesta, käyttöohjeen otsikkosivulta (alavasemalta) tai tarrasta tuotteen taustapuolella tai pohjassa.
- Jos esiintyy toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensiksi yhteyttä seuraavassa mainittuun huoltopalveluun **puhelimitse** tai käytä **yhteydenottolomakettamme**, joka löytyy osoitteesta *parkside-diy.com* kategoriasta **Huolto**.
- Vialliseksi todetun tuotteen voit toimittaa, asiasta huoltopalvelumme kanssa sovitessa, liittämällä mukaan ostotosite (kassakuitti) ja tieto siitä, missä vika on ja koska se on esiintynyt, maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Vastaanotto-ongelmia ja lisäkuluja välttääksimme pyydämme käyttämään ainoastaan sinulle ilmoitettua osoitetta. Varmista, ettei toimitus tapahdu ilman postimaksua, suurena pakettina, pikälähetystenä tai muuna erikoiskuormana. Lähetä tuote ja kaikki osat mukana mukana toimitetut tarvikkeet, ja huolehdi riittävän turvallisesta kuljetuspakkauksesta.



Osoitteessa *parkside-diy.com* voit tarkastella tätä ja monia muita käsikirjo-

ja ja ladata ne itsellesi. Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan osoitteeseen *parkside-diy.com*. Valitse maasi ja etsi hakumaskin avulla käyttöohjeita. Voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 502560_2504.

Korjauspalvelu

Jos kyse on korjauksista, **jotka eivät kuulu takuun piiriin**, ota yhteyttä huoltopalveluun. Sieltä saat kustannusarvion.

- Voimme työstää ainoastaan laitteita, jotka on toimitettu meille riittävän hyvin pakeituna ja joiden postimaksu on maksettu. **Ohje:** Lähetä laite puhdistettuna huoltopalveluumme annettuun osoitteeseen ja liitä mukaan selvitys viasta.
- Emme ota vastaan ilman postimaksua lähetettyjä laitteita emmekä laitteita, jotka on lähetetty suurikokoisena pakettina, pikapakettina lähetettyjä tai muuna erikoislähettyksenä.
- Hävitämme meille lähetetyt, vialliset laitteet maksutta.

Service-Center

FI

Huolto Suomi

Tel.: 0800 916210
Yhteydenottolomake:
parkside-diy.com
IAN 502560_2504

SE

Huolto Ruotsi

Tel.: 020 795 049
Yhteydenottolomake:
parkside-diy.com
IAN 502560_2504

Maahantuoja

Huomaa, ettei seuraava osoite ole huolto-osoite. Ota ensiksi yhteyttä yllä mainittuun "Service-Center".

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 GroBostheim
SAKSA
www.grizzlytools.de

Varaosat ja lisävarusteet

Varaosia ja lisävarusteita saat osoitteesta www.grizzlytools.shop. Jos tilauksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota meihin yhteyttä verkkokaupan kautta. Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä: *Service-Center, S. 16*

Ase ma-nro.	Nimitys	Tilausno.
3	Käsisuoja (ml. Ruuvit)	91120831
19	Teräsuoja	91120830

Alkuperäisen UE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

Tuote: **Akkukäyttöinen pensasleikkuri**

Malli: **PPAHS 40 A1**

Sarjanumero: 000001–025000

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Tuote akulla Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU (seuraavan sijaan: 2014/30/EU)

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähköjä elektroniikkalaitteissa 8 päivänä kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU vaatimusten mukainen.

Vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi on sovellettu seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja sekä kansallisia standardeja ja määräyksiä:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
Tuote akulla Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Melupäästädirektiivin 2000/14/EC mukaisesti vahvistetaan seuraavaa: Äänitehotaso (L_{WA})

– mitattu: 90,4 dB;

– taattu: 93 dB

Vaatimustenmukaisuuden arvioinnissa noudatettu direktiivin 2000/14/EC liitteen V mukaista menettelyä.

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 SAKSA
 01.12.2025

Christian Frank

Valtuutettu edustaja dokumentointia varten

Innehållsförteckning

Inledning	18
Avsedd användning.....	18
Leveransens innehåll/tillbehör.....	19
Översikt.....	19
Funktionsbeskrivning.....	19
Tekniska data.....	19
Säkerhetsanvisningar	20
Säkerhetsanvisningarnas betydelse.....	20
Bildtecken och symboler.....	20
Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg.....	21
Häcksax Allmänna säkerhetsvarningar.....	23
Restrisker.....	24
Förberedelser	24
Vägghållare.....	24
Manöverdelar.....	24
Kontrollera batteriets laddningsnivå.....	25
Ladda batteriet.....	25
Drift	25
Arbeta med produkten.....	25
Skärtekniker.....	25
Före användning.....	26
Sätta in och ta ut batteriet.....	26
Ställa in handtaget.....	26
Ställa in slaghastigheten.....	26
Koppla på och stänga av.....	26
Kontrollera laddningsstatusen på produkten.....	27
Transport	27
Rengöring, underhåll och förvaring	27
Rengöring.....	27
Underhåll.....	27
Förvaring.....	28
Felsökning	28
Kassering/miljöskydd	29
Tänk på miljön när du kasserar batteriet.....	29
Service	29
Garanti.....	29
Reparationsservice.....	30
Service-Center.....	30
Importör.....	31
Reservdelar och tillbehör	31
Översättning av den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse	32
Sprängskiss	131

Inledning

Vi gratulerar till köpet av din nya sladdlösa häcksax (hädanefter kallad "produkt" eller "elverktyg").

Du har valt en produkt med hög kvalitet. Den här produkten har kvalitetsprovats under tillverkningsprocessen och genomgått en slutlig kontroll efteråt. Därmed kan produktens funktionsduglighet garanteras.

Det kan inte uteslutas att det i enskilda fall kan finnas smörjmedel kvar på eller i produkten. Det betyder inte att det är något fel på produkten och är ingen anledning till oro.



Manualen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering. Läs noga igenom bruksanvisningen. Bekanta dig med manöverelementen och hur du använder produkten på rätt sätt. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som avses. Ta väl vara på manualen och lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Avsedd användning

Produkten är endast avsedd att användas på följande sätt:

- Klippning och trimning av häckar, buskar och prydnadsbuskar.

Produkten skall endast användas av vuxna. Barn under 16 år får endast använda produkten under uppsikt.

Det är förbjudet att använda produkten i regn eller i fuktig miljö.

All typ av användning som inte uttryckligen tillåts i den här manualen kan utgöra en allvarlig risk för användaren och orsaka skador på produkten. Den som arbetar med produkten är ansvarig för ev. olyckor eller skador på människor och deras egendom som orsakas av produkten. Produkten är avsedd för hemmabruk. Den är inte konstruerad för att användas kontinuerligt i yrkesmässigt syfte. Om produkten används kommersiellt upphör garantin att gälla. Tillverkaren ansvarar inte för skador till följd av användningssätt som strider mot föreskrifterna eller till följd av att produkten hanteras på fel sätt.

Produkten ingår i serie **X 20 V TEAM** och kan användas med batterier i serie **X 20 V TEAM**. Batterierna i serie

X 20 V TEAM får bara laddas med laddare i serie **X 20 V TEAM**.

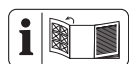
Leveransens innehåll/tillbehör

Packa upp produkten och kontrollera att leveransen är komplett.

Kassera förpackningen enligt föreskrifterna.

- Häcksax, batteridrivnen
 - Bladskydd
 - Översättning av bruksanvisning i original
- Batteriet och laddaren ingår inte i leveransen.**

Översikt



Bilder av produkten finns på den främre och bakre utvecklingsidan.

- 1 Stötskydd
 - 2 Säkerhetsskärlblad
 - 2.1 Skärskydd
 - 3 Handskydd
 - 4 Säkerhetsbrytare
 - 5 Framhandtag
 - 6 Manöverelement
 - 7 Knapp slaghastighet
 - 8 Indikering (lägen)
 - 9 Laddningsindikator på produkten
 - 10 På/Av-knapp
 - 11 Batterihållare
 - 12 Upplåsning (Handtag)
 - 13 På/Av-knapp
 - 14 Handtag
 - 15 Laddbart batteri
 - 16 Knapp Laddningsindikator Laddbart batteri
 - 17 Laddningsindikator
 - 18 Batteriupplåsning
 - 19 Bladskydd
 - 20 Laddare
- Fig. C**
- 21 Nyckelhål
- Fig. G**
- 22 Skruv

Funktionsbeskrivning

Produkten drivs av en elmotor. Produktens skäranordning består av en högkvalitativ kniv

av laserskuret specialstål. Under skärning- en rör sig skärtänderna linjärt fram och till- baka. Stötskyddet längst fram på knivbalken förhindrar obehagliga kast om du råkar stö- ta emot väggar, staket eller liknande när du arbetar För att skydda användaren kan pro- duktens endast aktiveras med säkerhetsbryta- ren intryckt. Dessutom skyddar handskyddet mot grenar och kvistar.

Hur delarna fungerar beskrivs i följande av- snitt.

Tekniska data

Häcksax, batteridrivnen	PPAHS 40 A1
Märkspänning U	40 V = (2 x 20 V)
Vikt (utan batterier)	≈3,7 kg
Varvtal n_{max}	3600 min ⁻¹
Skärreolser	
-nivå 1	2000 min ⁻¹
-nivå 2	3000 min ⁻¹
-nivå 3	3600 min ⁻¹
Snittlängd	≈610 mm
Avstånd mellan skärtänder	≈34 mm
Grendiameter	≤33 mm
Ljudtrycksnivå (L_{pA})	82,4 dB; $K_{pA}=3$ dB
Ljudeffektnivå (L_{WA})	
- garanterad	93 dB
- uppmätt	90,4 dB; $K_{WA}=2,46$ dB
Vibration (a_h)	
- Handtag	3,30 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
- Framhandtag	3,37 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
Laddbart batteri	Li-Ion
Temperatur	≤50 °C
- Laddningsprocess	4–40 °C
- Användning	4–50 °C
- Förvaring	15–25 °C
Smart batteri från PARKSIDE Performance	
Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/	
Smart PAPS 2012 A1	
- frekvensband	2400–2483,5 MHz
- utsänd effekt	≤20 dBm

Information om buller- och vibrationsvärden finns i de standarder och bestämmelser som anges i försäkran om överensstämmelse.

De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges har uppmätts med en standardiserad mätmetod och kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra. De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges kan även användas för en preliminär uppskattning av exponeringen.

⚠ VARNING! De faktiska vibrations- och bulleremissionsvärden som uppstår när man arbetar kan avvika från de värden som anges beroende på hur elverktyget används i praktiken. För att skydda användaren är det nödvändigt att bestämma säkerhetsåtgärder som baseras på en uppskattning av vibrationsbelastningen under de faktiska användningsförhållandena (alla delar av driftscykeln måste räknas med, till exempel även när elverktyget är avstängt och när det är påkopplat, men körs utan belastning).

X 20 V TEAM

Produkten ingår i serie **X 20 V TEAM** och kan användas med batterier i serie **X 20 V TEAM**. Batterierna i serie **X 20 V TEAM** får bara laddas med laddare i serie **X 20 V TEAM**.

Vi rekommenderar att denna produkt endast används med följande batterier: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Vi rekommenderar att ladda dessa batterier med följande laddare: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1, PDSLGL 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Tekniska data för batteri och laddare: Se separat anvisning.

Säkerhetsanvisningar

Det här avsnittet innehåller grundläggande säkerhetsanvisningar för användning av produkten.

⚠ VARNING! Person- och sakskador på grund av felaktig hantering av batteriet. Följ säkerhetsanvisningarna och instruktionerna för laddning och användning i bruksanvisningarna till batteriet och laddaren i modellserie **X 20 V TEAM**. En detaljerad beskrivning av laddningsprocessen och ytterligare information finns i denna separata bruksanvisning.

Säkerhetsanvisningarnas betydelse

⚠ FARA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden blir allvarliga personskadorna eller dödsfall.

⚠ VARNING! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs kan en olycka inträffa.













Följden kan bli allvarliga personskadorna eller dödsfall.

⚠ AKTA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli lättare eller medelsvåra personskadorna.

OBSERVERA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli sakskador.

Bildtecken och symboler

Symboler på produkten

-  Se upp!
-  Läs bruksanvisningen
-  Använd skyddsglasögon
-  Använd hörselskydd
-  Använd skyddshandskar
-  Risk för skärskador! Håll händerna borta.
-  Det är förbjudet att använda produkten i regn eller i fuktig miljö.
-  Ta bort batterierna före underhållsarbeten!
-  Garanterad ljudeffektnivå L_{WA} i dB.
93 dB
-  Knapp slaghastighet
-  På/Av-knapp
-  **1 2 3** Indikering (lägen)
-  Laddningsindikator på produkten
-  Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet.

Symboler i bruksanvisningen

① ② ... Steg för steg
Handlingsanvisning



Det är förbjudet att använda produkten på en stegen eller annan instabil yta.



Produkten körs med minsta hastighet.



Utsätt inte batteriet för starkt solljus under en längre tid och placera det inte på värmeelement (max 50 °C).



Vänta tills elverktyget stannat helt innan du lägger undan det.



Använd inte rengörings- eller lösningsmedel.



Spruta aldrig vatten på produkten.

Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg

▲ VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som anges nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador. **Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.**

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt nätdrivna (sladd) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1. **ARBETSOMRÅDETS SÄKERHET**
 - a) **Se till att arbetsområdet är rent och väl upplyst.** Röriga eller mörka områden leder lättare till olyckor.
 - b) **Använd inte elverktyg i explosiv atmosfär, som i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
 - c) **Håll barn och åskådare borta medan du använder ett elverktyg.** Distraktioner kan medföra att du tappar kontrollen.
2. **ELEKTRISK SÄKERHET**
 - a) **Elverktygskontakter måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterkontakter med jordade elverktyg.**

Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektriska stötar.

- b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
 - c) **Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektriska stötar.
 - d) **Var inte hårdhänt med sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
 - e) **När du använder ett elverktyg utomhus ska du använda en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
 - f) **Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg på en fuktig plats, ska du använda en jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.
3. **PERSONLIG SÄKERHET**
 - a) **Var uppmärksam, titta på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.** Ett ögonblick av bristande uppmärksamhet när du använder elverktyg kan leda till allvarliga personskador.
 - b) **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning som en dammask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden kommer att minska personskador.
 - c) **Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Om du bär elverktyg med fingret på strömbrytaren eller strömsätter elverktyg som har strömbrytaren på ökar risken för olyckor.
 - d) **Ta bort eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan leda till personskada.

- e) **Överskrid inte dina förmågor. Se till att alltid ha rätt fotfäste och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
 - f) **Klä dig på rätt sätt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår och kläder borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
 - g) **Om enheter tillhandahålls för anslutning av dammsugnings- och uppsamlingsanläggningar, ska du se till att dessa är anslutna och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.
 - h) **Låt inte din vana vid frekvent användning av verktyg göra att du blir oförsiktig och ignorerar verktygets säkerhetsprinciper.** En vårdslös handling kan orsaka allvarlig skada inom en bråkdel av en sekund.
- 4. ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG**
- a) **Tvinga inte elverktyget. Använd korrekt elverktyg för ändamålet.** Rätt elverktyg kommer att göra jobbet både bättre och säkrare i den hastighet som det är designat för.
 - b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte slår på och av det.** Ett elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
 - c) **Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteripaketet, om det är avtagbart, från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyg.** Sådana förbyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas av misstag.
 - d) **Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som inte är vana att hantera elverktyget eller dessa instruktioner använda elverktyget.** Elverktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
 - e) **Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera om rörliga delar är felinriktade eller fastnar, delar som går sönder och andra tillstånd som kan påverka elverktygets funktion. Om elverktyget är skadat ska det repareras före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
 - f) **Se till att skärverktyg hålls vassa och rena.** Korrekt underhållna skärverktyg med vassa egg är mindre benägna att fastna och är lättare att kontrollera.
 - g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbits osv. i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användning av elverktyget för andra ändamål än de avsedda kan resultera i farliga situationer.
 - h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor medger inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.
- 5. ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIVERKTYG**
- a) **Ladda endast med den laddare som specificerats av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batteripaket kan skapa brandrisk när den används med ett annat batteripaket.
 - b) **Elverktyg ska endast användas med specifikt avsedda batteripaket.** Användning av andra batteripaket kan medföra risk för skador och brand.
 - c) **När batteripaketet inte används ska det hållas borta från andra metallföremål, som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en anslutning från en batteripol till en annan.** Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador eller brand.
 - d) **Om batteriet hanteras oförsiktigt kan vätska läcka från batteriet. Undvik då kontakt. Om kontakt sker av misstag ska du spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen ska du även uppsöka sjukvården.** Vätska som sprutas ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.
 - e) **Använd inte ett batteripaket eller ett verktyg som är skadat eller modifierat.** Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som kan leda till brand, explosion eller risk för skada.
 - f) **Utsätt inte ett batteripaket eller ett verktyg för eld eller för höga temperaturer.** Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.

- g) **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller vid temperaturer som ligger utanför det specificerade intervallet kan skada batteriet och öka risken för brand.
6. **SERVICE**
- a) **Låt en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska reservdelar, serva ditt elverktyg.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet upprätthålls.
- b) **Utför aldrig service på skadade batteripaket.** Service av batteripaket bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceleverantörer.

Häcksax Allmänna säkerhetsvarningar

- a. **Använd inte häcksaxen vid dåliga väderförhållanden, särskilt om det finns risk för blixtnedslag.** Detta minskar risken att träffas av blixten.
- b. **Håll alla elkablar och kablar borta från skärområdet.** Elkablar eller kablar kan vara dolda i häckar eller buskar och kan oavsiktligt kapas av bladet.
- c. **Bär hörselskydd.** Lämplig skyddsutrustning minskar risken för hörselnedsättning.
- d. **Greppa häcksaxen endast i de isolerade greppytorna, eftersom bladet kan komma i kontakt med dolda ledningar eller den egna elkabeln.** Blad som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra exponerade metalldelar på häcksaxen strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.
- e. **Håll alla kroppsdelar borta från bladet.** När bladen är i rörelse får du inte ta bort avskuret material eller hålla i det material som ska klippas av. Bladen fortsätter att röra sig efter att strömbrytaren stängts av. Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av häcksaxen kan leda till allvarliga personskador.
- f. **Innan du rensar bort material som fastnat eller utför service på häcksaxen se till att alla strömbrytare är avstängda, och att batteripaketet är borttaget eller urkopplat.** Övontad aktivering av häcksaxen vid rensning av fastklämt material eller vid service kan leda till allvarliga personskador.
- g. **Bär häcksaxen i handtaget med stil-lästående blad och var försiktig så att du inte aktiverar någon strömbrytare.** Om du bär häcksaxen på ett korrekt sätt minskar du risken för oavsiktlig start och därmed personskador som orsakas av bladen.
- h. **Använd alltid bladskyddet vid transport eller förvaring av häcksaxen.** Korrekt hantering av häcksaxen minskar risken för personskador från bladen.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för häcksaxar

- För din egen säkerhet bör du använda personlig skyddsutrustning:
-
- Använd skyddsglasögon
 - Använd hörselskydd
 - Använd skyddshandskar
- Använd lämpliga arbetskläder såsom stadiga skor med halkfria sulor och kraftiga långbyxor.
 - Ha inte på dig långa kläder eller smycken, eftersom de kan fastna i rörliga delar.
 - Använd inte produkten om du går barfota eller med öppna sandaler.
 - Produkten skall endast användas av vuxna. Barn under 16 år får endast använda produkten under uppsikt.
 - Produkten är avsedd för att klippa häckar. Använd inte produkten för att kapa grenar, hårt trä eller andra föremål.** Då kan produkten skadas.
 - Håll alltid produkten stadigt med båda händerna och en bit från kroppen när du arbetar.** Då kan du lättare kontrollera produkten i oväntade situationer.
 - Använd lämpliga kläder och arbetshandskar när du arbetar med produkten. Ta aldrig tag i och håll aldrig fast produkten i skärkniven.** Risk för personskador vid kontakt med skärkniven.
 - Använd inte produkten i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser.** Risk för brand och explosion i händelse av kortslutning.
 - Se alltid till att produkten är korrekt placerad i någon av de angivna arbetspositionerna innan du börjar använda den.
 - Kontrollera regelbundet att knivarna inte är slitna och slipa om dem vid behov.** Trubbiga knivblad överbelastar pro-

dukten. Garantin täcker inte skador till följd av detta.

- Stäng av produkten och ta ur batteriet. Kontrollera att alla rörliga delar har stannat helt
 - om du lämnar maskinen utan uppsikt
 - innan du tar bort blockeringar och stopp
 - innan du kontrollerar, rengör eller gör några arbeten på produkten
- Om skäranordningen kommer i kontakt med ett främmande föremål eller om produkten börjar vibrera ovanligt kraftigt, måste den omedelbart kontrolleras:
 - kontrollera om det finns lösa delar och dra åt dem i så fall
 - undersök om det finns skador
 - Byt ut skadade delar mot likvärdiga delar eller låt reparera produkten.
- **Försök inte reparera produkten själv om du inte är utbildad att göra det. Alla arbeten som inte anges i denna bruksanvisning får endast utföras av vår serviceverkstad.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna produkter.
- **Använd endast tillbehör som rekommenderas av PARKSIDE.** Olämpliga tillbehör kan orsaka elchock eller eldsvåda.

Restrisker

Även om du använder produkten i enlighet med anvisningarna finns det alltid kvarstående risker. På grund av produktens utformning och konstruktion kan följande risker uppstå:

- Ögonskador om inget lämpligt ögonskydd används.
- Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd används.
- Vibrationsskador i händer och armar om produkten används under en längre tid eller inte hanteras eller underhålls på ett korrekt sätt.
- Skärsår

⚠ WARNING! Risk för elektromagnetiska fält som uppstår när produkten används. Under vissa omständigheter kan detta fält påverka aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för allvarliga eller livsfarliga skador rekommenderar vi att personer med medicinska implantat rådgör med sin läkare och implantatets tillverkare innan de använder elverktyget.

Förberedelser

⚠ WARNING! Risk för personskador om produkten startar av misstag. Sätt inte in batteriet i produkten förrän den är helt redo för drift.

Väggållare

Produktens motorenhet kan hängas upp på en vägg i nyckelhålsfästet (21) på produktens undersida.

Nödvändiga verktyg och hjälpmedel (ingår inte i leveransen)

- Skruv (Skruvhuvud: \varnothing 8-10 mm)
- passande skruvmejsel
- plugg vid behov

Sätta upp väggfästet (Fig. C)

⚠ WARNING! Risk för person- eller sakskaador vid borring. **Använd lämpliga detektorer för att avgöra om det finns dolda matningsledningar eller kontakta det lokala elbolaget för hjälp.** Kontakt med elkablar kan orsaka eldsvåda och elchocker. Om gasledningar skadas kan det leda till explosion. Brott på vattenledningar orsakar materiella skador.

- Fäst en skruv på önskad plats på en vägg, använd pluggar.
- Låt skruvhuvudet sticka ut ca 10 mm från väggen.
- Kontrollera att väggållaren klarar produktens vikt.
- Du kan placera produkten med nyckelhålsfästet (21) på skruven och dra ner produkten så långt det går.


Manöverdelar

Lär dig hur delarna ser ut och fungerar innan du börjar använda produkten.

• På/Av-knapp (10)

- Tryck på På/Av-knappen (10) på manöverelementet (6) för att aktivera produkten..
- **OBSERVERA!** Produkten är i stand-by-läge (\approx 5 minuter) och måste sedan aktiveras på nytt.

• Knapp slaghastighet (7)

-  Ställa in slaghastighetsnivå

• Indikering (lägen) (8)

Indikering av inställd slaghastighet

- 1 \triangleq 2000 min^{-1}
- 2 \triangleq 3000 min^{-1}
- 3 \triangleq 3600 min^{-1}

- **Upplåsning, Handtag (12)**
För att underlätta häcks kärningen kan du vrida handtaget (14) (se *Ställa in handtaget*, S. 26).
- **På/Av-knapp (13)**
 - Påkoppling: Tryck och håll intryckt (4) tillsammans med säkerhetsbrytaren.
 - Avstängning: Släpp På/Av-knappen (13) eller säkerhetsbrytaren (4).
- **Säkerhetsbrytare (4)**
Säkerställer användning med båda händerna.

Kontrollera batteriets laddningsnivå

Lysdioderna	Betydelse
röd, orange, grön	Batteriet är laddat
röd, orange	Batteriet är delvis laddat
röd	Batteriet måste laddas

1. Tryck på knappen (16) bredvid laddningsindikatoren (17) på batteriet (15).
Laddningsindikatorns lysdioder visar batteriets laddningsnivå.
2. Ladda batteriet (15) när endast den röda lysdioden på laddningsindikatoren (17) lyser.

Ladda batteriet

Se även laddarens bruksanvisning.

Anvisningar

- Låt ett varmt batteri svalna innan du laddar det.
- Utsätt inte batteriet för direkt solljus eller temperaturer ≤ 50 °C under längre tid. Undvik i synnerhet att placera batteriet på värmeelement eller förvara det i fordon som är parkerade i solen.

Tillvägagångssätt

1. Ta vid behov bort batteriet (15) från den sladdlösa produkten.
2. Skjut in batteriet i laddningsfacket på laddaren (20).
3. Anslut laddaren till ett eluttag.
4. Bryt strömmen till laddaren när batteriet är färdigladdat.
5. Dra ut batteriet ur laddningsfacket.

Kontroll lysdioder på laddaren (20)

grön	röd	Betydelse
lyser	—	<ul style="list-style-type: none"> • Batteriet är helt laddat • redo (inget batteri isatt)
—	lyser	Batteriet laddas
—	blinker	Batteriet är överhettat
blinker	blinker	Batteriet är defekt

Drift

Arbeta med produkten

⚠ VARNING! Risk för personskador! Observera följande information.

- **OBSERVERA!** Skador på säkerhetsknivbalken (2). Se till att du inte kommer i kontakt några föremål som trådstängsel eller spaljéer när du arbetar.
- Ha alltid på dig kraftiga skor, långbyxor, hörselskydd, arbetshandskar och skyddsglasögon när du arbetar med produkten.
- Produkten är endast avsedd för arbeten där du står på marken och inte på en stege eller ett annat instabil underlag.
- Om en brytare är skadad får produkten inte längre användas.
- Om säkerhetsknivbalken (2) blockeras av fasta föremål ska du omedelbart stänga av produkten och ta ur batterierna. Ta först därefter bort föremålet.
- Undvik att överbelasta produkten under arbetet.

Skärtekniker

- Klipp först av tjockare grenar med en grensax.
- Den dubbelsidiga säkerhetsknivbalken (2) medger skärning i båda riktningarna eller genom pendlning från ena sidan till den andra.
- Vid vertikal klippning ska häcksaxen föras jämnt framåt eller uppåt och nedåt i en båge.
- Vid horisontell klippning ska häcksaxen föras mot häckens kant i halvcirklar så att klippresterna faller till marken.
- Vi rekommenderar att späna upp ett snöre så att du kan hålla en lång och rak linje.

Formklippa häckar (Fig. D)

Häckar ska helst klippas i trapetsform för att förhindra att de nedre grenarna blir kala. Detta motsvarar växternas naturliga växtsätt och gör att häcken blir tät och fin. Vid beskärning skärs endast de nya årsskotten bort, vilket ger en tät förgrening och ett bra insynskydd.

1. Klipp först sidorna av häcken. Flytta häcksaxen nedifrån och upp med växtriktningen. Om du klipper uppifrån och ned rör sig de tunnare grenarna utåt, vilket kan leda till glesa ställen och hål i häcken.
2. Klipp sedan häckens ovasida rakt, vinklat eller runt.
3. Beskär unga plantor så att de får önskad form. Huvudstammen ska lämnas orörd tills häcken fått den planerade höjden. Alla andra sidokott kapas till hälften.

Trimning av friväxande häckar

Även om friväxande häckar inte beskärs, måste de trimmas regelbundet för att förhindra att häcken blir för hög.

Före användning

Genomför följande steg före varje användning. Detta garanterar lång och tillförlitlig användning.

- Kontrollera att det inte finns några främmande föremål i häcken eller busken.
- Kontrollera produkten med avseende på defekter, t.ex. lösa eller skadade delar, i synnerhet skruvarna i säkerhetsskärbladet (2).
- Skär inte med ett trubbigt eller slitet säkerhetsskärblad (2).
- Kontrollera att skydd och skyddsanordningar är oskadade och korrekt fastsatta.
 - Stötskydd (1)
 - Handskydd (3)
 - Skärskydd (2.1)

Reservdelar och tillbehör, S. 31

Sätta in och ta ut batteriet

⚠ VARNING! Risk för personskador om produkten startar av misstag. Sätt inte in batteriet i produkten förrän den är helt redo för drift. **OBSERVERA!** Risk för saksador! Ett felaktigt batteri kan skada produkten och batteriet.

Sätta in batterier

1. Skjut in båda batterier (15) längs styrskenan i batterihållarna (11).
Batterierna låses hörbart.

Ta ut batterierna

1. Tryck och håll in batteriutlösaren (18) på batteriet (15).
2. Dra ut batterierna ur hållaren (11).

Ställa in handtaget

Handtaget(14) kan ställas in i 5 positioner (-90°; -45°; 0°; +45°; +90°).

Vrid handtaget (Fig. B)

1. Håll in upplåsningsknappen (12) och vrid handtaget (14) medurs eller moturs..
2. Släpp upplåsningsknappen (12) och fortsätt att vrida handtaget (14) tills det låser sig i önskad position.

Ställa in slaghastigheten

Tillvägagångssätt

- Tryck på slaghastighetsknappen (7) för att ställa in önskad slaghastighet.

Indikeringen (nivå) (8) med siffrorna **1 2 3** visar inställd nivå för slaghastighet. Följande tabell visar vilken slaghastighet per minut som motsvarar de enskilda nivåerna:

nivå	1	2	3
Slaghastighet	2000 min ⁻¹	3000 min ⁻¹	3600 min ⁻¹

För bästa möjliga skärresultat, följ rekommendationen nedan för val av slaghastighetsnivå:

- **Nivå 1–2:** Lämplig för tjockare grenar (för ett rent och kraftfullt snitt)
- **Nivå 3:** Rekommenderas vid många tunna grenar eller kvistar (för snabb bearbetning och fint snittresultat)

Koppla på och stänga av

Anvisningar

- Produkten kan endast användas med två isatta batterier.
- Ta bort knivskyddet (19) från säkerhetsknivbalken (2) innan du slår på produkten.
- Du får inte spärra På/Av-knappen (13) eller säkerhetsbrytaren (4). Du måste stänga av motorn efter att du har släppt knappen.

Påkoppling (Fig. A)

⚠ AKTA! Risk för personskador eller skador på produkten! Se till så att du står sta-

dig och håll produkten en bit från kroppen med båda händerna.

1. Se till att följande rörliga delar har snäppt fast.
 - Vridbart handtag (14)
2. Ta bort knivskyddet (19).
3. Kontrollera att batterierna (15) är .
4. Tryck först på På/Av-knappen för att aktivera produkten (10).
5. Håll alltid i produkten med båda händerna: En hand på handtaget (14) och den andra handen på framhandtaget (5).
6. Tryck på säkerhetsbrytaren (4) på framhandtaget (5).
7. **OBSERVERA!** Se till att produkten inte kommer i kontakt med några föremål när den slås på.
Håll in säkerhetsbrytaren (4) på framhandtaget (5) och tryck samtidigt på På/Av-knappen (13) på handtaget (14).
Produkten körs med minsta hastighet. För att ställa in hastigheten, se kapitel "Ställa in slaghastigheten, S. 26".

Avstängning (Fig. A)

1. Släpp en av de två brytarna.
2. Vänta tills elverket stannat helt innan du lägger det ifrån dig.
3. Ta ut batteriet (15) ur produkten när du lämnar produkten obevakad eller när du har avslutat arbetet.

Kontrollera laddningsstatusen på produkten

1. Laddningsvisaren (9) lyser under drift. Batteriets laddningsstatus framgår av motsvarande lampor på produktens laddningsvisare (9).
röd-gul-grön → fulladdat batteri
röd-gul → batteriet är ungefär halvladdat
röd → batteriet måste laddas
2. Ladda batterierna (15) när endast den röda lampan lyser på produktens laddningsvisare (9).

Transport

Anvisningar (Fig. E)

- Stäng av produkten och ta ur batterierna (15). Kontrollera att alla rörliga delar har stannat helt.
- Transportera alltid häcksaxen med påsatt knivskydd (19).

- Håll häcksaxen med en hand på det främre handtaget (5) så att skäransordningen pekar bakåt.

Rengöring, underhåll och förvaring

▲ WARNING! Risk för personskador om produkten startar av misstag. Rengör och underhåll produkten på ett säkert sätt. Stäng av produkten och ta ut batterierna (15).

Låt en av våra serviceverkstäder utföra de reparations- och underhållsarbeten som inte beskrivs i denna bruksanvisning. Använd endast original reservdelar.

Rengöring

▲ WARNING! Risk för elchock! Spruta aldrig vatten på produkten.

OBSERVERA! Skaderisk. Kemiska ämnen kan skada produktens plastdelar. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel.

- Håll ventilationsöppningar, motorhus och handtag rena. Använd en fuktig trasa eller en borste.

Rengöring och underhåll av säkerhetsknivbalken

Nödvändiga verktyg och hjälpmedel (ingår inte i leveransen)

- Trasa
- Underhållsoljespray

Skötsel efter varje användning (Fig. F)

- Ta bort alla klipprester som har fastnat.
- Rengör säkerhetsknivbalken (2) med en oljig trasa.
- Behandla säkerhetsknivbalken (2) med underhållsoljespray.

Underhåll

- Kontrollera produkten före varje användning med avseende på uppenbara defekter, t.ex. lösa, slitna eller skadade delar. Kontrollera att skruvarna i säkerhetsknivbalken är åtdragna (2).
- Kontrollera att alla skydd och skyddsanordningar (1/3/2.1) är oskadade och sitter fast. Byt vid behov ut dem eller låt dem repareras av vår serviceverkstad.
- Mindre hack på knivens skärtänder kan du slipa själv. Slipa i så fall eggarna med en oljsten. Endast vassa skärtänder ger ett bra resultat.

- En trubbig, deformerad eller skadad säkerhetsknivbalk måste bytas ut.

Reparations- och underhållsarbeten som inte beskrivs i denna bruksanvisning får endast utföras av vår kundservice. Använd endast originaldelar.

Underhåll

Nödvändiga verktyg och hjälpmedel

- Handskydd (3)
- Insexnyckel

Byta handskydd

→ se (Fig. G)

Förvaring

Förvara alltid produkten och tillbehören:

- rent

- torrt
- skyddad mot damm
- med knivskyddet (19) på säkerhetskärbladet (2)
- utom räckhåll för barn

Förvaringstemperaturen för batteriet och produkten ska vara mellan 15 °C och 25 °C. Undvik extrem kyla eller värme under förvaring. Annars kan batteriet skadas eller få försämrad kapacitet.

Ta ur batterierna ur produkten innan du förvarar dem under en längre tid (t.ex. över vintern) (följ den separata bruksanvisningen för batteriet och laddaren).

Felsökning

Följande tabell ska hjälpa dig att åtgärda mindre fel:

Problem	Möjlig orsak	Åtgärda fel
Produkten startar inte	Batteriet (15) är inte isatt	Sätta in batterier, S. 26
	Batteriet (15) är urladdat	Ladda batteriet (se separat anvisning för uppladdningsbart batteri och laddare)
	Säkerhetsbrytaren (4) eller På/Av-knappen (13) är defekt. Motorn är defekt	Kontakta vårt servicecenter.
Produkten arbetar med avbrott	Glappkontakt i produkten	Kontakta vårt servicecenter.
	Säkerhetsbrytaren (4) eller På/Av-knappen (13) är defekt.	
Säkerhetsknivbalken (2) blir het.	Säkerhetsknivbalken (2) är trubbig	Se till att säkerhetsknivbalken slipas eller byts ut (servicecenter).
	Säkerhetsknivbalken (2) har hack.	
	För hög friktion på grund av dålig smörjning	Olja (2) säkerhetsknivbalken.
Dåligt skärresultat	För hög friktion på grund av dålig smörjning	Olja (2) säkerhetsknivbalken.
	Säkerhetsknivbalken (2) är trubbig	Se till att säkerhetsknivbalken slipas eller byts ut (servicecenter).
	Säkerhetsknivbalken är nedsmutsad	Rengör säkerhetsknivbalken
	Dålig skärteknik	Se Skärtekniker, S. 25

Kassering/miljöskydd

Ta ut batteriet och lämna in produkten, tillbehören och förpackningen till miljövänlig återvinning.



Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet.

Symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul innebär att denna produkt inte får kastas som osorterat kommunalt avfall i slutet av sin livslängd.

Direktiv 2012/19/EU för hantering av elektriskt och elektroniskt avfall:

Alla som använder elektriska och elektroniska produkter är skyldiga enligt lag att lämna in dem till miljövänlig återvinning när de inte ska användas längre. På så sätt kan vi skona miljön och spara på våra resurser. Beroende på vilka regler som gäller i ditt land finns följande möjligheter:

- lämna tillbaka produkten till en återförsäljare,
- lämna produkten till en offentlig avfallshanterare,
- skicka tillbaka produkten till tillverkaren eller distributören.

Tillbehör och hjälpmedel till uttjänta produkter som inte innehåller några elektriska delar berörs inte av detta.

Tänk på miljön när du kasserar batteriet



Kasta inte batteriet bland hushållssoporna, i en eld (explosionsrisk) eller i vatten. Skadade batterier kan skada miljön och människors hälsa om giftiga ångor eller vätskor tränger ut.

Du är skyldig att lämna in förbrukade batterier till rätt typ av återvinning.

- Öppna aldrig batterier och akta så att de inte skadas mekaniskt. Det finns risk för kortslutning och ångor som irriterar luftvägarna.
- Batterier bör av säkerhetsskäl lämnas in i urladdat tillstånd.
- Sätt tejp över polerna så att det inte kan bli kortslutning.
- Lämna in gamla batterier till en återförsäljare eller ett samlingsställe.

• Skadade batterier

Var extra försiktig när du hanterar skadade batterier!

- Rör inte skadade batterier med bara händer.
- Om det inte går att sätta tejp över polerna lägger du batterierna i var sin plastpåse.
- Skadade batterier kan läggas var för sig i en behållare som inte kan börja brinna och som kan stängas och även fyllas med sand.
- Lämna in skadade batterier till en avfallsanläggning med yrkeskunnig personal.

Service

Garanti

Bästa kund

Denna produkt har en 5 års garanti från inköpsdatumet. Om det visar sig vara något fel på produkten har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Denna handling krävs som köpebevis. Om ett material- eller tillverkningsfel konstateras på produkten inom fem år från inköpsdatum kommer vi efter eget gottfinnande antingen att reparera eller ersätta produkten utan kostnad för dig. Denna garantiservice kräver att den defekta produkten och köpebeviset (kvittot) uppvisas inom femårsperioden tillsammans med en kortfattad, skriftlig beskrivning av defekten och när den uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller utbytt produkt.

Garantitid och lagstadgad reklamationsrätt

Garantitiden förlängs inte för att garantin har utnyttjats. Detta gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador eller defekter som redan fanns vid inköpstillfället måste anmälas omedelbart efter uppackning. Reparationer som utförs efter det att garantitiden har löpt ut är kostnadspliktiga.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin omfattar inte produktdelar som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som slittdelar (t.ex. Säkerhets-skärblad) och inte heller för skador på ömtåliga delar.

Garantin gäller inte om produkten medvetet skadas, används på fel sätt eller om underhåll inte har utförts. För att säkerställa att produkten används korrekt måste alla anvisningar i bruksanvisningen följas noggrant. Användningar och åtgärder som avråds eller varnas för i bruksanvisningen ska absolut undvikas.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och inte för kommersiellt bruk. Garantin upphör att gälla vid felanvändning, felhantering, användning av våld och ingrepp som inte utförts av vår auktoriserade serviceverkstad.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- För alla förfrågningar, vänligen ha kvittot och artikelnummer (IAN 502560_2504) redo som köpebevis.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, som en gravyr på produkten, på förstasidan i bruksanvisningen (längst ner till vänster) eller på dekalen på produktens bak- eller undersida.
- Om funktionsfel eller andra defekter uppstår, kontakta först nedanstående servicecenter per **telefon** eller använd vårt **kontaktformulär**, som du hittar på parkside-diy.com i kategorin **Service**.
- Om en produkt registreras som defekt kan du skicka den portofritt till den serviceadress som du har fått efter samråd med vårt servicecenter, bifoga köpebeviset (kvittot) och ange vad defekten är och när den uppstod. För att undvika mottagningsproblem och extra kostnader ber vi dig att endast använda den angivna adressen. Kontrollera att paketet inte skickas utan porto, som skrymmande, express eller annan specialfrakt. Vänligen skicka produkten inklusive alla tillbehör som medföljde köpet och se till att förpackningen är tillräckligt säker för transport.



Du kan visa och ladda ner dessa och många andra handböcker på parkside-diy.com. Denna QR-kod tar dig direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen med hjälp av sökmasken. Du kan öppna din bruksanvisning genom att ange artikelnumret (IAN) 502560_2504.

Reparationservice

Kontakta vårt servicecenter om det krävs reparationer **som inte omfattas av garantin**. Då ger vi dig gärna ett kostnadsförslag.

- Vi kan endast hantera produkter som har skickats in ordentligt förpackade och frankerade.
Observera: Skicka in din rengjorda produkt och information om felet till den adress du får av vårt servicecenter.
- Vi tar inte emot produkter om frakten inte betalats av avsändaren och inte heller produkter som klassas som skrymmande gods eller som skickas med express eller annan specialfrakt.
- Vi tar kostnadsfritt hand om dina returnerade, defekta produkter.

Service-Center

SE **Service Sverige**
Tel.: 020 795 049
Kontaktformulär på parkside-diy.com
IAN 502560_2504

FI **Service Finland**
Tel.: 0800 916210
Kontaktformulär på parkside-diy.com
IAN 502560_2504

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först ovannämnda servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 TYSKLAND
www.grizzlytools.de

Reservdelar och tillbehör

Reservdelar och tillbehör kan beställas på www.grizzlytools.shop. Kontakta vår webbshop om du har problem med beställningen. För ytterligare frågor, vänligen kontakta: *Service-Center*, S. 30

Pos. nr.	Benämning	Beställningsnr.
3	Handskydd (inkl. Skruvar)	91120831
19	Bladskydd	91120830

Översättning av den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse

Produkt: **Häcksax, batteridrivnen**

Modell: **PPAHS 40 A1**

Serienummer: 000001–025000

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkt med batteri Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU (istället för 2014/30/EU)

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

För att säkerställa överensstämmelse har följande harmoniserade standarder och nationella standarder och föreskrifter tillämpats:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
Produkt med batteri Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

I enlighet med direktiv 2000/14/EC om bullerutsläpp bekräftas följande: Ljudeffektnivå (L_{WA})

– uppmätt: 90,4 dB;

– garanterad: 93 dB

Förfarandet för bedömning av överensstämmelse som följs i enlighet med 2000/14/EC, bilaga V.

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Grobostheim
 TYSKLAND
 01.12.2025

Christian Frank
 Tillverkarens representant för dokumentation

Indholdsfortegnelse

Indledning	33
Formålsbestemt anvendelse.....	33
Leverede dele/tilbehør.....	34
Oversigt.....	34
Funktionsbeskrivelse.....	34
Tekniske data.....	34
Sikkerhedsanvisninger	35
Sikkerhedsanvisningernes betydning.....	35
Billedtegn og symboler.....	35
Generelle advarsler for elværktøjer.....	36
Sikkerhedsanvisninger til hækkeklipper.....	38
Restrisici.....	39
Forberedelse	39
Vægholder.....	39
Betjeningselementer.....	40
Kontrol af batteriets ladningstilstand.....	40
Opladning af batteri.....	40
Drift	40
Arbejde med apparatet.....	40
Skæreteknikker.....	41
Før brug.....	41
Isætning og udtagning af batteriet.....	41
Justering af håndtaget.....	41
Indstilling af slagtal.....	41
Tænd og sluk.....	42
Kontrol af ladetilstanden på apparatet.....	42
Transport	42
Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring	42
Rengøring.....	42
Vedligeholdelse.....	43
Opbevaring.....	43
Fejlsøgning	43
Bortskaffelse/miljøbeskyttelse	44
Bortskaf batterier miljørigtigt.....	44
Service	44
Garanti.....	44
Reparationservice.....	45
Service-Center.....	46
Importør.....	46
Reserve dele og tilbehør	46
Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen	47
Eksploderet tegning	131

Indledning

Tillykke med købet af din nye batteridrevne hækkeklipper (herefter apparatet eller elværktøjet).

Med købet har du besluttet dig for et første-klasses apparat. Dette apparat blev testet under produktionen og underkastet en kvalitetstest til sidst. Dermed er produktets funktionsevne sikret.

Det kan ikke udelukkes, at der i nogle tilfælde befinder sig restmængder af smøremidler på eller i apparatet. Dette er ikke en mangel eller en defekt og ingen anledning til bekymring.



Betjeningsvejledningen er en del af dette apparat. Den indeholder vigtige anvisninger til sikkerhed, brug og bortskaffelse. Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem. Gør dig fortrolig med betjeningsdelene og korrekt brug af apparatet. Anvend kun apparatet som beskrevet og kun til de anførte anvendelsesområder. Opbevar betjeningsvejledningen sikkert og udlever alle dokumenter, hvis apparatet gives videre til tredjepart.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til følgende anvendelse:

- Klipping og trimning af hække, buske og stauder.

Apparatet må kun anvendes af voksne. Unge over 16 år må kun anvende apparatet under opsyn.

Det er forbudt at anvende apparatet i regnvejre eller fugtige omgivelser.

Enhver anden anvendelse, som ikke er udtrykkeligt tilladt i denne betjeningsvejledning, kan udgøre en alvorlig fare for brugeren og medføre skader på apparatet. Brugeren af apparatet er ansvarlig for ulykker eller skader på andre mennesker eller deres ejendom.

Apparatet er kun beregnet til privat brug. Det er ikke konstrueret til erhvervmæssig brug. Ved erhvervmæssig brug bortfalder garantien. Producenten er ikke ansvarlig for skader, som skyldes ikke-formålsbestemt anvendelse, eller som skyldes forkert betjening.

Dette produkt er en del af **X 20 V TEAM**-serien og kan anvendes sammen med genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien. De genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-

serien må kun oplades med opladere fra **X 20 V TEAM**-serien.

Leverede dele/tilbehør

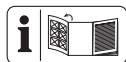
Pak apparatet ud og kontrollér de leverede dele.

Bortskaf emballagen korrekt.

- Batteridreven hækkeklipper
- Knivbeskyttelse
- Oversættelse af den originale brugsanvisning

Det genopladelige batteri og opladeren er ikke del af leveringsomfanget.

Oversigt



Billeder af produktet finder du på den forreste og bageste udfoldningsside.

- 1 Stødbeskyttelse
 - 2 Sikkerhedsknivbjælke
 - 2.1 Skærebekskyttelse
 - 3 Håndbeskyttelse
 - 4 Sikkerhedsafbryder
 - 5 Forreste håndtag
 - 6 Betjeningselement
 - 7 Slagtal-knap
 - 8 Visning (trin)
 - 9 Ladetilstandsvisning ved apparatet
 - 10 Tænd-/sluk-kontakt
 - 11 Batteriholder
 - 12 Oplåsning (Håndtag)
 - 13 Tænd-/sluk-kontakt
 - 14 Håndtag
 - 15 Batteri
 - 16 Knap Ladetilstandsvisning Batteri
 - 17 Ladetilstandsvisning
 - 18 Batterioplåsning
 - 19 Knivbeskyttelse
 - 20 Oplader
- Fig. C**
- 21 Nøglehulsboring
- Fig. G**
- 22 Skruer

Funktionsbeskrivelse

Apparatet er udstyret med en elmotor. Apparatets skæreanordning består af en kniv

af høj kvalitet af laserskåret specialstål. Ved klippeprocessen bevæger tænderne sig lineært frem og tilbage. Stødbeskyttelsen på sikkerhedsknivbjælkens spids forhindrer ubehagelige tilbageslag, hvis man støder mod vægge, hegn osv. For at beskytte brugeren kan apparatet kun aktiveres, når der trykkes på sikkerhedsafbryderen. Desuden beskytter håndbeskyttelsen mod grene og kviste. I det følgende beskrives betjeningsdelenes funktion.

Tekniske data

Batteridreven hækkeklipper . PPAHS 40 A1

Mærkespænding U 40 V = (2 x 20 V)

Vægt (uden batterier) $\approx 3,7$ kg

Slagtal n_{max} 3600 min⁻¹

Skærebekskyttelse

–niveau 1 2000 min⁻¹

–niveau 2 3000 min⁻¹

–niveau 3 3600 min⁻¹

Skærelængde ≈ 610 mm

Afstand mellem knivtænder ≈ 34 mm

Grendiameter ≤ 33 mm

Lydtrykniveau (L_{pA}) 82,4 dB; $K_{pA}=3$ dB

Lydeffektniveau (L_{WA})

– garanteret 93 dB

– målt 90,4 dB; $K_{WA}=2,46$ dB

Vibration (a_h)

– Håndtag 3,30 m/s²; $K=1,5$ m/s²

– Forreste håndtag 3,37 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Batteri

Temperatur ≤ 50 °C

– Opladning 4–40 °C

– Drift 4–50 °C

– Opbevaring 15–25 °C

PARKSIDE Performance Smart-batteri

Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/

Smart PAPS 2012 A1

– frekvensbånd 2400–2483,5 MHz

– transmitteret effekt ≤ 20 dBm

Støj- og vibrationsværdier er blevet målt efter standarderne og bestemmelserne, som er angivet i overensstemmelseserklæringen.

Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne samlede støjemissionsværdi er målt iht. til en standardiseret afprøvningsproces og kan anvendes til sammenligning af elværktøjer. Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne samlede støj-

missionsværdi kan også anvendes til en foreløbig vurdering af belastningen.

▲ ADVARSEL! Vibrations- og støjemissioner kan under brugen af elværktøjet afvige fra de angivne værdier afhængigt af måden, som elværktøjet anvendes på. Forsøg at holde belastningen pga. vibrationer så lav som muligt. En måde at reducere vibrationsbelastningen på, er at begrænse arbejdstiden. Her er det nødvendigt at tage hensyn til alle dele af driftscyklussen (fx tider, hvor elværktøjet er slukket, og tider, hvor det ganske vist er tændt, men kører uden belastning).

X 20 V TEAM

Dette produkt er en del af **X 20 V TEAM**-serien og kan anvendes sammen med genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien. De genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien må kun oplades med opladere fra **X 20 V TEAM**-serien.

Dette produkt kan kun anvendes med følgende genopladelige batterier: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Vi anbefaler, at du oplader disse batterier med følgende opladere: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL 20 A1, PDSL 20 B1, PDSL 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Tekniske data af genopladeligt batteri og oplader: Se den separate vejledning.

Sikkerhedsanvisninger

Dette afsnit beskriver de grundlæggende sikkerhedsanvisninger ved brug af apparatet.

▲ ADVARSEL! Personskader og materielle skader pga. uhensigtsmæssig anvendelse af det genopladelige batteri. Følg sikkerhedsanvisninger og henvisninger vedrørende opladning og korrekt brug i betjeningsvejledningen til dit genopladelige batteri og din oplader i serien **X 20 V TEAM**. Du kan finde en detaljeret beskrivelse af opladningen og yderligere oplysninger i den separate betjeningsvejledning.

Sikkerhedsanvisningernes betydning

▲ FARE! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

▲ ADVARSEL! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der muligvis et uheld. Dette resulterer muligvis i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

▲ FORSIGTIG! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i lettere eller moderate kvæstelser.

BEMÆRK! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i materielle skader.

Billedtegning og symboler

Billedsymboler på apparatet

-  OBS!
-  Læs betjeningsvejledningen
-  Bær øjenbeskyttelse
-  Bær høreværn
-  Bær beskyttelseshandsker
-  Der er fare for snitsår! Hold hænderne på afstand.
-  Det er forbudt at anvende apparatet i regnvejrs eller fugtige omgivelser.
-  Fjern batterier før vedligeholdelsesarbejde!
-  Garanteret lyd effektiveau L_{WA} i db.
-  Slagtal-knap
-  Tænd-/sluk-kontakt
-  Visning (trin)



Ladetilstandsvisning ved apparatet



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Billedsymbole i betjeningsvejledningen



Trin-for-trin
håndteringsanvisning



Det er forbudt at bruge apparatet på en stige eller et ustabilt sted.



Apparatet kører med laveste hastighed.



Udsæt ikke batteriet for kraftigt sollys i længere tid, og læg det ikke på radiatorer (maks. 50 °C).



Læg ikke el-værktøjet fra dig, før det står stille.



Brug ikke rengørings- eller opløsningsmidler.



Sprøjt aldrig vand på produktet.

Generelle advarsler for elværktøjer

▲ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis ikke alle nedenstående instruktioner følges, kan der opstå elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Gem alle advarsler og anvisninger til fremtidig brug.** Begrebet "elværktøj" i advarslerne refererer til dit lysnettilsluttede (kabelforbundne) elværktøj eller batteridrevne (kabelfrie) elværktøj.

1. SIKKERHED PÅ ARBEJDSOMRÅDET

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder er en kilde til ulykker.
- Betjen ikke elværktøjer i eksplosive omgivelser, f.eks. i nærheden af antændelige væsker, gasser eller støv.** Elværktøjer frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og omkringstående personer på afstand, når elværktøjet er i**

brug. Forstyrrelser kan medføre tab af kontrol.

2. ELEKTRISK SIKKERHED

- Stik på elværktøjet skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Anvend ikke adapterstik i forbindelse med jordforbundne elværktøjer.** Når stikket ikke er modificeret og stikkontakten passer, reduceres risikoen for elektrisk stød.
 - Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
 - Udsæt ikke elværktøjet for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.
 - Misbrug ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
 - Når elværktøjet anvendes udenfor, skal der benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
 - Hvis det ikke kan undgås at bruge elværktøjet i et fugtigt område, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brug af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.
- ### 3. PERSONSIKKERHED
- Vær opmærksom, overvej dine handlinger, og brug din sunde fornuft, når du betjener et elværktøj. Anvend ikke elværktøjet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medikamenter.** Et øjeblikvis uopmærksomhed under brugen af elværktøjet kan medføre alvorlige personskader.
 - Anvend personlige værnemidler. Bær altid øjenværn.** Beskyttelsesudstyr som f.eks. en støvmaske, skridsikre sko, beskyttelseshjelm eller høreværn, der anvendes ved behov, reducerer personskader.
 - Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten står i off-stilling, inden du for-**

- binder værktøjet til strømkilden og/eller batteripakken eller tager det op eller bærer det. Hvis man bærer elværktøjet med fingeren på kontakten eller sætter strøm til et elværktøj med tændt kontakt, er der risiko for ulykker.
- d) **En eventuel indstillingsnøgle eller skruenøgle skal fjernes, inden der tændes for elværktøjet.** En skruenøgle eller en nøgle, der er fastgjort på en roterende del af elværktøjet, kan medføre personskade.
- e) **Ræk ikke for højt op med værktøjet. Sørg altid for godt fodfæste og god balance.** Så har du bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- f) **Sørg for passende beklædning. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj på afstand af bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sætte sig fast i bevægelige dele.
- g) **Hvis der er installeret anordninger til tilslutning af støvudsugnings- og opsamlingsanlæg, skal det sikres, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
- h) **Fortrolighed, du opnår ved hyppig brug af værktøjet, må ikke få dig til at se stort på og ignorere sikkerhedsprincipperne for værktøjet.** En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig skade i løbet af en brøkdæl af et sekund.
4. **BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJET**
- a) **Pres ikke elværktøjet. Benyt det rigtige elværktøj til det pågældende anvendelsesformål.** Med det rigtige elværktøj udføres arbejdet bedre og mere sikkert med den hastighed, som værktøjet er konstrueret til.
- b) **Anvend ikke elværktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Et elværktøj, der ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c) **Adskil stikket fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elværktøjet (hvis den kan tages af), før du foretager indstillinger, skifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld.
- d) **Opbevar det ubenyttede elværktøj uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller denne vejledning, betjene elværktøjet.** Elværktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne brugere.
- e) **Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontroller, om bevægelige dele er fejljusteret eller binder, om dele er gået i stykker, eller om andre forhold kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug.** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.
- f) **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Godt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter har mindre tendens til at binde og er nemmere at kontrollere.
- g) **Anvend elværktøjet, tilbehøret og værktøjsbits etc. i overensstemmelse med denne vejledning, idet du tager hensyn til arbejdsforholdene og det pågældende arbejde, der skal udføres.** Hvis elværktøjet anvendes til andre end de tilsigtede formål, kan der opstå farlige situationer.
- h) **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** Glatte håndtag og gribeflader forhindrer sikker håndtering af og kontrol over værktøjet i uventede situationer.
5. **BRUG OG PLEJE AF BATTERIVÆRKTØJET**
- a) **Foretag kun opladning med den oplader, der er angivet af producenten.** En oplader, der er egnet til én batteripakketype, kan medføre brandfare, hvis den anvendes med en anden batteripakketype.
- b) **Anvend kun elværktøj sammen med de dertil beregnede batteripakker.** Brug af andre batteripakker medfører fare for skader og brand.
- c) **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande som f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan etablere en forbindelse mellem poler.** Hvis batteripolerne kortsluttes, kan det medføre forbrændinger eller brand.
- d) **I tilfælde af misbrug kan der slippe væske ud af batteriet; undgå kontakt. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skal der skylles efter med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal der desuden søges lægehjælp.**

Væskeudslip fra batteriet kan medføre irritation eller forbrænding.

- e) **Batteripakker eller værktøjer, der er beskadiget eller modificeret, må ikke anvendes.** Beskadigede eller modificerede batterier kan være uberegnelige og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.
 - f) **Udsæt ikke batteripakker eller værktøj for ild eller for høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre eksplosion.
 - g) **Følg alle anvisninger til opladning, og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
6. **VEDLIGEHOLDELSE**
- a) **Få dit elværktøj vedligeholdt af kvalificerede reparatører, der udelukkende anvender identiske reservedele.** Derved opretholdes sikkerheden for elværktøjet.
 - b) **Udfør aldrig vedligeholdelse på beskadigede batteripakker.** Vedligeholdelse af batteripakker bør udelukkende udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Sikkerhedsanvisninger til hækkeklipper

- a. **Hækkeklipperen må ikke bruges i dårligt vejr, især med risiko for lynnedslag.** Derved reduceres faren for at blive ramt af et lynnedslag.
- b. **Hold alle strømledninger og kabler på afstand af klippeområdet.** Strømledninger eller kabler kan være skjulte i hække eller buske og kan ved et uheld blive klippet over af knivene.
- c. **Bær høreværn.** Et passende beskyttelsesudstyr reducerer risikoen for høretab.
- d. **Hold kun fast i de isolerede gribeflader af hækkeklipperen, da kniven kan komme i kontakt med et skjult kabel eller sin egen ledning.** Knive, der kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gøre de udsatte metaldele på hækkeklipperen strømførende og give brugeren et elektrisk stød.
- e. **Hold alle dele af kroppen på afstand af kniven. Fjern ikke afklippet materi-**

ale, og hold ikke fast i materiale der skal klippes af, når knivene bevæger sig. Knivene bliver ved med at bevæge sig, når kontakten er blevet slukket. Et øjeblikks uopmærksomhed under brugen af hækkeklipperen kan medføre alvorlige personskader.

- f. **Hvis fastklemt materiale fjernes eller hækkeklipperen vedligeholdes, skal alle kontakter være slukket og og batteripakken være fjernet eller frakoblet.** En utilsigtet aktivering af hækkeklipperen under fjernelse af fastklemt materiale eller under vedligeholdelse kan resultere i alvorlige personskader.
- g. **Bær hækkeklipperen i håndtaget, når kniven er standset, og vær opmærksom på, at der ikke trykkes på en kontakt.** En korrekt transport af hækkeklipperen reducerer faren for utilsigtet tænding med deraf følgende personskade forårsaget af knivene.
- h. **Under transport eller opbevaring af hækkeklipperen skal knivbeskyttelsen altid bruges.** En korrekt håndtering af hækkeklipperen reducerer faren for personskade forårsaget af knivene.

Specielle sikkerhedsanvisninger til hækkeklippere

- Brug personlige værnemidler for din egen sikkerheds skyld:



- Bær øjenbeskyttelse
- Bær høreværn
- Bær beskyttelseshandsker
- Bær altid egnet arbejdstøj som robuste sko med skridsikker sål og kraftige, lange bukser.
- Bær ikke langt tøj eller smykker, da de kan blive viklet ind i bevægelige dele.
- Brug ikke produktet, hvis du er barfodet eller har sandaler på.
- Apparatet må kun anvendes af voksne. Unge over 16 år må kun anvende apparatet under opsyn.
- **Produktet er beregnet til klipning af hække. Klip ikke grene, hårdt træ eller andet med apparatet.** Dette kan beskadige apparatet.
- **Når du arbejder, skal du altid holde produktet godt fast med begge hænder i god afstand til kroppen.** Dermed kan

du bedre kontrollere produktet i uventede situationer.

- **Bær egnet tøj og arbejdshandsker under arbejde med apparatet. Rør aldrig produktet ved skærekniven og løft det ikke ved at tage fat i skærekniven.** Kontakten med skærekniven kan føre til kvæstelser.
- **Brug aldrig apparatet i nærheden af antændelige væsker eller gasser.** Ved kortslutning er der brand- og eksplosionsfare.
- Kontrollér altid at apparatet er indstillet korrekt i en af de fastlagte arbejdspositioner, før det startes.
- **Knivene skal regelmæssigt kontrolleres for slitage og efterslibes.** Sløve knive overbelaster produktet. Skader som følge heraf er ikke dækket af garantien.
- Sluk for apparatet og tag batteriet ud. Kontrollér at alle bevægelige dele står fuldstændigt stille
 - når du forlader apparatet
 - før du fjerner blokeringer eller tilstopninger
 - før du kontrollerer apparatet, rengør det eller udfører arbejde på det
- Hvis skæreanordningen får kontakt med et fremmedlegeme, eller der opstår usædvanligt kraftige vibrationer, skal det kontrolleres øjeblikkeligt:
 - undersøg apparatet for løse dele og spænd dem
 - undersøg apparatet for beskadigelser
 - udskift beskadigede dele med tilsvarende dele eller få apparatet repareret.
- **Forsøg ikke selv at reparere apparatet, medmindre du er uddannet til det. Alle former for arbejde, der ikke er angivet i denne betjeningsvejledning, må kun udføres af vores service-center.** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte apparater.
- **Anvend udelukkende tilbehør, der er anbefalet af PARKSIDE.** Uegnet tilbehør kan forårsage elektrisk stød eller brand.

Restrisici

Selvom dette apparat betjenes i overensstemmelse med forskrifterne, vil der være en række restrisici. Følgende farer kan forekomme i forbindelse med dette apparats konstruktion og udførelse:

- Øjenskader, hvis der ikke bæres egnet øjenværn.

- Høreskader, hvis der ikke bæres egnet høreværn.
- Sundhedsskader, som sker pga. hånd-arm-vibrationer, hvis apparatet bruges over en længere periode eller ikke føres eller vedligeholdes korrekt.
- Snitsår

⚠ ADVARSEL! Fare på grund af det elektromagnetiske felt, som genereres, når produktet er i drift. Feltet kan i visse situationer påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere faren for alvorlige eller livsfarlige kvæstelser anbefaler vi, at personer med medicinske implantater konsulterer deres læge, før de anvender produktet.

Forberedelse

⚠ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Sæt først det genopladelige batteri i produktet, når produktet er fuldstændigt klar til brug.

Vægholder

Med nøglehulsboringen (21) på undersiden af apparatet kan motordelen hænges op på væggen.

Nødvendige værktøjer og hjælpemidler (ikke inkluderet i leveringen)

- Skrue (Skruehoved: Ø 8-10 mm)
- egnet skruetrækker
- evt. dyvel

Fastgørelse af vægholder (Fig. C)

⚠ ADVARSEL! Personskader eller materielle skader ved boring. **Brug egnede detektorer til at finde ud af, om der er skjulte forsyningsledninger, eller kontakt det lokale forsyningselskab for at få hjælp.** Kontakt med elektriske ledninger kan forårsage brand og elektrisk stød. Beskadigelse af gasledning kan føre til eksplosion. Brud på vandrør medfører materielle skader.

- Placer en skrue ved hjælp af dyvler i den ønskede position på væggen.
- Lad skruehovedet stikke ca. 10 mm ud fra væggen.
- Sørg for, at ophængningsanordningen er beregnet til apparatets vægt.
- Du kan sætte apparatet med nøglehulsboringen (21) på skruen og trække apparatet nedad, til det falder i hak.

Betjeningselementer

Gør dig fortrolig med betjeningselementerne, inden du bruger apparatet.

- **Tænd-/sluk-kontakt (10)**
 - Tryk på tænd-/sluk-kontakten (10) på betjeningselementet (6) for at aktivere det.
 - **BEMÆRK!** Apparatet befinder sig i standby-tilstand (≈5 minutter) og skal derefter genaktiveres.
- **Slagtal-knap (7)**
 -  \triangle Indstilling af slagtal
- **Visning (trin) (8)**
Visning af indstillet slagtal
1 \triangle 2000 min⁻¹
2 \triangle 3000 min⁻¹
3 \triangle 3600 min⁻¹
- **Oplåsning, Håndtag (12)**
For en komfortabel hækkklipping kan du dreje håndtaget (14) (se *Justering af håndtaget*, s. 41).
- **Tænd-/sluk-kontakt (13)**
 - Tænd: Holdes trykket, sammen med sikkerhedsafbryderen (4).
 - Sluk: Slip tænd- og sluk-kontakten (13) eller sikkerhedsafbryderen (4).
- **Sikkerhedsafbryder (4)**
Gør tohåndsbetjeningen muligt.

Kontrol af batteriets laddings-tilstand

LED'er	Betydning
rød, orange, grøn	Det genopladelige batteri er opladet
rød, orange	Det genopladelige batteri er delvist opladet
rød	Det genopladelige batteri skal oplades
1. Tryk på knappen (16) ved siden af ladetilstandsvisningen (17) på batteriet (15). Ladetilstandsvisningens LED'er viser batteriets ladetilstand.	
2. Oplad batteriet (15), når kun ladetilstandsvisningens (17) røde LED lyser.	

Opladning af batteri

Se også betjeningsvejledningen til opladeren.

Bemærk

- Et opvarmet batteri skal køle af før opladning.
- Udsæt ikke batteriet for kraftigt sollys eller for temperaturer ≤ 50 °C i længere tid. Undgå at lægge batteriet på radiatorer eller at opbevare det i køretøjer, som er parkeret i sollys.

Fremgangsmåde

1. Tag evt. batteriet (15) ud af apparatet.
2. Sæt batteriet ind i opladerens (20) ladeskakt.
3. Tilslut opladeren til en stikkontakt.
4. Når opladningen er udført, fjernes opladeren fra strømforsyningen.
5. Tag batteriet ud af ladeskatten.

Kontrol-LED'er på opladeren (20)

grøn	rød	Betydning
lyser	—	<ul style="list-style-type: none"> • Batteriet er fuldt opladet • klar (intet batteri isat)
—	lyser	Batteriet oplades
—	blinker	Det genopladelige batteri er overopladet
blinker	blinker	Det genopladelige batteri er defekt

Drift

Arbejde med apparatet

- ▲ **ADVARSEL!** Fare for kvæstelser! Vær opmærksom på følgende anvisninger.
 - **BEMÆRK!** Skader på sikkerhedsknivbjælken (2). Vær i forbindelse med klippingen opmærksom på, at der ikke opstår berøring med trådhegn eller plantestøtter.
 - Bær altid faste sko, lange bukser, høreværn, arbejdshandsker og beskyttelsesbriller, når apparatet er i brug.
 - Apparatet er beregnet til arbejde, hvor brugeren står på jorden, og ikke på en stige eller andre ustabile genstande.
 - Hvis en kontakt er beskadiget, må der ikke længere arbejdes med apparatet.
 - Hvis sikkerhedsknivbjælken (2) er blokeret af faste genstande, skal du øjeblikkeligt slukke for apparatet og tage batterierne ud. Fjern først derefter genstanden.
 - Undgå overbelastning af apparatet under arbejdet.

Skæreteknikker

- Skær først tykke grene af med en grensaks.
- Sikkerhedsknivbjælken med to sider (2) gør det muligt at klippe i begge retninger, eller med svingbevægelser fra den ene side til den anden.
- Bevæg ved et lodret snit hækkesaksen ensartet fremad eller op og ned i buform.
- Bevæg ved et vandret snit hækkesaksen i seglform til kanten af hækken, så afskårne grene falder ned på jorden.
- For at opnå lange, lige linjer anbefales det at opspænde snore.

Klipning af hække (Fig. D)

Det anbefales at skære hækkene i en trapzignende form for at forhindre, at de nederste grene mister bladene. Dette svarer til den naturlige plantevækst, hvor hækkene udvikler sig optimalt. Ved skæringen reduceres kun de unge skud, og derved dannes en tæt forgrening og en god afskærmning.

1. Klip først siderne på hækken. Bevæg hertil hækkesaksen med vækstretningen nedefra og opad. Hvis du klipper oppefra og nedad, bevæges tyndere grene udad, hvorved der kan opstå tynde steder eller huller.
2. Klip derefter overkanten efter ønske: lige, tagformet eller rund.
3. Unge planter bør allerede trimmes for at opnå den ønskede form. Hovedskuddet bør forblive uberørt, indtil hækken har nået den ønskede højde. Alle andre skud klippes ned til det halve.

Klipning af frit voksende hække

Frit voksende hække får ikke noget formsnit, men skal plejes regelmæssigt, så hækken ikke bliver for høj.

Før brug

Udfør altid følgende trin før brug. Dette garanterer en lang og sikker anvendelse af apparatet.

- Kontrollér hække og buske for fremmedlegemer.
- Før brug skal apparatet altid kontrolleres for tydelige mangler, såsom løse eller beskadigede dele, særligt skruer i sikkerhedsknivbjælken (2).
- Klip ikke med en sløv eller slidt sikkerhedsknivbjælke (2).

- Kontrollér afdækninger og sikkerhedsanordninger for skader og korrekt position.
 - Stødbeskyttelse (1)
 - Håndbeskyttelse (3)
 - Skærebekskyttelse (2.1)

Reserve dele og tilbehør, s. 46

Isætning og udtagning af batteriet

▲ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Sæt først det genopladelige batteri i produktet, når produktet er fuldstændig klar til brug. **BEMÆRK!** Fare for beskadigelse! Et forkert batteri kan beskadige apparatet og batteriet.

Isætning af batterierne

1. Skub begge genopladelige batterier (15) langs føringskinnen og ind i batteriholderen (11).

De genopladelige batterier går hørbart i hak.

Udtagning af de genopladelige batterier

1. Tryk og hold oplåsningsknappen (18) af batteriet (15) trykket.
2. Træk batterierne ud af batteriholderen (11).

Justering af håndtaget

Håndtaget (14) kan justeres i 5 positioner (-90°; -45°; 0°; +45°; +90°).

Drejning af håndtag (Fig. B)

1. Hold låsen (12) trykket og drej håndtaget (14) med uret eller mod uret.
2. Slip låsen (12), og drej håndtaget (14), indtil det går i indgreb i den ønskede position.

Indstilling af slagtal

Fremgangsmåde

- Tryk på slagtal-knappen (7) for at indstille det respektive slagtal.

Visningen (trin) (8) med tallene **1 2 3** gengiver det indstillede slagtal-trin. Hvilket slagtal pr. minut svarer til de enkelte trin, viser den følgende tabel:

niveau	1	2	3
Slagtal	2000 min ⁻¹	3000 min ⁻¹	3600 min ⁻¹

For det bedste klipperesultat skal du være opmærksom på følgende anbefaling til valg af slagtal-trinnet:

- **Trin 1-2:** velegnet til tykkere grene (for et rent, kraftfuldt snit)

- **Trin 3:** anbefalet ved mange tynde grene og kviste (for en hurtig gennemskæring og et fint snit)

Tænd og sluk

Bemærk

- Apparatet kan kun anvendes med to isatte batterier.
- Fjern knivbeskyttelsen (19) fra sikkerheds-knivbjælken (2), inden du tænder for apparatet.
- Tænd-/sluk-kontakten (13) og sikkerhedsafbryderen (4) må ikke låses. Når du har sluppet kontakten, skal motoren slukkes.

Tænd (Fig. A)

▲ FORSIGTIG! Personskader eller materialeskader! Sørg for at stå stabilt, og hold godt fast i apparatet med begge hænder i en passende afstand til kroppen.

1. Kontrollér at følgende bevægelige dele er faldet i hak.
 - drejeligt håndtag (14)
2. Fjern knivbeskyttelsen (19).
3. Kontrollér, at batterierne (15) isat.
4. Tryk på tænd-/sluk-kontakten (10) for at aktivere apparatet.
5. Hold altid apparatet fast med begge hænder: Én hånd ved håndtaget (14) og én hånd ved det forreste håndtag (5).
6. Tryk på sikkerhedsafbryderen (4) på det forreste håndtag (5).
7. **BEMÆRK!** Sørg for at apparatet ikke rører ved andre genstande, før du tænder det.

Hold sikkerhedsafbryderen (4) på det forreste håndtag (5) trykket, og tryk samtidig på tænd-/sluk-kontakten (13) på håndtaget (14).

Apparatet kører med laveste hastighed. For indstilling af hastigheden, se kapitel "*Indstilling af slagtal, s. 41*".

Sluk (Fig. A)

1. Slip en af de to kontakter.
2. Vent med at lægge el-værktøjet fra dig, til det står stille.
3. Tag det genopladelige batteri (15) ud af apparatet, hvis du lader apparatet være uden opsyn, eller er færdig med arbejdet.

Kontrol af ladetilstanden på apparatet

1. Ladetilstandsvisningen (9) lyser under brugen. Opladningstilstanden af batteriet

vises, ved at de tilsvarende LED'er lyser på apparatets (9) ladetilstandsvisning.

rød-gul-grøn → batteriet er fuldt opladet

rød-gul → batteriet er ca. halvt opladet

rød → batteriet skal oplades

2. Oplad batterierne (15), når kun den røde LED i apparatets ladetilstandsvisning (9) lyser.

Transport

Bemærk (Fig. E)

- Sluk for apparatet og tag batterierne (15) ud. Kontrollér, at alle bevægelige dele står fuldstændigt stille.
- Transportér altid hækkeklipperen med knivbeskyttelsen (19).
- Hold hækkeklipperen med den ene hånd på det forreste håndtag (5), hvorved skæreaordningen vender bagud.

Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring

▲ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Beskyt dig selv ved vedligeholdelses- og rengøringsarbejder.

Sluk for apparatet og tag batterierne (15) ud.

Vedligeholdelses- og servicearbejde, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, skal udføres af vores servicecenter. Anvend kun originale reservedele.

Rengøring

▲ ADVARSEL! Elektrisk stød! Sprøjt aldrig vand på apparatet.

BEMÆRK! Fare for skader. Kemiske substanser kan angribe apparatets plastdele. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmiddel.

- Hold luftgæller, motorhuset og greb på apparatet rene. Brug en fugtig klud eller en børste hertil.

Rengøring og pleje af sikkerheds-knivbjælken

Nødvendige værktøjer og hjælpemidler (ikke inkluderet i leveringen)

- Klud
- Plejolie-spray

Pleje efter hver brug (Fig. F)

- Fjern fastsiddende afklip.
- Rengør sikkerhedsknivbjælken (2) med en olieholdig klud.
- Plej sikkerhedsknivbjælken (2) med en plejeolie-spray.

Vedligeholdelse

- Før hver brug skal apparatet kontrolleres for tydelige mangler såsom løse, slidte eller beskadigede dele. Kontrollér at skrueerne sidder fast i sikkerhedsknivbjælken (2).
- Kontroller afdækninger og sikkerhedsanordninger (1/3/2.1) for skader og korrekt position. Udskift dem om nødvendigt, eller få dem repareret af service-centeret.
- Små hakker ved skæretænderne kan du selv glatte ud. Slib skærekanterne med en oliesten. Kun skarpe skæretænder giver en god skæreydelse.
- Sløve, bøjede eller beskadigede sikkerhedsknivbjælker skal udskiftes.

Arbejdsopgaver, som ikke er beskrevet i denne vejledning, skal udføres af vores service-center. Brug kun originale dele.

Vedligeholdelse

Nødvendige værktøjer og hjælpemidler

- Håndbeskyttelse (3)
- Rund unbrakonøgle

Udskiftning af håndbeskyttelse

→ se (Fig. G)

Opbevaring

Opbevar altid produktet og tilbehøret:

- rent
- tørt
- støvbeskyttet
- med knivbeskyttelsen (19) over sikkerhedsknivbjælken (2)
- uden for børns rækkevidde

Opbevaringstemperaturen for batteriet og apparatet ligger på mellem 15 °C og 25 °C. Undgå ekstrem kulde eller varme under opbevaringen. Ellers mister batteriet sin ydeevne eller kan blive beskadiget.

Tag batterierne ud af apparatet inden længe-revarende opbevaring (f.eks. om vinteren) (se den separate betjeningsvejledning til batteriet og opladeren).

Fejlsøgning

Den følgende tabel hjælper dig ved fejlsøgning af småfejl:

Problem	Mulig årsag	Fejlafhjælpning
Apparat starter ikke	Batteriet (15) er ikke isat	<i>Isætning af batterierne, s. 41</i>
	Det genopladelige batteri (15) er tomt	Oplad batteriet (se den separate betjeningsvejledning for batteriet og opladeren)
	Sikkerhedsafbryder (4) eller tænd-/sluk-kontakt (13) defekt. Motoren er defekt	Kontakt vores servicecenter.
Apparatet arbejder med afbrydelser	Intern løs forbindelse	Kontakt vores servicecenter.
	Sikkerhedsafbryder (4) eller tænd-/sluk-kontakt (13) defekt.	
Sikkerhedsknivbjælken (2) bliver varm.	Sløv sikkerhedsknivbjælke (2)	Slib sikkerhedsknivbjælken eller få den udskiftet (service-center)
	Sikkerhedsknivbjælken (2) har hakker.	
	Før stor friktion pga. manglende smøring	Smør sikkerhedsknivbjælken (2)

Problem	Mulig årsag	Fejlafhjælpning
Dårligt klipperesultat	For stor friktion pga. manglende smøring	Smør sikkerhedsknivbjælken (2)
	Sløv sikkerhedsknivbjælke (2)	Slib sikkerhedsknivbjælken eller få den udskiftet (service-center)
	Sikkerhedsknivbjælke snavset	Rengør sikkerhedsknivbjælken
	Dårlig klippeteknik	Se <i>Skæreteknikker</i> , s. 41

Bortskaffelse/miljøbe- skyttelse

Tag det genopladelige batteri ud af apparatet, og aflever apparatet, det genopladelige batteri, tilbehør og emballage til miljøvenlig genanvendelse.



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Symbolet med den overstregede affalds-spand på hjul betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes som usorteret husholdningsaffald ved udløbet af dets levetid.

Direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

Forbrugere er juridisk forpligtet til at sende elektriske og elektroniske enheder til miljøvenlig genanvendelse ved slutningen af produkternes levetid. På denne måde garanteres en miljø- og ressourcebesparende genanvendelse.

Afhængigt af hvordan det implementeres i national lovgivning, har du følgende muligheder:

- at give det tilbage til salgsstedet,
- at aflevere det til et officielt indsamlingssted,
- at sende det tilbage til producenten/distributøren.

Tilbehørsdele og hjælpemidler uden elektriske bestanddele, der følger med det udtjente udstyr, er ikke omfattet heraf.

Bortskaf batterier miljørigtigt



Genopladelige batterier må ikke bortskaffes via husaffaldet, må ikke kastes ind i ild (eksplosionsfare) eller vand. Beskadigede genopladelige batterier kan være til skade for miljøet og helbredet, hvis der slipper giftige dampe eller væsker ud.

Du er forpligtet til at bortskaffe defekte eller udtjente batterier miljørigtigt.

- Åbn ikke batterier, og undgå en mekanisk beskadigelse. Der er fare for kortslutning, og der kan undslippe dampe, der irriterer luftvejene.
- Af sikkerhedsmæssige årsager bør batterier aflades før bortskaffelse.
- Sæt tape på polerne, for at undgå kortslutning.
- Bortskaf batterierne via forhandlere eller et opsamlingssted.
- **Beskadigede batterier**
Beskadigede batterier skal håndteres forsigtigt!
 - Rør ikke ved beskadigede batterier med de bare hænder.
 - Læg batterierne enkeltvis i en plastikpose, hvis du ikke kan sætte tape på polerne.
 - Læg beskadigede batterier enkeltvis i en ikke brændbar beholder, der kan lukkes og fyldes med sand.
 - Beskadigede batterier afleveres på et opsamlingssted med fagpersoner.

Service

Garanti

Kære kunde,
på dette produkt får du 5 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du lovmæssige rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovmæssige rettigheder bliver ikke indskrænket af garantien, som uddybes efterfølgende.

Garantibetingelser

Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon omhyggeligt. Dette bilag bruges til at dokumentere købet. Hvis der inden for fem år fra købsdato af dette produkt opstår materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet - efter vores

valg - repareret omkostningsfrit eller erstattet. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat samt købsbeviset (kassebon) forlægges inden for fristen på fem år, og at det kort beskrives, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis fejlen dækkes af vores garanti, modtager du et repareret eller et nyt produkt. Reparationen eller et nyt produkt er ikke begyndelsen på en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovmæssige reklamationer

Garantiperioden bliver ikke forlænget pga. garantiydelse. Dette gælder også for skiftede eller reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som allerede eksisterer ved købet, skal meddeles til producenten straks efter udpakningen. Reparationer, der foretages, efter at garantiperioden er udløbet, laves mod betaling.

Garantidækning

Dette apparat blev produceret efter strenge kvalitetskrav og nøje kontrolleret før udleveringen.

Garantiydelse gælder for materiale- og fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke dele af produktet, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele (f.eks. Sikkerhedsknivbjælke) eller for beskadigelse af skrøbelige dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er beskadiget, ikke blev anvendt korrekt eller ikke blev vedligeholdt. For at sikre en korrekt brug af produktet skal alle anvisninger i betjeningsvejledning nøje overholdes. Anvendelser og handlinger, der frarådes i betjeningsvejledningen eller som der advares imod, skal ubetinget undgås.

Produktet er udelukkende beregnet til den private og ikke til den erhvervsmæssige brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, udløber garantien.

Bearbejdning af reklamationer

For at sikre en hurtig behandling af din anmodning skal du følge følgende instruktioner:

- Hav kassebonen og varennummeret (f.eks. IAN 502560_2504) parat som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Varennummeret kan aflæses på typeskiltet på produktet, en indgravering på produktet, omslaget af din vejledning (nederst til

venstre) eller på klistermærket på bagsiden eller bunden af produktet.

- Kontakt først nedenstående service-center via **telefon** eller brug vores **kontaktformular**, som du finder på parkside-diy.com under kategorien **Service**, hvis der er funktionsfejl eller andre mangler.
- Et defekt produkt kan sammen med købsbeviset og beskrivelsen af fejlen, og hvornår den er opstået, efter samråd med vores service-center sendes omkostningsfrit til den adresse, som du får oplyst. For at undgå problemer med modtagelsen og yderligere omkostninger er det vigtigt, at du kun bruger den adresse, som du har fået oplyst. Sørg for, at forsendelsen er betalt, ikke er for omfangsrig og ikke sker per ekspres eller andre særlige former for forsendelse. Send apparatet inkl. alt tilbehør, som fulgte med ved købet, og sørg for tilstrækkelig og sikker transportemballage.



På parkside-diy.com kan du se og downloade denne manual og mange andre manualer. Med denne QR-kode kommer du direkte til parkside-diy.com. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen via søgefunktionen. Ved at indtaste varennummeret (IAN) 502560_2504 kan du åbne din betjeningsvejledning.

Reparationservice

Kontakt vores service-center i tilfælde af reparationer, som **ikke er omfattet af garantien**. Service-centeret giver dig gerne et tilbud.

- Vi kan kun bearbejde apparater, hvor forsendelsen er betalt, og som er pakket forsvarligt.

Bemærk: Send dit apparat rengjort og med en beskrivelse af defekten til den nævnte adresse af vores service-center.

DK

- Vi tager ikke imod apparater, uden at forsendelsen er betalt, eller som er sendt som volumenpakker, ekspres-pakker eller andre særlige leveringer.
- Vi bortskaffer dine indsendte, defekte apparater gratis.

Service-Center

DK

Service Danmark

Tel.: 80 254583

Kontaktformular på

parkside-diy.com

IAN 502560_2504

Importør

Bemærk at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovennævnte service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

TYSKLAND

www.grizzlytools.de

Reserve dele og tilbehør

Reserve dele og tilbehør kan fås på www.grizzlytools.shop. Hvis der opstår problemer i forbindelse med bestillingen, bedes du kontakte vores online-shop. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte: *Service-Center*, s. 46

Pos. nr.	Betegnelse	Best.nr.
3	Håndbeskyttelse (inkl. Skruring)	91120831
19	Knivbeskyttelse	91120830

Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen

Produkt: **Batteridreven hækkeklipper**

Model: **PPAHS 40 A1**

Serienummer: 000001–025000

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkt med batteri Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU (i stedet for 2014/30/EU)

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

For at sikre overensstemmelse er følgende harmoniserede standarder og nationale standarder og forskrifter blevet anvendt:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
Produkt med batteri Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

I overensstemmelse med direktivet om støjemissioner 2000/14/EC bekræftes følgende:

Lydeffektniveau (L_{WA})

- målt: 90,4 dB;
- garanteret: 93 dB

Fulgte overensstemmelsesvurderingsproceduren i henhold til 2000/14/EC, bilag V.

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 TYSKLAND
 01.12.2025

Christian Frank
 Repræsentant for dokumentation

Spis treści

Wprowadzenie	48
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	48
Zakres dostawy/akcesoria.....	49
Zestawienie.....	49
Opis działania.....	49
Dane techniczne.....	49
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	50
Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.....	50
Piktogramy i symbole.....	50
Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi.....	51
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa nożyc do żywopłotu.....	53
Ryzyko resztkowe.....	55
Przygotowanie	55
Uchwyt ścienny.....	55
Elementy obsługowe.....	55
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora.....	56
Naładować akumulator.....	56
Eksploatacja	56
Praca z urządzeniem.....	56
Techniki cięcia.....	56
Przed rozpoczęciem pracy.....	57
Wkładanie i wyciąganie akumulatora.....	57
Ustawianie rękojeści.....	57
Ustawianie liczby skoków.....	57
Włączanie i wyłączanie.....	58
Kontrola poziomu naładowania na urządzeniu.....	58
Transport	58
Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie	59
Czyszczenie.....	59
Konserwacja.....	59
Przechowywanie.....	59
Rozwiązywanie problemów	60
Utylizacja /ochrona środowiska	60
Akumulatory utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska.....	61
Serwis	61
Gwarancja.....	61
Serwis naprawczy.....	62
Service-Center.....	63
Importer.....	63

Części zamienne i akcesoria	63
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU	64
Widok rozłożony	131

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu nowych akumulatorowych nożyc do żywopłotu (w dalszej części dokumentu określanego jako elektronarzędzie). Zdecydowali się Państwo na zakup urządzenia wysokiej jakości. Urządzenie zostało poddane kontroli jakości w trakcie produkcji oraz kontroli końcowej. Dzięki temu gwarantujemy sprawność Państwa urządzenia. Nie da się wykluczyć, że w pojedynczych przypadkach na lub w urządzeniu mogą znajdować się resztki środków smarnych. Nie jest to wada ani uszkodzenie i nie stanowi to powodu do niepokoju.



Instrukcja obsługi jest integralną częścią urządzenia. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługowymi i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia. Z urządzenia należy korzystać tylko zgodnie z opisem i w podanych zakresach użytkowania. Instrukcję obsługi należy dobrze przechowywać, a przekazując urządzenie innym osobom należy dołączyć całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do następujących celów:

- Cięcie i przycinanie żywopłotów, zarośli i krzewów ozdobnych.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. Młodzież powyżej 16 roku życia może używać urządzenie tylko pod nadzorem.

Używanie urządzenia w czasie deszczu lub w wilgotnym otoczeniu jest zabronione.

Każdy inny rodzaj zastosowania, który nie został wyraźnie dopuszczony w niniejszej instrukcji obsługi, może stanowić źródło poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzeń urządzenia. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody innych osób lub ich

własności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do ciągłego użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą.

Urządzenie jest częścią serii **X 20 V TEAM** i może być zasilane za pomocą akumulatorów serii **X 20 V TEAM**. Akumulatory serii **X 20 V TEAM** można ładować tylko za pomocą ładowarek z serii **X 20 V TEAM**.

Zakres dostawy/akcesoria

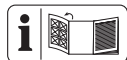
Rozpakować urządzenie i sprawdzić zakres dostawy.

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

- Akumulatorowe nożyce do żywopłotu
- Oślona noży
- Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Akumulator i ładowarka nie są zawarte w zakresie dostawy.

Zestawienie



Ilustracje znajdują się na przedniej i tylnej rozkładanej stronie.

- 1 Ogranicznik
- 2 Bezpieczna listwa tnąca
- 2.1 Zabezpieczenie przed przecięciem
- 3 Oślona dłoni
- 4 Przełącznik bezpieczeństwa
- 5 Uchwyt przedni
- 6 Element obsługowy
- 7 Przycisk liczby skoków
- 8 Wyświetlacz (poziom)
- 9 Wskaźnik stanu naładowania na urządzeniu
- 10 Włącznik / wyłącznik
- 11 Uchwyt akumulatora
- 12 Element odblokowujący (Rękojeść)
- 13 Włącznik/wyłącznik
- 14 Rękojeść
- 15 Akumulator
- 16 Przycisk Wskaźnik poziomu naładowania Akumulator
- 17 Wskaźnik poziomu naładowania
- 18 Element odblokowujący akumulator
- 19 Oślona noży
- 20 Ładowarka

rys. C

- 21 Otwór na klucz

rys. G

- 22 Śruba

Opis działania

Urządzenie posiada napęd w postaci silnika elektrycznego. Urządzenie jest wyposażone w wysokiej jakości nóż ze specjalnej stali ciętej laserowo. Podczas cięcia zęby poruszają się liniowo tam i z powrotem. Oślona zabezpieczająca przed uderzeniami umieszczona na końcówce bezpiecznej listwy tnącej zapobiega nieprzyjemnym uderzeniom w momencie natrafienia na ściany, płyty itp. W celu ochrony użytkownika urządzenie można obsługiwać tylko przy wciśniętym przełączniku bezpieczeństwa. Oślona dłoni zabezpiecza dodatkowo przed gałęziami i konarami. Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

Dane techniczne

Akumulatorowe nożyce do żywopłotu

.....	PPAHS 40 A1
Napięcie znamionowe U 40 V = (2 x 20 V)	
Ciężar (bez akumulatorów)	≈3,7 kg
Liczba skoków n_{max}	3600 min ⁻¹
Ruchy tnące	
–poziom 1	2000 min ⁻¹
–poziom 2	3000 min ⁻¹
–poziom 3	3600 min ⁻¹
Długość cięcia	≈610 mm
Rozstaw zębów noża	≈34 mm
Średnica gałęzi	≤33 mm
Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA})	
.....	82,4 dB; K_{pA} =3 dB
Poziom mocy akustycznej (L_{WA})	
– gwarantowany	93 dB
– zmierzony	90,4 dB; K_{WA} =2,46 dB
Wibracje (a_H)	
– Rękojeść	3,30 m/s ² ; K =1,5 m/s ²
– Uchwyt przedni	3,37 m/s ² ; K =1,5 m/s ²
Akumulator	Li-Ion
Temperatura	≤50 °C
– Ładowanie	4–40 °C
– Eksploatacja	4–50 °C

- Przechowywanie 15–25 °C
- Akumulator PARKSIDE Performance Smart Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1
- pasmo częstotliwości ... 2400–2483,5 MHz
- moc nadawania ≤20 dBm

Wartości emisji hałasu i wibracji zostały ustalone zgodnie z normami i przepisami, wyszczególnionymi w deklaracji zgodności.

Podana łączna wartość drgań i wartość emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie z unormowaną metodą pomiarów i mogą zostać wykorzystane do porównania tego elektronarzędzia z innym. Podana łączna wartości drgań i wartość emisji hałasu mogą zostać wykorzystane także do wstępnej oceny narażenia.

▲ OSTRZEŻENIE! Wartości emisji drgań i hałasu mogą różnić się w trakcie rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia od wartości podanej, w zależności od sposobu eksploatacji elektronarzędzia. Należy próbować maksymalnie ograniczyć narażenie na wibracje. Przykładowym sposobem zmniejszenia narażenia na wibracje jest ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie elementy cyklu eksploatacji (na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone, oraz czas, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

X 20 V TEAM

Urządzenie jest częścią serii **X 20 V TEAM** i może być zasilane za pomocą akumulatorów serii **X 20 V TEAM**. Akumulatory serii **X 20 V TEAM** można ładować tylko za pomocą ładowarek z serii **X 20 V TEAM**.

Zalecamy użytkowanie urządzenia wyłącznie z następującymi akumulatorami: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Zalecamy ładowanie akumulatorów za pomocą następujących ładowarek: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1, PDSLГ 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Dane techniczne akumulatora i ładowarki: Patrz osobna instrukcja obsługi.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

W niniejszym rozdziale opisano podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w ramach użytkowania urządzenia.

▲ OSTRZEŻENIE! Szkody na osobach i szkody rzeczowe wynikające z niewłaściwego postępowania z akumulatorem. Należy przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek w zakresie ładowania i prawidłowego użytkowania podanych w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki serii **X 20 V TEAM**. Szczegółowy opis procesu ładowania i dalsze informacje można znaleźć w tej oddzielnej instrukcji obsługi.

Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem są poważne obrażenia ciała lub zgon.

▲ OSTRZEŻENIE! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być poważne obrażenia ciała lub zgon.

▲ UWAGA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być lekki lub średnie obrażenia ciała.

WSKAZÓWKA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem może być szkoda materialna.

Piktogramy i symbole

Piktogramy na urządzeniu



Uwaga!



Przeczytać instrukcję obsługi



Stosować środki ochrony oczu



Stosować środki ochrony słuchu



Stosować rękawice ochronne



Niebezpieczeństwo ran ciętych! Ręce trzymać z dala od narzędzia.



Używanie urządzenia w czasie deszczu lub w wilgotnym otoczeniu jest zabronione.



Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych wyciągnąć akumulatory z urządzenia!



Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} w dB.



Przycisk liczby skoków



Włącznik / wyłącznik



Wyświetlacz (poziom)



Wskaźnik stanu naładowania na urządzeniu



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbole w instrukcji obsługi



Instrukcja postępowania krok po kroku



Zabrania się użytkowania na drabinie lub na niestabilnej powierzchni.



Urządzenie pracuje z minimalną prędkością.



Nie narażać akumulatora na dłuższe oddziaływanie silnego promieniowania słonecznego i nie kłaść go na grzejnikach (maks. 50 °C).



Przed odłożeniem elektronarzędzia należy odczekać do jego całkowitego zatrzymania się.



Nie stosować środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników.



Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą..

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeżenie wszystkich poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń. **Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.**

Pojęcie „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego sieciowo (przewodowo) lub akumulatorowo (beprzewodowo).

1. **BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY**
 - a) **Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dobrze oświetlone.** Nieuporządkowane lub ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.
 - b) **Nie korzystaj z elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
 - c) **Podczas pracy z elektronarzędziem należy trzymać dzieci i osoby postronne z daleka.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
2. **BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE**
 - a) **Wtyki sieciowe elektronarzędzi muszą pasować do gniazda zasilania. Nigdy nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyków sieciowych. Korzystając z uziemionych elektronarzędzi nie wolno używać żadnych wtyczek adaptacyjnych.** Niezmodyfikowane wtyki sieciowe i pasujące gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
 - b) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.
 - c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda przewodząca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
 - d) **Nie wolno korzystać z kabla zasilającego niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używaj kabla zasilającego**

cego do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części. Uszkodzone lub zaplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy stosować kabel zasilający przeznaczony do użytku na zewnątrz.** Użycie kabla zasilającego przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
 - f) **Jeżeli nie można uniknąć pracy elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy użyć zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
3. **BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE**
- a) **Pracując z elektronarzędziem zachowaj czujność, patrz co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie korzystaj z elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
 - b) **Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze stosuj ochronę oczu.** Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochronniki słuchu, stosowane w odpowiednich warunkach, ograniczają obrażenia ciała.
 - c) **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub włączenie elektronarzędzi z włączonym włącznikiem sprzyja wypadkom.
 - d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń klucz nastawczy lub klucz maszynowy.** Klucz maszynowy lub klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
 - e) **Nie sięgaj zbyt daleko. Utrzymuj właściwą postawę i równowagę przez cały czas.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad

elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

- f) **Ubieraj się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i ubrania z dala od ruchomych części.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
 - g) **Jeśli na wyposażeniu znajdują się urządzenia do podłączania instalacji odpylających i zbierających, należy dopilnować, aby były one podłączone i właściwie użytkowane.** Stosowanie systemu odpylania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
 - h) **Nie pozwól, aby przyzwyczajenie wynikające z częstego używania narzędzi spowodowało u Ciebie nadmierną pewność siebie i zignorować zasady bezpieczeństwa narzędzi.** Nieostrożne działanie może w ciągu ułamka sekundy spowodować poważne obrażenia.
4. **OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI**
- a) **Nie należy przeciążać elektronarzędzi. Zawsze używaj odpowiedniego elektronarzędzia do danego zastosowania.** Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, w tempie, do którego zostało zaprojektowane.
 - b) **Nie korzystaj z elektronarzędzia, jeśli nie ma możliwości włączenia i wyłączenia go przełącznikiem.** Każde elektronarzędzie, które nie może być sterowane za pomocą przełącznika jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
 - c) **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyk sieciowy od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli jest odłączany.** Takie prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
 - d) **Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczać do obsługi elektronarzędzia przez osoby nieobeznane z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
 - e) **Konserwuj elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdź elektronarzędzie pod ką-**

- tem rozregulowania lub blokowania się ruchomych części, czy nie doszło do ich pęknięcia oraz czy nie występują inne okoliczności, które mogą wpływać na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, zleć jego naprawę przed użyciem. Wiele wypadków jest powodowanych przez źle konserwowane elektronarzędzia.
- f) **Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenia i łatwiejsze do kontrolowania.
 - g) **Używaj elektronarzędzia, osprzętu, końcówek narzędzi itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki pracy i wykonywaną pracę.** Używanie elektronarzędzia do czynności niezgodnych z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
 - h) **Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- 5. OBSŁUGA I KONSERWACJA NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH**
- a) **Ładuj wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka, która jest odpowiednia dla danego typu akumulatora, może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym akumulatorem.
 - b) **Elektronarzędzi używaj wyłącznie z przeznaczonymi do tego celu akumulatorami.** Używanie jakichkolwiek innych akumulatorów może stwarzać niebezpieczeństwo obrażeń i pożaru.
 - c) **Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, mogą spowodować zwarcie zacisków urządzenia.** Zwarcie ze sobą biegunów akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.
 - d) **W trudnych warunkach z akumulatora może wydobywać się ciecz; należy unikać kontaktu z nią. W razie przypadkowego kontaktu, splukać wodą. W przypadku kontaktu cieczy z oczami, należy dodatkowo zwrócić się o pomoc lekarską.** Ciecz wydostająca się z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- e) **Nie używaj akumulatora ani narzędzia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewidywalnie, co może spowodować pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.
 - f) **Nie narażaj akumulatora lub narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.** Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.
 - g) **Przestrzegaj wszystkich instrukcji ładowania i nie ładuj akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur wskazanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach spoza podanego zakresu może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.
- 6. SERWIS**
- a) **Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowanego pracownika serwisu przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych.** Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.
 - b) **Nigdy nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwisowanie akumulatorów powinien być wykonywany wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.
- Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa nożyc do żywopłotu**
- a) **Nie używaj nożyc do żywopłotu w złych warunkach atmosferycznych, zwłaszcza jeśli jest ryzyko wyładowań atmosferycznych.** Zmniejsza to ryzyko porażenia wyładowaniami atmosferycznymi.
 - b) **Nie zbliżaj kabli zasilania i przewodów do obszarów cięcia.** Kable zasilania lub przewodów mogą być zasłonięte w żywopłocie lub krzakach i zostać przypadkowo przecięte przez ostrze.
 - c) **Zakładaj ochronę oczu słuchu.** Odpowiedni sprzęt ochronny ograniczy ryzyko utraty słuchu.
 - d) **Trzymaj nożyce do żywopłotu tylko za izolowane powierzchnie chwytne, ponieważ ostrze może zetknąć się z**

- słoniętymi przewodami lub własnym kablem.** Ostrza stykające się z przewodem „pod napięciem” może spowodować, że odsłonięte metalowe części nożyc do żywoplotu znajdują się „pod napięciem”, co może być przyczyną porażenia operatora prądem elektrycznym.
- e. **Nie zbliżaj żadnych części ciała do ostrza. Nie usuwaj ściętego materiału ani nie trzymaj materiału do cięcia, kiedy ostrza się poruszają.** Ostrza poruszają się nadal po wyłączeniu przełącznika. Chwila nieuwagi podczas obsługi nożyc do żywoplotu może spowodować poważne obrażenia ciała.
- f. **Podczas usuwania zablokowanego materiału lub serwisowania nożyc do żywoplotu upewnij się, że wszystkie przełączniki zasilania są wyłączone, a akumulator jest wyjęty lub odłączony.** Nieoczekiwane załączenie nożyc do żywoplotu podczas usuwania zablokowanego materiału lub serwisowania może spowodować poważne obrażenia ciała.
- g. **Trzymaj nożyce do żywoplotu za uchwyt przy zatrzymanym ostrzu, zwracając uwagę, aby nie przelączyć żadnego przełącznika zasilania.** Prawidłowe noszenie nożyc do żywoplotu zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia i wynikających z tego obrażeń ciała spowodowanych ostrzami.
- h. **Podczas transportowania lub przechowywania nożyc do żywoplotu zawsze zakładaj osłonę ostrza.** Prawidłowe użytkowanie nożyc do żywoplotu zmniejsza ryzyko obrażeń ciała spowodowanych ostrzami.

Dodatkowe uwagi dotyczące bezpieczeństwa pracy z nożycami do żywoplotu

- Dla własnego bezpieczeństwa należy nosić środki ochrony indywidualnej:



- Stosować środki ochrony oczu
- Stosować środki ochrony słuchu
- Stosować rękawice ochronne
- Nosić odpowiednią odzież roboczą, taką jak mocne obuwie z podeszwą antypoślizgową oraz wytrzymałe długie spodnie.
- Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii, która mogłaby zostać wciągnięta przez ruchome części urządzenia.

- Nie korzystaj z urządzenia bez założonych butów na nogach lub z założonymi odkrytymi sandałami.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. Młodzież powyżej 16 roku życia może używać urządzenie tylko pod nadzorem.
- **Urządzenie jest przeznaczone do przycinania żywoplotów. Nie ciąć urządzeniem gałęzi, twardego drewna itp.** Urządzenie mogłoby ulec uszkodzeniu.
- **Podczas pracy należy trzymać urządzenie oburącz, zachowując bezpieczny odstęp od własnego ciała.** Zapewni to lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Podczas pracy z urządzeniem należy nosić odpowiednią odzież i rękawice robocze. Nigdy nie chwytać urządzenia za ostrze tnące ani go nie unosić, trzymając za ostrze.** Kontakt z ostrzem może powodować urazy.
- **Nie używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów.** W przypadku zwarcia występuje niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu.
- Przed uruchomieniem należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo ustawione w jednej z przewidzianych pozycji roboczych.
- **Noże należy regularnie kontrolować pod kątem zużycia i ostrzyć.** Tępe noże powodują przeciążenie urządzenia. Wynikające z tego tytułu szkody nie są objęte gwarancją.
- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć z niego akumulator. Należy się upewnić, że wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymały
 - przed pozostawieniem urządzenia
 - przed usuwaniem blokad lub niedrożności
 - przed rozpoczęciem kontroli, czyszczenia lub wykonywania prac na urządzeniu
- W przypadku, gdy zespół tnący będzie miał kontakt z ciałem obcym lub urządzenie zacznie nietypowo silnie drgać, konieczna jest natychmiastowa kontrola:
 - sprawdzić urządzenie pod kątem luźnych elementów i ew. je dokręcić
 - wyszukać uszkodzone elementy

- uszkodzone części należy wymieniać na równoważnościowe części lub przekazać urządzenie do naprawy.
- **Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia - chyba, że posiadasz odpowiednie kwalifikacje w tym zakresie. Wszelkie prace, które nie zostały wyszczególnione w niniejszej instrukcji, mogą być wykonywane jedynie przez nasze centrum serwisowe.** Wiele wypadków bierze się z niewłaściwej konserwacji urządzeń.
- **Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez firmę PARKSIDE.** Nieodpowiednie akcesoria mogą spowodować porażenie prądem lub pożar.

Ryzyko resztkowe

Nawet w przypadku prawidłowej obsługi urządzenia zawsze istnieje ryzyko resztkowe. Z uwagi na konstrukcję i wariant wykonania urządzenia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Uszkodzenia oczu w przypadku braku odpowiedniej ochrony oczu.
- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania odpowiednich ochronników słuchu.
- Szkody zdrowotne, spowodowane przez przenoszenie drgań na ręce, jeśli urządzenie jest użytkowane przez dłuższy czas lub jest nieprawidłowo prowadzone i konserwowane.
- Niebezpieczeństwo skaleczenia

⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie generowane przez pole elektromagnetyczne podczas pracy urządzenia. Pole to może w określonych okolicznościach zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do obsługi urządzenia przez osoby z implantami medycznymi zalecamy konsultację się z lekarzem i producentem implantu medycznego.

Przygotowanie

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Akumulator należy umieszczać w urządzeniu dopiero wtedy, gdy jest ono całkowicie przygotowane do pracy.

Uchwyt ścienny

Część silnikową można zawiesić na ścianie za otwór na klucz (21) na spodzie urządzenia.

Potrzebne narzędzia i środki pomocnicze (nie dostarczono)

- Śruba (Łeb śruby: \varnothing 8-10 mm)
- odpowiedni wkrętak
- ew. kołek


Mocowanie uchwyty ścienny (rys. C)

⚠ OSTRZEŻENIE! Obrażenia ciała lub szkody materialne podczas wiercenia. **Użyć odpowiednich detektorów do ustalenia, czy są ukryte przewody zasilania lub skontaktować się z lokalnym przedsiębiorstwem komunalnym, aby uzyskać pomoc.** Kontakt z kablami elektrycznymi może spowodować pożar i porażenie elektryczne. Uszkodzenie przewodów gazu może spowodować wybuch. Pękające rury wody powodują uszkodzenia mienia.

- Zamocować śrubę za pomocą kołków w żądanym miejscu ściany.
- Łeb śruby powinien wystawać na ok. 10 mm od ściany.
- Należy się upewnić, że zaczep do zawieszania jest dostosowany do wagi urządzenia.
- Urządzenie można przyłożyć otworem na klucz (21) do śruby i pociągnąć je do oporu na dół.

Elementy obsługi

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy się zapoznać z jego elementami obsługowymi.

- **Włacznik / wyłącznik (10)**
 - W celu aktywowania urządzenia wciśnij włącznik / wyłącznik (10) na elemencie obsługowym (6).
 - **WSKAZÓWKA!** Urządzenie będzie się znajdować w trybie standby (\approx 5 min.), a następnie należy je ponownie aktywować.
- **Przycisk liczby skoków (7)**
 -  \triangle Ustawianie stopnia liczby skoków
- **Wyświetlacz (poziom) (8)**

Wskazanie ustawionego stopnia liczby skoków

1 \triangle 2000 min⁻¹

2 \triangle 3000 min⁻¹

3 \triangle 3600 min⁻¹

- **Element odblokowujący, Rękojeść (12)**
Aby umożliwić komfortowe cięcie żywopłotu można obracać rękojeść (14) (patrz *Ustawianie rękojeści*, s. 57).
- **Włącznik/wyłącznik (13)**
 - Włączanie: Wciśnięcie i przytrzymanie razem z przełącznikiem bezpieczeństwa (4).
 - Wyłączanie: Zwolnienie włącznika i wyłącznika (13) lub przełącznika bezpieczeństwa (4).
- **Przełącznik bezpieczeństwa (4)**
Zapewnia możliwość obsługi oburącz.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

Diody LED	Znaczenie
czerwony, pomarańczowy, zielony	Akumulator jest naładowany
czerwony, pomarańczowy	Akumulator jest częściowo naładowany
czerwony	Akumulator wymaga ładowania

1. Wcisnąć przycisk (16) obok wskaźnika poziomu naładowania (17) na akumulatorze (15).
Wskaźnik poziomu naładowania z kontrolkami LED sygnalizuje poziom naładowania akumulatorów.
2. Akumulator (15) należy naładować, gdy na wskaźniku stanu naładowania (17) świeci się już tylko czerwona kontrolka LED.

Naładować akumulator

Patrz również instrukcja obsługi ładowarki.

Wskazówki

- Gdy akumulator jest rozgrzany, przed ładowaniem należy odczekać do jego wystudzenia.
- Nie narażać akumulatora na dłuższe oddziaływanie silnego promieniowania słonecznego lub temperatury $\leq 50^{\circ}\text{C}$. W szczególności należy unikać odkładania akumulatora na grzejnikach lub przechowywania w pojazdach zaparkowanych na słońcu.

Sposób postępowania

1. W razie potrzeby wyciągnąć akumulator (15) z urządzenia akumulatorowego.
2. Wsunąć akumulator do wnęki ładowania w ładowarce (20).

3. Podłączyć ładowarkę do gniazda sieciowego.
4. Po zakończeniu ładowania odłączyć ładowarkę od sieci.
5. Wyciągnąć akumulator z wnęki ładowania.

Diody kontrolne na ładowarce (20)

zielony	czerwony	Znaczenie
świeci się	—	<ul style="list-style-type: none"> • Akumulator w pełni naładowany • gotowy (Brak akumulatora w urządzeniu)
—	świeci się	Akumulator jest ładowany
—	miga	przeegrzany akumulator
miga	miga	uszkodzony akumulator

Eksplotacja

Praca z urządzeniem

▲ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała! Postępować zgodnie z następującymi wskazówkami.

- **WSKAZÓWKA!** Uszkodzenia na bezpiecznej listwie tnącej (2). Podczas cięcia należy uważać, aby nie dotykać przedmiotów takich jak np. ogrodzenia druciane lub podpory do roślin.
- Podczas pracy z urządzeniem należy zawsze nosić stabilne obuwie, długie spodnie, środki ochrony słuchu, rękawice robocze i okulary ochronne.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do wykonywania prac, w ramach których użytkownik stoi na podłożu, a nie na drabinie lub innej niestabilnej powierzchni.
- W przypadku uszkodzenia jednego z przełączników nie wolno używać urządzenia.
- W przypadku zablokowania bezpiecznej listwy tnącej (2) przez twarde przedmioty należy natychmiast wyłączyć urządzenie i wyciągnąć z niego akumulatory. Dopiero wtedy usunąć przedmiot.
- Unikać nadmiernego obciążania urządzenia podczas pracy.

Techniki cięcia

- Grube gałęzie należy najpierw wyciąć przy użyciu nożyc do gałęzi.

- Dwustronna bezpieczna listwa tnąca (2) umożliwi cięcie w obu kierunkach lub ruchami wahadłowymi od jednej strony do drugiej.
- Podczas cięcia pionowego należy przesunąć nożyce do żywoplotu równomiernie do przodu lub zataczać łuki w górę i w dół.
- Podczas cięcia poziomego należy przesunąć nożyce do żywoplotu ruchem zakręglonym do krawędzi żywoplotu, aby odcięte gałęzie spadały na ziemię.
- Aby uzyskać długie i proste linie cięcia, zaleca się rozciąganie sznurków.

Cięcie żywoplotów (rys. D)

Zaleca się cięcie żywoplotów w kształcie trapezu, aby zapobiec ogołoceniu niższych gałęzi. Odpowiada to naturalnemu wzrostowi roślin i pozwala żywoplotom optymalnie się rozwijać. Podczas cięcia powinno się przycinać tylko nowe pędy roczne. Tworzy to gęste rozgałęzienia i dobrą ochronę prywatności.

1. Najpierw przyciąć boki żywoplotu. W tym celu prowadzić nożyce w kierunku wzrostu od dołu do góry. Jeśli będziemy przycinać od góry do dołu, cieńsze gałęzie przesuną się na zewnątrz, tworząc cienkie plamy lub dziury.
2. Następnie przyciąć górną krawędź w zależności od upodobania w linii prostej, w kształcie dachu lub w kształcie okrągłym.
3. Przycinać należy już młode rośliny na żądany kształt. Główny pęd powinien pozostać nieuszkodzony, dopóki żywoplot nie osiągnie planowanej wysokości. Wszystkie inne pędy skraca się o połowę.

Cięcie swobodnie rosnących żywoplotów

Swobodnie rosnące żywoploty nie są wprawdzie przycinane na określony kształt, wymagają jednak regularnego przycinania, aby żywoplot nie wyrósł zbyt wysoko.

Przed rozpoczęciem pracy

Zawsze przed rozpoczęciem pracy należy wykonać następujące cięcia. Zapewni to długie i niezawodne użytkowanie urządzenia.

- Skontrolować żywoploty i zarośla pod kątem występowania ciał obcych.
- Skontrolować urządzenie pod kątem usterek, takich jak luźne lub uszkodzone części, w szczególności śruby w bezpiecznej listwie tnącej (2).

- Nie należy wykonywać cięcia tępymi lub zużyłymi bezpiecznymi listwami tnącymi (2).
- Skontrolować osłony i elementy ochronne pod kątem uszkodzeń oraz prawidłowego zamocowania.
 - Ogranicznik (1)
 - Osłona dłoni (3)
 - Zabezpieczenie przed przecięciem (2.1)

Części zamienne i akcesoria, s. 63

Wkładanie i wyciąganie akumulatora

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Akumulator należy umieszczać w urządzeniu dopiero wtedy, gdy jest ono całkowicie przygotowane do pracy.

WSKAZÓWKA! Ryzyko uszkodzenia! Zastosowanie niewłaściwego akumulatora może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i akumulatora.

Wkładanie akumulatorów

1. Wsunąć obydwa akumulatory (15) wzdłuż prowadnic na uchwyt akumulatorów (11). Akumulatory wskazują na swoje miejsce, wydając charakterystyczny dźwięk.

Wyciąganie akumulatorów

1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk zwalnający (18) na akumulatorze (15).
2. Wyciągnąć akumulatory z uchwytów akumulatorów (11).

Ustawianie rękojeści

Rękojeść (14) można ustawiać w 5 pozycjach (-90°; -45°; 0°; +45°; +90°).

Obracanie rękojeści (rys. B)

1. Przytrzymać wciśnięty element odblokowujący (12) i obrócić rękojeść (14) w prawo lub w lewo.
2. Puścić element odblokowujący (12) i obracać rękojeść (14), aż zatrzaśnie się w wybranej pozycji.

Ustawianie liczby skoków

Sposób postępowania

- Wcisnąć przycisk liczby skoków (7) w celu ustawienia odpowiedniej liczby skoków.

Wskazanie (stopień) (8) z liczbami **1 2 3** sygnalizuje ustawiony stopień liczby skoków. Jaka liczba skoków na minutę odpowiada

poszczególnym stopniom, podano w poniższej tabeli:

poziom	1	2	3
Liczba skoków	2000 min ⁻¹	3000 min ⁻¹	3600 min ⁻¹

Aby uzyskać najlepszy możliwy efekt cięcia, należy uwzględnić poniższe zalecenie przy wyborze stopnia liczby skoków:

- **Stopień 1–2:** nadaje się do grubszych gałęzi (precyzyjne, mocne cięcie)
- **Stopień 3:** zalecany przy wielu cienkich konarach lub gałęziach (szybka przeprostowość i precyzyjny efekt cięcia)

Włączanie i wyłączanie

Wskazówki

- Urządzenie może być uruchamiane wyłącznie z dwoma umieszczonymi akumulatorami.
- Przed załączeniem urządzenia należy z bezpiecznej listwy tnącej (19) zdjąć futerał zabezpieczający nóż (2).
- Włącznik/wyłącznik (13) oraz przełącznik bezpieczeństwa (4) nie mogą być zablokowane. Po zwolnieniu włącznika należy wyłączyć silnik.

Włączanie (rys. A)

▲ UWAGA! obrażenia ciała lub uszkodzenia urządzeń! Pamiętaj o przyjęciu bezpiecznej pozycji i mocno trzymać urządzenie obiema rękami, zachowując bezpieczny odstęp od własnego ciała.

1. Należy się upewnić, że niżej wymienione ruchome części całkowicie wskoczyły na swoje miejsce.
 - obracana rękojeść (14)
2. Zdjąć futerał osłaniający nóż (19).
3. Upewnić się, że akumulatory (15) są włożone.
4. W celu aktywowania urządzenia wcisnąć w pierwszej kolejności włącznik / wyłącznik (10).
5. Urządzenie należy zawsze trzymać oburącz: Jedną ręką należy trzymać rękojeść (14), drugą uchwyt przedni (5).
6. Wcisnąć przełącznik bezpieczeństwa (4) na przednim uchwycie (5).
7. **WSKAZÓWKA!** Przed załączeniem zwrócić uwagę, czy urządzenie nie dotyka żadnych przedmiotów. Przytrzymać wciśnięty przełącznik bezpieczeństwa (4) na przednim uchwycie (5)

i jednocześnie wcisnąć włącznik/wyłącznik (13) na rękojeści (14).

Urządzenie pracuje z minimalną prędkością. W odniesieniu do ustawiania prędkości należy postępować zgodnie z rozdziałem „Ustawianie liczby skoków, s. 57”.

Wyłączanie (rys. A)

1. Zwolnić jeden z dwóch przełączników.
2. Zanim odłożymy elektronarzędzie należy odczekać do jego całkowitego zatrzymania się.
3. W momencie pozostawienia urządzenia bez nadzoru lub po zakończeniu pracy należy wyciągać akumulator (15) z urządzenia.

Kontrola poziomu naładowania na urządzeniu

1. Wskaźnik poziomu naładowania (9) świeci się podczas pracy urządzenia. Poziom naładowania akumulatorów sygnalizowany jest zaświeceniem się odpowiedniej kontrolki LED na urządzeniu (9).

Kolor czerwony-żółty-zielony → Akumulator całkowicie naładowany

Kolor czerwony-żółty → Akumulator naładowany mniej więcej w połowie

Kolor czerwony → Akumulator wymaga ładowania

2. Akumulatory (15) należy naładować, gdy na wskaźniku stanu naładowania (9) świeci się już tylko czerwona kontrolka LED.

Transport

Wskazówki (rys. E)

- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć z niego akumulatory (15). Należy się upewnić, że wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymały.
- Nożyce do żywopłotu transportować zawsze z założonym futerałem osłaniającym nóż (19).
- Trzymać nożyce do żywopłotu jedną ręką za uchwyt przedni (5), z urządzeniem tnącym skierowanym do tyłu.

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Podczas prac konserwacyjnych i czyszczenia należy się zabezpieczać. Wylądować urządzenie i wyciągnąć z niego akumulatory (15).

Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w tej instrukcji, należy powierzać naszym specjalistom z działu serwisowego. Stosować tylko oryginalne części zamienne.

Czyszczenie

▲ OSTRZEŻENIE! Porażenie elektryczne! Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą. **WSKAZÓWKA!** Ryzyko uszkodzenia. Substancje chemiczne mogą oddziaływać agresywnie na elementy wykonane z tworzywa sztucznego. Nie stosować środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników.

- Dbać o czystość i drożność otworów wentylacyjnych, obudowy silnika i uchwytów urządzenia. Używać do tego wilgotnej ściereczki lub szczotki.

Czyszczenie i pielęgnacja bezpiecznej listwy tnącej

Potrzebne narzędzia i środki pomocnicze (nie dostarczono)

- Ścierka
- Olej pielęgnacyjny w sprayu

Pielęgnacja po każdym użyciu (rys. F)

- Usunąć mocno przylegający do elementów urządzenia ścięty materiał.
- Bezpieczną listwę tnącą (2) należy czyścić za pomocą lekko naoliwionej ściereki.
- Bezpieczną listwę tnącą (2) należy pielęgnować za pomocą oleju pielęgnacyjnego w sprayu.

Konserwacja

- Przed każdym użyciem należy skontrolować urządzenie pod kątem widocznych usterek, takich jak luźne, zużyte lub

uszkodzone części. Sprawdzić prawidłowe zamocowanie śrub w bezpiecznej listwie tnącej (2).

- Sprawdzić osłony i zabezpieczenia (1/3/2.1) pod kątem uszkodzeń oraz prawidłowego zamocowania. W razie potrzeby należy je wymieniać lub przekazać do centrum serwisowego do naprawy.
- Delikatne wyszczerbienia zębów tnących można wygładzać we własnym zakresie. W tym celu należy szlifować ostrza przy użyciu osetki. Tylko ostre zęby tnące są w stanie zagwarantować dobre efekty cięcia.
- Tępe, wygięte lub uszkodzone bezpieczne listwy tnące należy wymieniać.

Prace, których nie opisano w niniejszej instrukcji obsługi, należy zlecać Centrum Serwisowemu. Stosować tylko oryginalne części.

Serwisowanie

Potrzebne narzędzia i środki pomocnicze

- Osłona dłoni (3)
- Klucz walcowy sześciokątny

Wymiana osłony dłoni

– patrz (rys. G)

Przechowywanie

Urządzenie należy przez cały czas przechowywać w warunkach:

- czystych
- w suchym miejscu
- zabezpieczonych przed zapyleniem
- z osłoną noży (19) założoną na bezpieczną listwę tnącą (2)
- poza zasięgiem dzieci

Temperatura przechowywania akumulatora i urządzenia wynosi od 15 °C do 25 °C. Podczas przechowywania urządzenia należy unikać ekstremalnie niskich lub wysokich temperatur. Wówczas akumulator może stracić swoją moc.

Przed dłuższym przechowywaniem (np. przed sezonem zimowym) należy wyciągnąć akumulatory z urządzenia (postępować według osobnej instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki).

Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabeli stanowi pomoc w ramach usuwania błędów:

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia problemu
Urządzenie nie uruchamia się	Brak akumulatora (15) w urządzeniu	<i>Wkładanie akumulatorów</i> , s. 57
	Akumulator (15) rozładowany	Naładować akumulator (patrz oddzielna instrukcja obsługi dla akumulatora i ładowarki)
	Uszkodzony przełącznik bezpieczeństwa (4) lub włącznik/wyłącznik (13).	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
	Uszkodzony silnik	
Urządzenie pracuje z przerwami	Chwiejny styk wewnątrz urządzenia	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
	Uszkodzony przełącznik bezpieczeństwa (4) lub włącznik/wyłącznik (13).	
Bezpieczna listwa tnąca (2) narzuwa się.	Bezpieczna listwa tnąca (2) jest tępa	Złocić ostrzenie lub wymianę bezpiecznej listwy tnącej (dział serwisowy)
	Bezpieczna listwa tnąca (2) jest wyszczerbiona.	
	Za duże tarcie z powodu braku smarowania	Naoliwić bezpieczną listwę tnącą (2)
Niezadowolający efekt cięcia	Za duże tarcie z powodu braku smarowania	Naoliwić bezpieczną listwę tnącą (2)
	Bezpieczna listwa tnąca (2) jest tępa	Złocić ostrzenie lub wymianę bezpiecznej listwy tnącej (dział serwisowy)
	Bezpieczna listwa tnąca jest zabrudzona	Oczyścić bezpieczną listwę tnącą
	Nieprawidłowa technika cięcia	Patrz <i>Techniki cięcia</i> , s. 56

Utylizacja /ochrona środowiska

Wymij akumulator z urządzenia i przekaz urządzenie, akumulator, akcesoria oraz opakowanie do punktu recyklingu odpadów.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu nie wolno wyrzucać jako niesortowanych odpadów komunalnych.

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

Konsumenci są prawnie zobowiązani po zakończeniu okresu żywotności urządzeń elektrycznych i elektronicznych do ich przekazania do ponownego przetworzenia zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Dzięki temu można zapewnić wykorzystanie urządzeń zgodnie z zasadami ochrony środowiska i ochrony zasobów. W zależności od adaptacji na gruncie prawa krajowego mogą być do wyboru następujące możliwości:

- zwrot w miejscu zakupu,
- zwrot w oficjalnym punkcie zbiórki,
- odesłanie do producenta/podmiotu wprowadzającego produkt na rynek.

Przepisy te nie obejmują akcesoriów i środków pomocniczych dołączonych do starych urządzeń, które nie zawierających elementów elektrycznych.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Akumulatory utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska



Nie wyrzucać akumulatora do śmieci domowych, ognia (ryzyko wybuchu) lub wody. Uszkodzone akumulatory mogą szkodzić środowisku naturalnemu i zdrowiu ludzi, jeśli wydostaną się z nich trujące opary lub ciecze.

Są Państwo zobowiązani do utylizowania uszkodzonych lub wymuszonych akumulatorów zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

- Nie otwierać akumulatorów i unikać uszkodzeń mechanicznych. Istnieje wówczas niebezpieczeństwo zwarcia i wydostania się oparów podrażniających drogi oddechowe.
- Ze względów bezpieczeństwa przed utylizacją należy rozładować akumulatory.
- Aby uniknąć zwarcia, należy oklejać bieguny.
- Akumulatory należy utylizować za pośrednictwem punktów handlowych lub w punkcie zbiórki odpadów.
- **Uszkodzone akumulatory**
Akumulatory z uszkodzeniami zewnętrznymi należy traktować z zachowaniem szczególnej ostrożności!
 - Nie dotykać uszkodzonych akumulatorów gołymi dłońmi.
 - Jeśli nie można okleić biegunów, należy umieszczać akumulatory osobno w plastikowym woreczku.
 - Uszkodzone akumulatory umieszczać osobno w niepalnym, zamykanym pojemniku, który może zostać zasypany jeszcze piaskiem.

- Akumulator należy przekazywać do punktu zbiórki z personelem technicznym.

Serwis

Gwarancja

Szanowni Klienci,

Na niniejszy produkt udzielamy 5 letniej gwarancji od daty zakupu. W przypadku usterek produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa wobec sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez naszą przedstawioną poniżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy dobrze przechować oryginalny paragon. Dokument ten będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeśli w ciągu pięciu lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, dokonamy - według własnego uznania - bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu. Realizacja świadczenia gwarancyjnego wymaga przekazania w terminie pięciu lat wadliwego urządzenia i dowodu zakupu (paragon) oraz pisemnego, krótkiego opisu rodzaju wady i daty jej wystąpienia.

Jeśli nasza gwarancja pokrywa dany defekt, otrzymają Państwo naprawiony lub wymieniony produkt. Naprawa lub wymiana produktu nie rozpoczyna nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i roszczenia ustawowe z tytułu wad

Jeśli wadliwy produkt został wymieniony na nowy lub dokonano istotnych napraw, termin gwarancji biegnie od nowa od momentu dostarczenia klientowi wymienionego lub naprawionego rzeczy.

W przypadku wymiany pojedynczej części należącej do reklamowanego towaru, czas gwarancji biegnie od nowa w odniesieniu do tej części. Jeżeli reklamacja w zakresie wymiany lub naprawy nie została uznana albo naprawa nie była istotna bądź konsument żądał od gwaranta działań innych niż wymiana i naprawa – okres trwania gwarancji wydłuża się o czas, przez który konsument nie mógł korzystać z towaru w związku ze złożoną reklamacją.

Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące ewentualnie już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upły-

wie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Produkt został wyprodukowany starannie zgodnie z surowymi wymogami jakościowymi i przed dostarczeniem został rzetelnie skontrolowany.

Świadczenia gwarancyjne dotyczą wad materiałowych i produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu podlegających normalnemu zużyciu, które należy traktować jako części zużywające się (np. Bezpieczna listwa tnąca) lub uszkodzeń części delikatnych.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie używany lub nie był konserwowany. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i czynności, które są odradzane lub przed którymi ostrzeżona się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony jedynie do użytku prywatnego, a nie do użytku profesjonalnego. Gwarancja wygasa w przypadku niezgodnego z przeznaczeniem i niewłaściwego użytkowania, użycia siły oraz ingerencji, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis.

Realizacja świadczenia gwarancyjnego

Aby zapewnić szybkie opracowanie Państwa przypadku, należy postępować zgodnie z zamieszczonymi poniżej wskazówkami:

- Na wypadek wszelkich zapytań prosimy o zachowanie paragonu i numeru artykułu (IAN 502560_2504) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu znaleźć można na tabliczce znamionowej produktu. Może on być również wygrawerowany na produkcie lub znajdować się na stronie tytułowej instrukcji (po lewej stronie na dole) lub na naklejce z tyłu lub na dolnej stronie produktu.
- W razie wystąpienia błędów działania lub innych wad, należy w pierwszej kolejności skontaktować się ze wskazanym poniżej działem serwisowym **telefonicznie** lub wykorzystać nasz **formularz kontaktowy**, dostępny pod adresem parkside-diy.com w kategorii **Serwis**.
- Produkt uznany za wadliwy mogą Państwo bezpłatnie przesłać po konsultacji z naszym działem obsługi klienta na poda-

ny adres serwisu, załączając dowód zakupu (paragon) oraz informację, na czym polega wada i kiedy wystąpiła. Aby uniknąć problemów z przyjęciem i dodatkowych kosztów, konieczne jest korzystanie wyłącznie z podanego adresu. Należy upewnić się, że przesyłka nie zostanie przesłana odpłatnie, jako przesyłka wielkogabarytowa, ekspresowa lub też jako inna przesyłka specjalna. Prosimy o odesłanie produktu wraz ze wszystkimi akcesoriami dostarczonymi w chwili zakupu i zapewnienie odpowiednio bezpiecznego opakowania transportowego.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Pod adresem parkside-diy.com dostępna jest do wglądu oraz do pobrania niniejsza instrukcja oraz wiele innych instrukcji. Dzięki temu kodowi QR można wejść bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Proszę wybrać swój kraj i wyszukiwać na ekranie wyszukiwania instrukcje obsługi. Po wprowadzeniu numeru artykułu (IAN) 502560_2504 można otworzyć swoją instrukcję obsługi.

Serwis naprawczy

W sprawie napraw, **które nie podlegają gwarancji**, należy się zwracać do Centrum Serwisowego. Centrum Serwisowe prześle Państwu odpowiedni kosztorys.

- Możemy naprawiać tylko urządzenia w odpowiednim opakowaniu i przesłane z uregulowaną opłatą pocztową.
Wskazówka: Oczyszczzone urządzenie wraz z informacją na temat uszkodzenia należy przysyłać bezpośrednio na adres podany przez Centrum Serwisowe.
- Urządzenia przesłane bez opłaty, jako towary niewymiarowe, w trybie ekspresowym lub w ramach innych typów przesyłek specjalnych, nie będą przyjmowane.

- Przesłane, uszkodzone urządzenia utylizujemy bezpłatnie.

Service-Center



Serwis Polska
Tel.: 00800 4912069
Formularz kontaktowy na
parkside-diy.com
IAN 502560_2504

Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się z podanym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY
www.grizzlytools.de

Części zamienne i akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie www.grizzlytools.shop. Jeśli w ramach procedury Państwa zamówienia pojawiają się problemy, prosimy o kontakt za pośrednictwem naszego sklepu internetowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do: *Service-Center*, s. 63

Nr stan.	Opis	Nr zamów.
3	Osłona dłoni (w zestawie Skręcanie)	91120831
19	Osłona noży	91120830

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU

Produkt: **Akumulatorowe nożyce do żywopłotu**

Model: **PPAHS 40 A1**

Numer serii: 000001-025000

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

**Produkt z baterią Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU (zamiast 2014/30/EU)**

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/EU z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Aby zapewnić zgodność, zastosowano następujące normy zharmonizowane oraz normy i przepisy krajowe:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021**

**Produkt z baterią Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Zgodnie z dyrektywą 2000/14/EC odnoszących się do emisji hałasu, potwierdza się, co następuje: Poziom mocy akustycznej (L_{WA})

- zmierzony: 90,4 dB;
- gwarantowany: 93 dB

Uzasadniona procedura oceny zgodności zgodnie z 2000/14/EC, załącznik V.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY
01.12.2025

Christian Frank

Upoważniony przedstawiciel dokumentacji

Turiny

Įvadas.....	65
Naudojimas pagal paskirtį.....	65
Tiekiamas rinkinys ir priedai.....	66
Apžvalga.....	66
Veikimo aprašymas.....	66
Techniniai duomenys.....	66
Saugos nurodymai.....	67
Saugos nurodymų apibūdinimas.....	67
Ženkilai ir simboliai.....	67
Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai.....	68
Gyvatorių žirklių saugos įspėjimai.....	70
Liekamieji pavojai.....	71
Paruošimas.....	71
Sieninis laikiklis.....	71
Valdymo elementai.....	71
Akumulatoriaus įkrovos lygio patikra.....	72
Akumulatoriaus įkrovimas.....	72
Naudojimas.....	72
Įrankio naudojimas.....	72
Pjovimo technikos.....	72
Prieš naudojant.....	73
Akumulatoriaus įdėjimas ir išėmimas.....	73
Rankenos nustatymas.....	73
Eigos dažnio nustatymas.....	73
Ijungimas ir išjungimas.....	73
Prietaiso įkrovos lygio patikra.....	74
Gabenimas.....	74
Valymas, techninė priežiūra ir laikymas.....	74
Valymas.....	74
Techninė priežiūra.....	75
Laikymas.....	75
Trikčių paieška.....	75
Šalinimas ir aplinkos apsauga.....	76
Akumulatorius išmeskite nekenkdam aplinkai.....	76
Paslaugos.....	76
Garantija.....	76
Remonto paslaugos.....	78
Service-Center.....	78
Importuotojas.....	78
Atsarginės dalys ir priedai.....	78
ES atitikties deklaracijos originalo vertimas.....	79
Išskaidytasis brėžinys.....	131

Įvadas

Sveikiname įsigijus naujas akumuliatorines gyvatorių žirkles (toliau vadinamą „prietaisu“ arba „elektriniu įrankiu“).

Jūs pasirinkote aukštos kokybės gaminį. Gaminant šį įrenginį, jo kokybė buvo tikrinama, o pagamintas įrenginys buvo galutinai patikrintas. Taip užtikrinama, kad Jūsų prietaisas nepriekaištingai veiks.

Atskirais atvejais ant prietaiso ar jame gali būti tepimo medžiagų likučių. Tai nėra prietaiso trūkumas ar gedimas, ir dėl to nereikėtų nerimauti.



Naudojimo instrukcija yra šio prietaiso dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Susipažinkite su įrankio valdymo elementais ir tinkamu su naudojimu. Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Būtinai išsaugokite naudojimo instrukciją ir perduodami prietaisą tretiesiems asmenims perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisas skirtas tik toliau nurodytai paskirčiai:

- Gyvatvorėms, krūmams ir dekoratyviniams krūmams karpyti bei padailinti.

Įrankis skirtas suaugusiems. Vyresni nei 16 metų jaunuoliai įrankį gali naudoti tik prižiūrimi.

Draudžiama naudoti įrankį lyjant arba drėgnoje aplinkoje.

Prietaisą naudojant bet kokiems kitokiems šioje naudojimo instrukcijoje aiškiai nenurodytiems tikslams, prietaisas gali kelti didelį pavojų naudotojui ir sugesti. Prietaisą valdantis ar jį naudojantis asmuo atsako už nelaimingus atsitikimus ar žalą, padarytą kitiems žmonėms arba jų turtui. Prietaisas skirtas neprofesionaliems naudotojams. Jis neskirtas komerciniams nuolatinio naudojimo tikslams. Naudojant komerciniams tikslams, garantija negalioja. Gamintojas neatsako už žalą, patirtą prietaisą naudojant ne pagal paskirtį arba netinkamai.

Įrankis yra „**X 20 V TEAM**“ serijos dalis, jį galima naudoti su „**X 20 V TEAM**“ serijos akumuliatoriais. „**X 20 V TEAM**“ serijos akumuliatorius galima įkrauti tik „**X 20 V TEAM**“ serijos krovikliais.

Tiekiamas rinkinys ir priedai

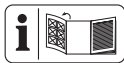
Išpakuokite prietaisą ir patikrinkite tiekiamą rinkinį.

Tinkamai pašalinkite pakuotės medžiagas.

- Akumuliatorinės gyvatvorių žirkklės
- Peilių apsaugas
- Originalios instrukcijos vertimas

Akumuliatoriaus ir kroviklio tiekiamame rinkinyje nėra.

Apžvalga



Prietaiso paveikslėlius rasite priekiniame ir galiniame išskleidžiamajame puslapyje.

- 1 Apsauginis antgalis
- 2 Saugioji peilių juosta
- 2.1 Apsaugas nuo įsipjovimo
- 3 Rankos apsaugas
- 4 Apsauginis jungiklis
- 5 Priekinė rankena
- 6 Valdymo elementas
- 7 Eigos dažnio mygtukas
- 8 Rodmuo (padėtis)
- 9 Įrankio įkrovos lygio indikatorius
- 10 Įjungimo / išjungimo mygtukas
- 11 Akumuliatoriaus laikiklis
- 12 Atlaisvinimo mygtukas (Rankena)
- 13 Įjungiklis / išjungiklis
- 14 Rankena
- 15 Akumuliatorius
- 16 Mygtukas įkrovos lygio indikatorius
Akumuliatorius
- 17 Įkrovos lygio indikatorius
- 18 Akumuliatoriaus atlaisvinimo mygtukas
- 19 Peilių apsaugas
- 20 Kroviklis
- C pav.**
- 21 Pailga skylė
- G pav.**
- 22 Varžtas

Veikimo aprašymas

Įrankį varo elektros variklis. Įrankio pjovimo įtaisas yra lazeriu apdirbto specialiojo plieno peilis. Pjaunant, pjovimo dantys tiesiškai juda į vieną ir į kitą pusę. Apsauginis antgalis saugiosios peilių juostos gale apsaugo nuo ne-

malonios atatranks atsitrengus į sienas, tvoras ir t. t. Kad naudotojas būtų saugus, įrankį galima įjungti tik nuspaudus apsauginį jungiklį. Rankų apsaugas papildomai saugo nuo šakų ir šakelių.

Valdymo elementų paskirtis aprašyta toliau.

Techniniai duomenys

Akumuliatorinės gyvatvorių žirkklės

.....	PPAHS 40 A1
Vardinė įtampa U	40 V = (2 x 20 V)
Svoris (be akumuliatorių)	≈3,7 kg
Eigos dažnis n_{max}	3600 min ⁻¹
Pjaunamieji judesiai	
– padėtis 1	2000 min ⁻¹
– padėtis 2	3000 min ⁻¹
– padėtis 3	3600 min ⁻¹
Pjūvio ilgis	≈610 mm
Atstumas tarp peilio dantukų	≈34 mm
Šakos skersmuo	≤33 mm
Garso slėgio lygis (L_{pA}) ...	82,4 dB; $K_{pA}=3$ dB
Garso galios lygis (L_{WA})	
– garantuojamas	93 dB
– išmatuotas	90,4 dB; $K_{WA}=2,46$ dB
Vibracija (a_H)	
– Rankena	3,30 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
– Priekinė rankena	3,37 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
Akumuliatorius	
Li-Ion	
Temperatūra	≤50 °C
– Įkraunant	4–40 °C
– Naudojimas	4–50 °C
– Laikymas	15–25 °C
„PARKSIDE Performance Smart“	
akumuliatorius Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1	
– dažnių juosta	2400–2483,5 MHz
– perdavimo galia	≤20 dBm

Triukšmo ir vibracijos vertės nustatytos vadovaujantis atitikties deklaracijoje nurodytais standartais ir nuostatomis.

Nurodytos vibracijų bendroji vertė ir spinduliuojamojo triukšmo vertė išmatuotos standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui su kitu palyginti. Nurodytomis vibracijų bendraja verte ir spinduliuojamojo triukšmo verte taip pat galima vadovautis preliminariai vertinant poveikį.

▲ ĮSPĖJIMAS! Praktiškai naudojant elektrinį įrankį, vibracijų spinduliuotė ir spinduliuojamasis triukšmas gali skirtis nuo nurodytos

vertės – tai priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo. Įvertinus vibracijų poveikį praktinėmis naudojimo sąlygomis, būtina nustatyti saugos priemones dirbančiajam apsaugoti (čia reikia atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis, pvz., laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).

X 20 V TEAM

Įrankis yra „X 20 V TEAM“ serijos dalis, jį galima naudoti su „X 20 V TEAM“ serijos akumulatoriais. „X 20 V TEAM“ serijos akumulatorius galima įkrauti tik „X 20 V TEAM“ serijos krovikliais.

Rekomenduojame šį įrankį naudoti tik su toliau išvardytais akumulatoriais: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Rekomenduojame šiuos akumulatorius įkrauti toliau išvardytais krovikliais: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1, PDSLГ 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Akumulatoriaus ir kroviklio techniniai duomenys: žr. atskirą instrukciją.

Saugos nurodymai

Šiame skirsnyje aprašyti pagrindiniai prietaisо naudojimo saugos nurodymai.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Netinkamai elgiantis su akumulatoriumi gali būti sužaloti žmonės ir patirta materialinės žalos. Atkreipkite dėmesį į saugos bei įkrovimo ir tinkamo naudojimo nurodymus, kuriuos rasite savo akumulatoriaus ir **X 20 V TEAM** serijos kroviklio naudojimo instrukcijoje. Išsamų įkrovimo aprašymą ir daugiau informacijos rasite šioje atskiroje naudojimo instrukcijoje.

Saugos nurodymų apibūdinimas

⚠️ PAVOJUS! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas patirs sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Nesilaikant šio saugos nurodymo, gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.















⚠️ ATSARGIAI! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudo-

tojas gali patirti lengvų arba vidutinio sunkumo kūno sužalojimų.

NUORODA! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Dėl to galima patirti materialinės žalos.

Ženklaі ir simboliai

Piktogramos ant įrankio

-  Dėmesio!
-  Perskaitykite naudojimo instrukciją
-  Dėvėkite akių apsaugos priemonę
-  Dėvėkite klausos apsaugos priemonę
-  Mūvėkite apsaugines pirštines
-  Pavojus susižaloti įsijovus! Laikykite atokiai rankas.
-  Draudžiama naudoti įrankį lyjant arba drėgnoje aplinkoje.
-  Prieš atlikdami techninę priežiūrą, išimkite akumulatorius!
-  Garantuojamas garso galios lygis L_{WA}, nurodytas dB.
-  Eigos dažnio mygtukas
-  Įjungimo / išjungimo mygtukas
-  Rodmuo (padėtis)
-  Įrankio įkrovos lygio indikatorius
-  Elektrinių įrankių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.

Piktogramos naudojimo instrukcijoje

-   ... Išsamios naudojimo instrukcijos



Draudžiama naudoti įrankį stovint ant kopėčių ar nestabilus pagrindo.



Įrankis veikia mažiausiu greičiu.



Nelaikykite akumulatoriaus ilgesnį laiką intensyviuose saulės spinduliuose ir nedėkite jo ant radiatorių (maks. 50 °C).



Prieš padėdami elektrinį įrankį palaukite, kol jis sustos.



Nenaudokite valiklių ir (arba) tirpiklių.



Ant įrenginio niekada nepurkškite vandens..

Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai

▲ ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pridedamas prie šio elektrinio įrankio. Jei nesilaikysite visų toliau pateiktų instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti. **Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.**

Įspėjimuose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia iš tinklo (su laidu) arba iš akumulatoriaus (be laido) maitinamą elektrinį įrankį.

1. DARBO VIETOS SAUGA

- Užtikrinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose ar tamsiose vietose gali įvykti nelaimingi atsitikimai.
- Nedirbkite su elektriniais įrankiais potencialiai sprogioje aplinkoje, pvz., esant degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai kelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulksė arba dūmai.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu saugokite vaikus ir pašalinius asmenis.** Dėl išsiblašymo galite nesuvaldyti.

2. ELEKTROS SAUGA

- Elektrinių įrankių kištukai turi tikti elektros lizdai. Niekada jokiū būdu nekeiskite kištuko. Nenaudokite adapterio kištukų su įžemintais elektriniais įrankiais.** Nepakeisti kištukai ir tinkami

elektros lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.

- Venkite kūno sąlyčio su įžemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Jei jūsų kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
 - Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės poveikio.** Jei į elektrinį įrankį patenka vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
 - Nenaudokite laido netinkamai. Niekada nenaudokite laido elektriniam įrankiui nešti, traukti ar atjungti. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ar judančių dalių.** Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio pavojų.
 - Jei elektrinį įrankį naudojate lauke, naudokite prailgintuvą, tinkamą naudoti lauke.** Naudojant lauke naudoti tinkamą laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.
 - Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnose patalpose yra neišvengiamas, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios srovės įtaisų (LSI).** Naudojant LSI sumažėja elektros smūgio pavojus.
- ### 3. ASMENINĖ SAUGA
- Būkite budrus, žiūrėkite, ką darote, ir dirbdami su elektriniu įrankiu vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Dėl neatsargumo dirbant su elektriniais įrankiais galima rimtai susižeisti.
 - Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones.** Tinkamomis sąlygomis naudojamos apsauginės priemonės, pvz., kaukė nuo dulkių, neslystantis apsauginiai batai, šalmas ar klausos apsauga, padeda sumažinti sužeidimų skaičių.
 - Užkirskite kelią netyčiniam įjungimui. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus, imdami jį į rankas arba nešdami, įsitinkinkite, kad jungiklis yra išjungtas.** Nešant elektrinius įrankius su pirštu ant jungiklio arba įjungiant elektrinius įrankius su įjungtu jungikliu galimi nelaimingi atsitikimai.
 - Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite reguliavimo raktus ar veržliarakčius.**

Ant besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas veržliarakštis ar raktas gali sužaloti.

- e) **Nesiekite per toli. Visada užtikrinkite, kad būtų tinkamas pagrindas ir būtumėte pusiausvyroje.** Tai leidžia geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
 - f) **Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus ir drabužius nuo judančių dalių.** Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali būti įtraukti į judančias dalis.
 - g) **Jei yra dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginių prijungimo įtaisai, įsitikinkite, kad jie tinkamai prijungti ir naudojami.** Naudojant dulkių nusiurbimo sistemą galima sumažinti su dulkelėmis susijusius pavojus.
 - h) **Neleiskite, kad dėl dažno naudojimo si įrankiais įgytos patirties taptumėte pernelyg savimi pasitikintys ir nepaisytumėte įrankių saugos principų.** Neatsargus veiksmas per sekundės dalį gali sukelti rimtų sužalojimų.
- 4. ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA**
- a) **Nenaudokite elektrinio įrankio su jėga.** Darbui naudokite tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu atliksite darbą geriau ir saugiau, tokiu greičiu, kuriam jis buvo sukurtas.
 - b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia.** Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti remontuojamas.
 - c) **Prieš atlikdami reguliavimą, keisdami priedus ar laikydami elektrinius įrankius, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių iš elektrinio įrankio, jei jis yra išimamas.** Šios prevencinės saugos priemonės sumažina netyčinio elektrinio įrankio įjungimo riziką.
 - d) **Laikykite nenaudojamus elektrinius įrankius vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite jais naudotis asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniu įrankiu ar šiomis instrukcijomis.** Neapmokytų naudotojų naudojami elektriniai įrankiai yra pavojingi.
 - e) **Pržiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus.** Patikrinkite, ar judančios dalys nėra neteisingai suderintos arba su-

jungtos, ar nėra sulūžusių dalių, ar nėra kitų sąlygų, galinčių turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis yra pažeistas, prieš naudodami sutaisykite. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai pržiūrimų elektrinių įrankių.

- f) **Užtikrinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.** Pržiūrėkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.
 - g) **Elektrinį įrankį, priedus, antgalius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiomis instrukcijomis ir atsižvelgdami į darbo sąlygas bei atliekamus darbus.** Naudodami elektrinį įrankį ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojingą situaciją.
 - h) **Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, be alyvos ir riebalų.** Neįmanoma saugiai dirbti įrankiu ir valdyti jį netikėtose situacijose kai rankenos ir paėmimo paviršiai yra slidūs.
- 5. AKUMULIATORINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA**
- a) **Įkraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Vienam akumuliatoriaus tipui tinkamas įkroviklis, naudojamas su kito tipo akumuliatoriumi, gali kelti gaisro pavojų.
 - b) **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai tam skirtais akumuliatoriais.** Naudojami kitus akumuliatorius galite susižeisti ir sukelti gaisrą.
 - c) **Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiau nuo kitų metalinių daiktų, pvz., sektuku, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, galinčių sujungti vieną gnybtą su kitu.** Trumpas akumuliatoriaus gnybtų sujungimas gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
 - d) **Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skystis; venkite sąlyčio.** Atsitiktinai prisilietus, nuplaukite vandeniu. Skystičiui patekus į akis, kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus išsiliejęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.
 - e) **Nenaudokite pažeisto ar pakeisto akumuliatoriaus ar įrankio.** Pažeisti ar pakeisti akumuliatoriai gali veikti nenuspėjamai, todėl gali kilti gaisras, sprogimas ar sužeidimų pavojus.
 - f) **Nepalikite akumuliatoriaus ar įrankio ugnies ar pernelyg aukštos temperatūros poveikyje.** Ugnis arba aukštesnė nei 130 °C temperatūra gali sukelti sprogimą.

g) **Laikykitės visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite akumulatoriaus ar įrankio už instrukcijose nurodyto temperatūros diapazono ribų.** Netinkamas įkrovimas arba įkrovimas už nurodyto temperatūros diapazono ribų gali sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

6. APTARNAVIMAS

a) **Elektrinio įrankio techninę priežiūrą atlieka kvalifikuotas remontininkas, kuris naudoja tik tapačius atsargines dalis.** Taip užtikrinama elektrinio įrankio sauga.

b) **Pažeistų akumuliatorių negalima aptarnauti.** Akumuliatorių blokų techninę priežiūrą turi atlikti tik gamintojas arba įgalioti techninės priežiūros paslaugų teikėjai.

Gyvatvorių žirklių saugos įspėjimai

a. **Nenaudokite gyvatvorių žirklių esant blogoms oro sąlygoms, ypač kai yra žaibo pavojus.** Taip sumažinsite riziką, kad nenutrenktų žaibas.

b. **Visus maitinimo laidus ir kabelius laikykite atokiau nuo pjovimo zonos.** Maitinimo laidai ir kabeliai gali būti paslėpti gyvatvorėse ar krūmuose ir gali būti atsitiktinai nukirpti ašmenimis.

c. **Dėvėkite ausų apsaugos priemones.** Tinkamos apsaugos priemonės sumažins klausos praradimo riziką.

d. **Gyvatvorių žirkles laikykite tik už izoliuotų suėmimo paviršių, nes ašmenys gali liesti paslėptus laidus arba pritvirtintą laidą.** Ašmenims palietus įtampą turinį laidą, gali įsielektrinti atviros metalinės gyvatvorių žirklių dalys ir operatorių gali ištikti elektros smūgis.

e. **Laikykite visas kūno dalis atokiau nuo ašmenų. Neišimkite supjaustytos medžiagos ir nelaikykite pjaunamos medžiagos, kai ašmenys juda.** Išjungus jungiklį, ašmenys juda toliau. Dėl neatsargumo dirbant su gyvatvorių žirklemis galima sunkiai susižaloti.

f. **Valydami įstrigusią medžiagą arba atlikdami gyvatvorių žirklių techninę priežiūrą, įsitinkinkite, kad visi įkrovimo jungikliai yra išjungti, o akumulatorius išimtas arba atjungtas.** Netikėtas gyvatvorių žirklių įjungimas valant įstrigusią medžiagą arba atliekant techninę priežiūrą gali sukelti sunkių sužalojimų.

g. **Gyvatvorių žirkles neškite už rankenos, kai ašmenys sustabdyti, ir būkite atsargūs, kad nepajudintumėte įkrovimo jungiklio.** Tinkamai nešant gyvatvorių žirkles, sumažėja atsitiktinio paleidimo ir dėl to atsirandančių sužalojimų ašmenimis rizika.

h. **Transportuodami arba sandėliuodami gyvatvorių žirkles visada naudokite ašmenų dangtelį.** Tinkamas gyvatvorių žirklių tvarkymas sumažina susižalojimo ašmenimis riziką.

Papildomi gyvatvorių žirklių naudojimo saugos nurodymai

• Kad būtumėte saugūs, dėvėkite asmenines apsaugines priemones:



- Dėvėkite akių apsaugos priemonę
- Dėvėkite klausos apsaugos priemonę
- Mūvėkite apsaugines pirštines
- Dėvėkite tinkamus darbinius drabužius, pavyzdžiui, tvirtą avalynę neslidžiu padu ir patvarias ilgas kelnes.
- Nevilkėkite ilgų drabužių, būkite be papuošalų, nes juos gali įtraukti judamosios dalys.
- Nenaudokite įrankio basi arba avėdami atvirą avalynę.
- Įrankis skirtas suaugusiems. Vyresni nei 16 metų jaunuoliai įrankį gali naudoti tik prižiūrimi.
- Įrankis skirtas gyvatvorėms pjauti. Įrankis nėra skirtas šakoms, kietai medienai ar kitokioms medžiagoms pjauti. Įrankis gali būti apgadintas.
- Dirbdami visada tvirtai laikykite įrankį abiem rankomis ir atokiau nuo savo kūno. Taip galėsite geriau kontroliuoti įrankį nenumatytose situacijose.
- Dirbdami su įrankiu dėvėkite tinkamus drabužius ir mūvėkite darbinę pirštines. Įrankio niekada neimkite už pjaunanciojo peilio ir nekelkite už jo. Prisieltus prie pjaunanciojo peilio galima susižaloti.
- Nenaudokite įrankio arti degių skysčių arba dujų. Įvykus trumpajam jungimui ky-la gaisro ir sprogo pavojus.
- Prieš paleisdami įrankį visada įsitinkinkite, kad jis tinkamai nustatytas į vieną iš nurodytų darbinių padėčių.

- **Reguliariai patikrinkite, ar peiliai nesudėvėjo ir paveskite juos pagalasti.** Atšipus peiliams, įrankis veikia su perkrova. Tokiu atveju įrankiui sugedus, garantija netaikoma.
- Išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatorių. Įsitinkinkite, kad visos judamosios dalys visiškai sustojo
 - visada, kai pasitraukiate nuo įrankio
 - prieš pašalindami užstrigimus ar užsikimšimus
 - prieš tikrindami, valydami ar kaip nors tvarkydami įrankį
- Pjovimo įtaisui prisilietus prie pašalinio daikto arba įrankiui pradėjus neįprastai stipriai vibruoti, nedelsdami patikrinkite įrankį:
 - patikrinkite, ar nėra atsilaisvinusių dalių ir jas priveržkite,
 - patikrinkite, ar nėra apgadinimų,
 - apgadintas dalis pakeiskite lygiavertėmis dalimis arba paveskite įrankį pataisyti.
- **Nebandykite patys taisyti įrankio, jei neturite reikiamos kvalifikacijos. Visus šioje naudojimo instrukcijoje nurodytus darbus gali atlikti tik mūsų klientų aptarnavimo tarnyba.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai techniškai prižiūrimų įrankių.
- **Naudokite tik PARKSIDE rekomenduojamus priedus.** Netinkami priedai gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.

Liekamieji pavojai

Liekamieji pavojai išlieka net ir naudojant šį įrankį pagal nurodymus. Dėl šio įrankio sąrankos ir konstrukcijos gali kilti šie pavojai:

- Pavojus pažeisti akis, jei nenaudojama tinkama akių apsaugos priemonė.
- Klausos pažeidimo pavojus, jei nenaudojama tinkama klausos apsaugos priemonė.
- Žalos sveikatai pavojus dėl plaštakų ir rankų vibracijos, jei įrankis naudojamas ilgesnį laiką, netinkamai naudojamas ar netinkamai techniškai prižiūrimas.
- Įsipjovimai

⚠ ĮSPĖJIMAS! Įrankiui veikiant sukuriama elektromagnetinio lauko keliamas pavojus. Tam tikromis aplinkybėmis laukas gali neigiamai veikti aktyviuosius arba pasyviuosius medicininius implantus. Kad sumažėtų pavojus sunkiai arba mirtinai susižaloti, prieš

naudojant įrankį asmenims su mediciniais implantais rekomenduojame pasikonsultuoti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

Paruošimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti įrankiui netikėtai pradėjus veikti. Akumuliatorių į įrankį įdėkite tik tada, kai įrenginys bus visiškai parengtas naudoti.

Sieninis laikiklis

Variklio dalį galite pakabinti ant sienos naudodami pailgą skylę (21) įrankio apačioje.

Reikalingi įrankiai ir pagalbinės priemonės (komplekte nėra)

- Varžtas (varžto galvutė: Ø 8-10 mm)
- tinkamas atsuktuvas
- jei reikia, kaištis



Sienio laikiklio pritvirtinimas (C pav.)

⚠ ĮSPĖJIMAS! Žmonių sužalojimas arba materialinė žala grėžiant. **Naudokite tinkamus detektorius, kad nustatytumėte, ar nėra paslėptų tiekimo linijų, arba susisiekite su vietine komunalinių paslaugų įmone.** Prisilietimas prie maitinimo laidų gali sukelti gaisrą ir elektros smūgį. Dujų vamzdžių pažeidimas gali sukelti sprogimą. Trūkę vandentiekio vamzdžiai padarys žalos turtui.

- Norimoje sienos vietoje į kaištį įsukite varžtą.
- Varžto galvutė turi būti apie 10 mm išlindusi iš sienos.
- Įsitinkinkite, kad pakabinimo įtaisas tinka įrankio svoriui.
- Įrankį pailga skylė (21) galite priglausti prie varžto ir iki galo patraukti žemyn.

Valdymo elementai

Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą susipažinkite su valdymo elementais.

- **Įjungimo / išjungimo mygtukas (10)**
 - Norėdami aktyvinti įrankį, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (10) ant valdymo elemento (6).
 - **NUORODA!** Įrankis veikia parengties režimu (≈5 min.), o paskui jį reikia aktyvinti iš naujo.
- **Eigos dažnio mygtukas (7)**
 -   Eigos dažnio parinkties nustatymas

- **Rodmuo (padėtis) (8)**
Nustatytos eigos dažnio parinkties rodmuo
1 \triangleq 2000 min⁻¹
2 \triangleq 3000 min⁻¹
3 \triangleq 3600 min⁻¹
- **Atlaisvinimo mygtukas, Rankena (12)**
Kad būtų patogiu pjauti gyvatvorę, rankeną (14) galite pasukti (žr. *Rankenos nustatymas, Žr. 73*).
- **Įjungiklis / išjungiklis (13)**
 - Įjungimas: Nuspauskite kartu su apsauginiu jungikliu (4) ir laikykite.
 - Išjungimas: Atleiskite įjungimo ir išjungimo jungiklį (13) arba apsauginį jungiklį (4).
- **Apsauginis jungiklis (4)**
Leidžia naudoti įrankį abiem rankomis.

Akumulatoriaus įkrovos lygio patikra

Šviesos diodai	Prasmė
raudonas, oranžinis, žalias	Akumulatorius įkrautas
raudonas, oranžinis	Akumulatorius iš dalies įkrautas
raudonas	Akumuliatorių reikia įkrauti

1. Paspauskite akumulatoriaus (16) mygtuką (17) šalia įkrovos lygio indikatorius (15).
Įkrovos lygio indikatorius šviesos diodai parodo akumulatoriaus įkrovos lygį.
2. Akumuliatorių (15) įkraukite tada, kai šviečia vien raudonas įkrovos lygio indikatorius (17) šviesos diodas.

Akumulatoriaus įkrovimas

Žr. ir kroviklio naudojimo instrukciją.

Keitimo

- Prieš įkraudami, leiskite įkaitusiam akumulatoriui atvėsti.
- Nelaikykite akumulatoriaus ilgesnį laiką tiesioginiuose saulės spinduliuose ar ≤ 50 °C temperatūroje. Ypač jo nedėkite ant radiatorių ir nelaikykite atokaitoje pastatyto-se transporto priemonėse.

Veiksmai

1. Prireikus išimkite akumuliatorių (15) iš akumulatorinio įrankio.
2. Akumuliatorių įstumkite į kroviklio (20) įkrovimo lizdą.

3. Kroviklį įjunkite į elektros lizdą.
4. Įkrovę akumuliatorių, atjunkite kroviklį nuo tinklo.
5. Ištraukite akumuliatorių iš įkrovimo lizdo.

Įkroviklio kontroliniai šviesos diodai (20)

žalias	raudonas	Reikšmė
šviečia	—	<ul style="list-style-type: none"> • Akumulatorius visiškai įkrautas • paruošta (nejdėta baterija)
—	šviečia	Akumulatorius įkraunamas
—	mirksi	Akumulatorius perkaitęs
mirksi	mirksi	Akumulatorius sugedęs

Naudojimas

Įrankio naudojimas

▲ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti! Atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus nurodymus.

- **NUORODA!** Saugiosios peilių juostos (2) apgadinimas. Pjaudami stebėkite, kad neprisilietumėte prie jokių daiktų, pvz., vielos tvorų ar augalų atramų.
- Naudodami įrankį visada avėkite tvirtą avalynę, dėvėkite ilgas kelnes, būkite su klausos apsaugu, darbinėmis pirštinėmis ir apsauginiais akiniais.
- Įrankis skirtas tik darbams, kuriuos atlikdami stovėsite ant žemės, o ne ant kopėčių ar kokio nors kito nestabilaus pagrindo.
- Apgadinus kurį nors jungiklį, su įrankiu dirbti nebegalima.
- Jei kieti daiktai užblokavo saugiąją peilių juostą (2), nedelsdami išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatorius. Tik tada išimkite blokuojantį daiktą.
- Dirbdami venkite per didelės įrankio apkrovos.

Pjovimo technikos

- Storas šakas iš pradžių nukirpkite šakų žirkklėmis.
- Dvipusė saugioji geležtės juosta (2) leidžia pjauti abiem kryptimis arba švytuojant iš vienos pusės į kitą.
- Pjaudami vertikaliai, gyvatvorių žirkles judinkite tolygiai į priekį arba lanku aukštyn ir žemyn.

- Pjudami horizontaliai, gyvatvorių žirkles judinkite pjautuvo forma link gyvatvorės krašto, kad nupjautos šakelės kristų ant žemės.
- Kad ilgos linijos išliktų tiesios, rekomenduojame ištempti virves.

Gyvatvorių formavimas (D pav.)

Gyvatvorės rekomenduojame karpyti trapecijos forma, kad apatinės šakos netaptų plikos. Taip augalai ir natūraliai auga, ir gyvatvorės geriausiai veša. Formuojant tik patrupinami nauji metūgiai, todėl susiformuoja tankios šakos, gerai apsaugančios nuo pašalinių žvilgsnių.

1. Iš pradžių apkarpykite gyvatvorės šonus. Tam gyvatvorių žirkles judinkite gyvatvorės augimo kryptimi iš apačios aukštyn. Kai karpote iš viršaus į apačią, plonesnės šakos juda į išorę, todėl gali atsirasti išplonėjusių vietų arba skylių.
2. Paskui norimai apkarpykite viršutinį kraštą: tiesiai, piramidės forma ar apvaliai.
3. Norimą formą suteikite ir jauniems augalams. Pagrindinis ūglis turi likti nepažeistas, kol gyvatvorė išaugs iki norimo aukščio. Visi kiti ūgliai nukerpami pusiau.

Laisvai augančių gyvatvorių karpymas

Nors laisvai augančios gyvatvorės neformuojamos, tačiau jas reikia reguliariai apkarpyti, kad gyvatvorės netaptų per aukštos.

Prieš naudojant

Kas kartą prieš naudodami atlikite toliau aprašytus veiksmus. Tada įrankis tarnaus ilgai ir patikimai.

- Patikrinkite, ar gyvatvorėse ir krūmuose nėra pašalinių daiktų.
- Patikrinkite, ar įrankis be trūkumų, pvz., atsilaisvinusių ar apgadintų dalių, ypač saugiosios geležtės juostos (2) varžtai.
- Nepjaukite su atšipusia ar nusidėvėjusia saugiąja geležtės juosta (2).
- Patikrinkite, ar neapgadinti ir tinkamai pritvirtinti gaubtai bei saugos įtaisai.
 - Apsauginis antgalis (1)
 - Rankų apsaugas (3)
 - Apsauga nuo įsijovimo (2.1)

Atsarginės dalys ir priedai, Žr. 78

Akumuliatoriaus įdėjimas ir išėmimas

▲ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti įrankiui netikėtai pradėjus veikti. Akumuliatorių į įran-

ką įdėkite tik tada, kai įrenginys bus visiškai parengtas naudoti.

NUORODA! Apgadinimo pavojus! Dėl netinkamo akumuliatoriaus įrankis ir akumuliatorius gali sugesti.

Akumuliatorių įdėjimas

1. Abu akumuliatorius (15) išilgai kreiptuvų įstumkite į akumuliatorių laikiklius (11). Akumuliatoriai girdimai užsifiksuoja.

Akumuliatorių išėmimas

1. Paspauskite ir laikykite nuspaustą akumuliatoriaus (15) atlaisvinimo mygtuką (18).
2. Ištraukite akumuliatorių iš akumuliatorių laikiklio (11).

Rankenos nustatymas

Rankeną (14) galima nustatyti į 5 padėtis (-90°; -45°; 0°; +45°; +90°).

Rankenos pasukimas (B pav.)

1. Laikydami nuspaustą atsklendiklį (12), rankeną (14) sukite pagal laikrodžio rodyklę arba prieš laikrodžio rodyklę.
2. Atleiskite atsklendiklį (12) ir rankeną (14) sukite toliau, kol ji užsifiksuos norimoje padėtyje.

Eigos dažnio nustatymas

Veiksmai

- Paspauskite eigos dažnio mygtuką (7) ir nustatykite atitinkamą eigos dažnį.

Rodmuo (parinktis) (8) su skaičiais **1 2 3** parodo nustatytą eigos dažnio parinktį. Koks eigos dažnis per minutę atitinka atskiras parinktis, nurodyta toliau pateiktoje lentelėje:

padėtis	1	2	3
Eigos dažnis	2000 min ⁻¹	3000 min ⁻¹	3600 min ⁻¹

Kad kuo kokybiškiau nupjautumėte, rinkdamiesi eigos dažnio parinktį atsižvelkite į šias rekomendacijas:

- **Parinktis 1–2:** tinka storesnėms šakoms (tvarkingai ir lengvai nupjauti)
- **Parinktis 3:** rekomenduojama daugumai plonų šakų ar šakelių (labai našiai ir gražiai nupjauti)

Įjungimas ir išjungimas

Keitimo

- Įrankį galima naudoti tik įdėjus du akumuliatorius.

- Prieš įjungdami įrankį, nuimkite peilių apsauginę įmautę (19) nuo saugiosios peilių juostos (2).
- Draudžiama užfiksuoti įjungimo / išjungimo jungiklį (13) ir apsauginį jungiklį (4). Atleidus jungiklį, jis turi išjungti variklį.

Įjungimas (A pav.)

▲ ATSARGIAI! Žmonių sužalojimas arba įrankio sugadinimas! Tvirtai stovėkite ir įrankį tvirtai laikykite abiem rankomis saugiu atstumu nuo savo kūno.

1. Įsitinkinkite, kad šios judamosios dalys yra užfiksuotos:
 - pasukamoji rankena (14)
2. Nuimkite peilių apsauginę įmautę (19).
3. Įsitinkinkite, kad akumulatoriai (15) įdėti.
4. Norėdami aktyvinti įrankį, pirmiausia paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (10).
5. Įrankį visada laikykite abiem rankomis: Viena ranka už rankenos (14), o kita ranka – už priekinės rankenos (5).
6. Paspauskite apsauginį jungiklį (4) ant priekinės rankenos (5).
7. **NUORODA!** Prieš įjungdami įsitinkinkite, ar įrankis nesiliečia prie jokių daiktų. Laikydami nuspaustą apsauginį jungiklį (4) ant priekinės rankenos (5), tuo pat metu paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį (13) ant rankenos (14).

Įrankis veikia mažiausiu greičiu. Kaip nustatyti greitį, rasite skyriuje „Eigos dažnio nustatymas, Žr. 73“.

Išjungimas (A pav.)

1. Atleiskite kurį nors iš abiejų jungiklių.
2. Prieš padėdami elektrinį įrankį palaukite, kol jis sustos.
3. Palikdami neprižiūrimą įrankį ar baigę darbą, išimkite akumuliatorių (15) iš įrankio.

Prietaiso įkrovos lygio patikra

1. Naudojant įrankį, įkrovos lygio indikatorius (9) šviečia. Akumulatoriaus įkrovos lygį parodo įsižiebiantys atitinkami įrankio įkrovos lygio indikatorius (9) šviesos diodai.

raudonas–geltonas–žalias → akumuliatorius visiškai įkrautas

raudonas–geltonas → akumuliatorius maždaug pusiau įkrautas

raudonas → akumuliatorių reikia įkrauti

2. Akumuliatorius (15) įkraukite tik tada, kai švies vien raudonas įrankio įkrovos lygio indikatorius (9) šviesos diodas.

Gabenimas

Keitimo (E pav.)

- Išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatorių (15). Įsitinkinkite, kad visos judamosios dalys visiškai sustojo.
- Gyvatvorių žirkles visada gabenkite su peilių apsaugine įmaute (19).
- Gyvatvorių žirkles viena ranka laikykite už priekinės rankenos (5), pjovimo įtaisą nukreipę atgal.

Valymas, techninė priežiūra ir laikymas

▲ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti įrankiu netikėtai pradėjus veikti. Saugokitės atlikdami techninės priežiūros ir valymo darbus. Išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatorių (15).

Šioje instrukcijoje neaprašytus taisymo ir techninės priežiūros darbus paveskite mūsų klientų aptarnavimo tarnybai. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Valymas

▲ ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgis! Ant įrankio niekada nepurškite vandens.

NUORODA! Apgadinimo pavojus. Cheminės medžiagos gali apgadinti plastikines įrenginio dalis. Nenaudokite valiklių ir (arba) tirpiklių.

- Pasirūpinkite, kad įrankio vėdinimo angos, variklio korpusas ir rankenos būtų švarūs. Juos valykite drėgna šluoste arba šepetėliu.

Saugiosios geležtės juostos valymas ir priežiūra

Reikalingi įrankiai ir pagalbinės priemonės (komplekte nėra)

- Skuduras
- Purškiamoji priežiūros alyva

Priežiūra kas kartą panaudojus (F pav.)

- Pašalinkite prikibusias žaliąsias atliekas.
- Saugiąją geležtės juostą (2) nuvalykite alyvuotu skuduru.
- Saugiosios geležtės juostos (2) priežiūrai naudokite purškiamąją priežiūros alyvą.

Techninė priežiūra

- Kas kartą prieš naudodami įrankį patikrinkite, ar nėra matomų trūkumų, pvz., atsilaisvinusių, nusidėvėjusių ar apgadintų dalių. Patikrinkite, ar važtai saugiojoje geležtės juostoje (2) tvirtai priveržti.
- Patikrinkite, ar nepažeisti ir tinkamai pritvirtinti gaubtai ir apsauginiai įtaisai (1/3/2.1). Prireikus juos pakeiskite arba paveskite klientų aptarnavimo tarnybai sutaisyti.
- Negiliai ištrupėjusius ašmenis galite išlyginti patys. Ašmenis pagalškite galastuvu. Tik aštrūs ašmenys gerai pjauna.
- Atšipusias, sulankstytas arba apgadintas saugiąsias geležtės juostas reikia pakeisti.

Šioje instrukcijoje neaprašytus darbus paveskite mūsų klientų aptarnavimo tarnybai. Naudokite tik originalias dalis.

Priežiūra

Reikalingi įrankiai ir pagalbinės priemonės

- Rankos apsaugas (3)

Trikčių paieška

Toliau pateikta lentelė padės pašalinti nedideles triktis:

Problema	Galima priežastis	Trikčių šalinimas
Įrankis neįsijungia	Neįdėtas akumulatorius (15)	<i>Akumuliatorių įdėjimas, Žr. 73</i>
	Išsikrovė akumulatorius (15)	Įkraukite akumuliatorių (žr. atskirą akumuliatoriaus ir kroviklio naudojimo instrukciją)
	Sugedo apsauginis jungiklis (4) arba įjungimo / išjungimo jungiklis (13).	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
Įrankis netolygiai veikia	Sugedo variklis	
	Viduje atsilaisvino kontaktas	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
Saugioji geležtės juosta (2) įkaista.	Sugedo apsauginis jungiklis (4) arba įjungimo / išjungimo jungiklis (13).	
	Saugioji geležtės juosta (2) atšipo.	Pagalškite saugiąją geležtės juostą arba paveskite pakeisti (klientų aptarnavimo tarnybai).
	Saugioji geležtės juosta (2) ištrupėjo.	
	Per didelė trintis dėl nepakankamo tepimo.	Saugiąją geležtės juostą (2) sutepkite alyva.

- Šešiakampis žvaigždinis raktas

Rankų apsaugo keitimas

→ žr. (G pav.)

Laikymas

Įrankį ir priedus visada laikykite:

- švarioje
- sausoje
- nuo dulkių apsaugotoje vietoje
- su apsaugine peilių imaute (19) ant saugiosios geležtės juostos (2)
- vaikams nepasiekiamoje vietoje

Akumuliatorių ir įrankį laikykite 15–25 °C temperatūroje. Laikomas akumulatorius neturi būti veikiamas didelio šalčio arba karščio. Antraip akumulatorius praras galią arba suges.

Prieš padėdami ilgesniam laikui (pvz., per žiemą), išimkite iš įrankio akumulatorius (vadovaukitės atskira akumuliatoriaus ir kroviklio naudojimo instrukcija).

Problema	Galima priežastis	Trikčių šalinimas
Įrankis blogai pjauna	Per didelė trintis dėl nepakankamo tepimo.	Saugiąją geležtės juostą (2) sutepkite alyva.
	Saugioji geležtės juosta (2) atšipo.	Pagaląskite saugiąją geležtės juostą arba paveskite pakeisti (klientų aptarnavimo tarnybai).
	Saugiosios geležtės juosta sutępta	Saugiosios geležtės juostos valymas
	Netinkama karpymo technologija	Žr. <i>Pjovimo technikos</i> , Žr. 72

Šalinimas ir aplinkos apsauga

Išimkite akumuliatorių iš įrankio ir įrankį, akumuliatorių, priedus bei pakuotę atiduokite perdirbti nedarydami žalos aplinkai.



Elektrinių įrankių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.

Perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais simbolis reiškia, kad pasibaigus šio gaminio naudojimo laikui jo negalima išmesti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų.

Direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų:

Vartotojus įstatymai įpareigoja nebenaudojamus elektrinius ir elektrinius prietaisus pristatyti pakartotinai perdirbti nedarant žalos aplinkai. Taip užtikrinama, kad jie bus perdirbti tausojant aplinką ir išteklius. Priklausomai nuo direktyvos įgyvendinimo šalies teisės aktuose, įrankį galite pašalinti taip:

- grąžinti pardavimo vietoje,
- pristatyti į oficialią surinkimo vietą,
- grąžinti gamintojui / platintojui.

Tai netaikoma senų įrankių priedams ir pagalbinėms priemonėms be elektrinių dalių.

Akumuliatorius išmeskite nekenkdam aplinkai



Akumuliatoriaus neišmeskite su buitinėmis atliekomis, nemeskite į ugnį (gali sprogti) ar į vandenį. Iš pažeistų akumuliatorių išsiskyrę nuodingi garai ar skysčiai gali pakenkti aplinkai ir jūsų sveikatai.

Sugedusius arba netinkamus naudoti akumuliatorius privalote pašalinti nekenkdam aplinkai.

- Neardykite akumuliatorių ir stenkitės jų mechaniškai nepažeisti. Kyla trumpojo jungimo pavojus ir gali išsiskirti kvėpavimo takus dirginančių garų.
- Saugos sumetimais akumulatoriai, prieš juos pašalinant, turėtų būti iškrauti.
- Užklijuokite polius, kad neįvyktų trumpasis jungimas.
- Akumuliatorius pašalinkite pristatydami į prekyvietę ar surinkimo punktą.

• Apgadinti akumulatoriai

Su išoriškai apgadintais akumulatoriais elkitės ypač atsargiai!

- Apgadintų akumuliatorių nelieskite plikomis rankomis.
- Jei polių užklijuoti negalite, kiekvieną atskirą akumuliatorių įdėkite į plastikinį maišelį.
- Kiekvieną atskirą apgadintą akumuliatorių įdėkite į nedegią, uždaramą talpyklą, į kurią dar būtų galima priberti smėlio.
- Apgadintus akumuliatorius pristatykite į surinkimo punktą, kuriame dirba specialistai.

Paslaugos

Garantija

Gerbiamasis pirkėjų,

Šiam gaminiui suteikiama 5 metų garantija nuo pirkimo dienos. Jei išryškėtų šio gaminio trūkumų, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytomis mūsų garantijos teikimo sąlygomis šios jūsų teisės aktais reglamentuojamos teisės neapribojamos.

Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Būtinai išsaugokite originalų kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento. Jei per penkerius metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti šia garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti penkerių metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, grąžinsime pataisytą arba pristatysime naują gaminį. Pataisius arba pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos galiojimo trukmė ir įstatyme nustatytos pretenzijos dėl defektų

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Tokia pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui, už remontą darbus imamas mokėtis.

Garantijos taikymo apimtis

Produktas gaminamas laikantis griežtų kokybės reikalavimų ir rūpestingai patikrinamas prieš jį išsiunčiant.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma įprastai dylančioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvinių dalių kategorijos (pvz., Saugioji peilių juosta), o taip pat lūžtančių (dužių) dalių pažeidimams.

Ši garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar techniškai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, kai tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiais tikslais ar būdais, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik asmeninio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei gaminį remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Naudojimasis garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

- Kreipdamiesi koku nors klausimu dėl gaminio, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 502560_2504).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio galinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų gaminio veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba pasinaudokite **mūsų pasiteiravimo forma**, kurią rasite parkside-diy.com **Aptarnavimas** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo centrą.
- Sugedusiu pripažintą gaminį, suderinę su mūsų klientų aptarnavimo centru, o taip pat pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, galėsite nemokamai išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu. Kad ji priimtų gaminį ir neturėtumėte papildomų išlaidų, gaminį siųskite tik jums nurodytu adresu. Pasirūpinkite, kad už gaminį nereikėtų mokėti mokesčių, jis nebūtų didelių gabaritų, siunčiamas kaip skubus siuntinys ar kitoks specialus krovinys. Prie siunčiamo produkto pridėkite visus įsigyjant įrankį pristatytus priedus ir pasirūpinkite pakankamai saugia transportavimo pakuote.



Svetainėje parkside-diy.com galite susipažinti su šiuo ir daugybe kitų vadovų bei juos atsisiųsti. Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į parkside-diy.com. Pasirinkite savo šalį ir pasinaudodami paieškos laukeliu susiraskite naudojimo instrukcijas. Įvedę

gaminio numerį (IAN) 502560_2504, galite atverti savo naudojimo instrukciją.

Remonto paslaugos

Dėl remonto darbų, **kuriems netaikoma garantija**, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Ji mielai parengs jums išlaidų sąmatą.

- Galime pasirūpinti tik tinkamai supakuotais prietaisais, kurių pašto išlaidos yra apmokėtos.

Nurodymas: nuvalytą prietaisą, nurodę trūkumą, atsiųskite klientų aptarnavimo tarnybos nurodytu adresu.

- Nepriimame prietaisų, už kuriuos reikia mokėti mokesčius, o taip pat didelių gabaritų, kaip skubi siunta ar kitoks specialus krovinys atsiųstų prietaisų.
- Jūsų atsiųstus sugedusius prietaisus pašalinsime nemokamai.

Service-Center



Paslaugos Lietuva

Tel.: 0800 33062

Kontaktinė forma

parkside-diy.com

IAN 502560_2504

Importuotojas

Prašome atkreipti dėmesį, kad šis adresas nėra klientų aptarnavimo tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su pirmiau nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

VOKIETIJA

www.grizzlytools.de

Atsarginės dalys ir priedai

Atsarginių dalių ir priedų galite įsigyti www.grizzlytools.shop. Jei užsisakant kiltų sunkumų, susisiekite su mumis pasinaudodami mūsų internetine parduotuve. Jei turėtumėte kitų klausimų, kreipkitės į: *Service-Center*, Žr. 78

Poz. Nr.	Pavadinimas	Užsakymo Nr.
3	Rankos apsaugas (su Varžtai)	91120831
19	Peilių apsaugas	91120830

ES atitikties deklaracijos originalo vertimas

Produktas: **Akumuliatorinės gyvatvorių žirklys**

Modelis: **PPAHS 40 A1**

Serijos numeris: 000001–025000

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produktas su akumuliatoriumi Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU (vietoj 2014/30/EU)**

Pirmiau aprašytasis deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų elektros ir elektroninėje įrangoje naudojimo apribojimo.

Siekiant užtikrinti atitiktį, taikyti šie darnieji standartai, nacionaliniai standartai ir reglamentai:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
Produktas su akumuliatoriumi Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Pagal Triukšmo skleidimo direktyvą 2000/14/EC patvirtinama, kad: Garso galios lygis (L_{WA})

– išmatuotas: 90,4 dB;

– garantuojamas: 93 dB

Atlikta atitikties vertinimo procedūra pagal 2000/14/EC V priedą.

Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VOKIETIJA
01.12.2025

Christian Frank
Įgaliojasis atstovas dėl dokumentų

Sisukord

Sissejuhatus	80
Sihipärane kasutamine.....	80
Tarnekomplekt/tarvikud.....	81
Ülevaade.....	81
Funktsiooni kirjeldus.....	81
Tehnilised andmed.....	81
Ohutusjuhised	82
Ohutusjuhiste tähendus.....	82
Pildimärgid ja sümbolid.....	82
Elektritööriistade üldised ohutusjuhised.....	83
Hekikäärde hoiatusjuhised.....	85
Jääkriskid.....	86
Ettevalmistus	86
Seinahoidik.....	86
Juhtelemendid.....	86
Aku laetustaseme kontrollimine.....	87
Aku laadimine.....	87
Kasutamine	87
Seadmega töötamine.....	87
Lõiketehnikad.....	87
Enne käitamist.....	88
Aku paigaldamine ja eemaldamine.....	88
Käepideme seadistamine.....	88
Käigusageduse seadistamine.....	88
Sisse- ja väljalülitamine.....	88
Laetustaseme kontrollimine seadmel.....	89
Transport	89
Puhastamine, hooldamine ja ladustamine	89
Puhastamine.....	89
Hooldus.....	89
Ladustamine.....	90
Veaotsing	90
Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse	90
Akude keskkonnasõbralik jäätmekäitlus.....	91
Service	91
Garantii.....	91
Remonditeenus.....	92
Service-Center.....	92
Importija.....	92
Varuosad ja tarvikud	92
Algupärase EL vastavusdeklaratsioon tõlge	93
Laotusjoonis	131

Sissejuhatus

Õnnitleme teid uue aku-hekilõikuri ostu puhul (edaspidi nimetatud seade või elektritööriist). Olete sellega otsustanud kvaliteetse seadme kasuks. Selle seadme kvaliteeti on kontrollitud tootmise ajal ja see on läbinud lõpliku kontrolli. Seega on teie seadme toimimine tagatud.

Ei ole välistatud, et üksikjuhtudel on seadme juures või seadmes määrdeainete jääkkoguseid. See ei ole puudus või defekt ja ei ole põhjus muretsemiseks.



Kasutusjuhend on selle seadme osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Tutvuge juhtosade ja seadme õige kasutamisega. Kasutage seadet vaid kirjeldatud viisil ja ainult märgitud kasutus-aladel. Hoidke kasutusjuhend hästi alles ja andke seadme edasiandmisel kolmandale isikule kaasa ka kõik seadme dokumendid.

Sihipärane kasutamine

Seade on ette nähtud ainult järgmiseks kasutamiseks:

- Hekkide, võsa ja põõsaste lõikamiseks ja trimmerdamiseks.

Seade on ette nähtud kasutamiseks täiskasvanutele. Üle 16-aastased noorukid tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all.

Seadme kasutamine vihma ajal või niiskes keskkonnas on keelatud.

Igasugune muul viisil kasutamine, mida selles kasutusjuhendis ei ole selgesõnaliselt lubatud, võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale ja tekitada seadmele kahjustusi. Seadmega töötaja või selle kasutaja vastutab teiste inimestega juhtuvate õnnetuste ja nende varale tekkiva kahju eest. Seade on ette nähtud kodumajapidamises kasutamiseks. Seade ei ole ette nähtud töenduslikuks püsikasutuseks. Töendusliku kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud mittesihipärasest kasutamisest või valest käsitsemisest.

Seade on seeria **X 20 V TEAM** osa ja seda saab kasutada seeria **X 20 V TEAM** akudega. Seeria **X 20 V TEAM** akusid tohib laadida ainult seeria **X 20 V TEAM** laadimisseadmetega.

Tarnekomplekt/tarvikud

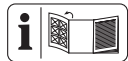
Lülitage seade välja ja kontrollige tarnekomplekti.

Käidelge pakkematerjal nõuetekohaselt.

- Aku-hekikäärid
- Terakaitse
- Algupärase kasutusjuhendi tõlge

Aku ja laadur ei kuulu tarnekomplekti.

Ülevaade



Olulisemate osade juures leiate eesmiselt ja tagumiselt lahtipööratavalt lehel.

- 1 Otsakaitse
- 2 Lõiketeralatt
- 2.1 Lõikekaitse
- 3 Käekaitse
- 4 Turvalüliti
- 5 Esikäepide
- 6 Käsitselement
- 7 Käigusageduse klahv
- 8 Näidik (aste)
- 9 Laetustaseme näidik seadmel
- 10 Sees-/väljas-klahv
- 11 Akuhoidik
- 12 Lukustuse vabasti (Käepide)
- 13 Sisse-/väljalüliti
- 14 Käepide
- 15 Aku
- 16 Klahv Laetustaseme näidik Aku
- 17 Laetustaseme näidik
- 18 Aku lukustuse vabasti
- 19 Terakaitse
- 20 Laadimiseseade
- joon. C**
- 21 Võtmekujuline ava
- joon. G**
- 22 Polt

Funktsiooni kirjeldus

Seadme ajamiseks on elektrimootor. Lõikea-disena on seadmel laseriga lõigatud eritase-st kvaliteetne tera. Lõikamisel liiguvad lõikehambad lineaarselt edasi ja tagasi. Lõike-teralati tipus olev otsakaitse takistab eba-meeldivaid tagasilööke seinte, tarade jne puudutamisel. Kasutaja kaitseks saab sead-

me tööle lülitada ainult vajutatud turvalüliti korral. Täiendavalt kaitseb käekaitse okste ja raagude eest.

Juhtelementide funktsioonid vaadake palun alljärgnevatest kirjeldustest.

Tehnilised andmed

Aku-hekikäärid	PPAHS 40 A1
Nimipinge U	40 V = (2 x 20 V)
Kaal (ilma akudeta)	≈3,7 kg
Käigusagedus n_{max}	3600 min ⁻¹
Lõikelikiikumised	
–aste 1	2000 min ⁻¹
–aste 2	3000 min ⁻¹
–aste 3	3600 min ⁻¹
Lõikepikkus	≈610 mm
Tera hambavahe	≈34 mm
Oksa läbimõõt	≤33 mm
Mürarõhutase (L_{pA})	82,4 dB; K_{pA} =3 dB
Helivõimsuse tase (L_{WA})	
– garanteeritud	93 dB
– mõõdetud	90,4 dB; K_{WA} =2,46 dB
Vibratsioon (a_h)	
– Käepide	3,30 m/s ² ; K =1,5 m/s ²
– Esikäepide	3,37 m/s ² ; K =1,5 m/s ²
Aku	Li-Ion
Temperatuur	≤50 °C
– Laadimisprotsess	4–40 °C
– Käitamine	4–50 °C
– Ladustamine	15–25 °C
PARKSIDE Performance nutiaku	
Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/	
Smart PAPS 2012 A1	
– sagedusala	2400–2483,5 MHz
– edastatav võimsus	≤20 dBm

Müra- ja vibratsiooniväärtused määrati kooskõlas vastavusdeklaratsioonis nimetatud standardite ja määrustega.

Toodud vibratsiooni koguväärtus ja toodud müra emissiooniväärtus on mõõdetud standardse kontrollmeetodi järgi ja neid võib kasutada ühe elektritööriista võrdlemiseks teise-ga. Toodud vibratsiooni koguväärtust ja toodud müra emissiooniväärtust saab kasutada ka koormuse ajutiseks hindamiseks.

⚠ HOIATUS! Vibratsiooni- ja müraemissioonid võivad elektritööriista tegelikul kasutamisel toodud väärtustest erineda, olenevalt viisist, kuidas elektritööriista kasutatakse. Vajalik on kindlaks määrata ohutusmeetmed töötaja kaitseks, mis põhinevad tegelikes ka-

stutustingimustes tekkiva vibratsioonikoormuse hindamisel (siinjuures tuleb arvestada kõiki töötsükli osi, näiteks aegu, kui elektritööriist on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud aga töötab ilma koormuseta).

X 20 V TEAM

Seade on seeria **X 20 V TEAM** osa ja seda saab kasutada seeria **X 20 V TEAM** akudega. Seeria **X 20 V TEAM** akusid tohib laadida ainult seeria **X 20 V TEAM** laadimisseadmetega.

Me soovime teile kasutada seda seadet ainult järgmiste akudega: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Me soovime teile laadida neid akusid ainult järgmiste laadimisseadmetega: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1, PDSLGL 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Aku ja laaduri tehnilised andmed: Vt eraldi juhend.

Ohutusjuhised

See lõik käsitleb põhilisi ohutusjuhiseid seadme kasutamisel.

▲ HOIATUS! Isiku- ja varakahjud aku asjatundmatul kasutamisel. Järgige ohutusjuhiseid ja laadimisjuhiseid ning juhiseid korrekse kasutamise kohta, mis on toodud teie **X 20 V TEAM** seeria aku ja laaduri kasutusjuhendis. Laadimisprotsessi üksikasjaliku kirjelduse ja täiendava info leiате sellest eraldi kasutusjuhendist.

Ohutusjuhiste tähendus

▲ OHT! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks on raske kehavigastus või surm.

▲ HOIATUS! Selle ohutusjuhise eiramisele võib järgneda õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kehavigastus või surm.

▲ ETTEVAATUST! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kerge või keskmise raskusastmega kehavigastus.

MÄRKUS! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla materiaalne kahju.

Pildimärgid ja sümbolid

Piktogrammid seadmel



Tähelepanu!



Lugege kasutusjuhendit



Kasutage silmade kaitsevahendit



Kasutage kõrvaklappe



Kasutage kaitsekindaid



Lõikevigastuste oht! Hoidke käed eemal.



Seadme kasutamine vihma ajal või niiskes keskkonnas on keelatud.



Eemaldage akud enne hooldustöid!



Garanteeritud helivõimsuse tase L_{WA} dB.



Käigusageduse klahv



Sees-/Väljas-klahv



Näidik (aste)



Laetustaseme näidik seadmel



Elektriseadmed kuulu olmejäätmete hulka.

Piktogrammid kasutusjuhendis



Samm-sammult toimimisinstruktsioon



Seadme kasutamine redelil või ebastabiilsel seisupinnal on keelatud.



Seade töötab madalaima kiirusega.



Ärge jätke akut pikemaks ajaks tugeva päikesekiirguse kätte ja ärge pange seda küttekahade peale (max. 50 °C).



Enne kui panete tööriista käest ära, oodake, kuni elektritööriist on seiskunud.



Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid.



Ärge mitte kunagi pritsige seadet veega.

Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

▲ HOIATUS! Lugege kõik sellele elektritööriistale lisatud ohutusjuhised, instruksioonid ja joonised ja tehnilised andmed läbi. Alljärgnevatel instruksioonide eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. **Hoidke kõik ohutusjuhised ja instruksioonid hilisemaks kasutamiseks alles.**

Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „Elektritööriist“ tähendab võrgust käitatavaid elektritööriistu (võrgukaabliga) ja akuga käitatavaid elektritööriistu (ilma võrgukaablit).

1. OHUTUS TÖÖKOHAL

- Hoidke oma töökoht puhas ja hästi valgustatud.** Korrallagedus ja valgustamata töökohad võivad põhjustada õnnetusi.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada kontrolli.

2. ELEKTRIOHUTUS

- Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesaga. Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos maandatud elektritööriistadega.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- Vältige keha kokkupuutumist maandatud osadega, nt torud, radiaatorid ja jahutusseadmed.** Kui teie keha on

maandatud, esineb kõrgendatud elektrilöögi risk.

- Hoidke elektritööriista vihmast või niiskusest eemal.** Vee sissetungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.
- Ärge kasutage kaablit mittesihpäraselt. Ärge kasutage kaablit elektritööriista kandmiseks, riputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks.** Hoidke kaabel kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest eemal. Kahjustatud või sassis kaablid suurendavad elektrilöögi riski.
- Kui töotate elektritööriistaga väljas, kasutage ainult välislingimustes kasutada lubatud pikenduskaableid.** Välislingimustesse sobiva kaabli kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas ei ole välditav, kasutage rikkevoolukatset (RCD).** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

3. ISIKLIK OHUTUS

- Olge tähelepanelikud, jälgige mida teete ja kasutage elektritööriista arukalt.** Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib tekitada tõsiselt vigastusi.
- Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitsevahendit.** Isikukaitsevahendite nagu tolumaski, libise-kindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kandmine sobivates tingimustes vähendab inimeste vigastuste riski.
- Vältige soovimatut käivitumist. Enne kui ühendate elektritööriista vooluvõrku ja/või akupakiga, võtate selle kätte või kannate seda, veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud.** Kui teil on elektritööriista kandmisel sõrm lülitil või kui ühendate elektritööriista sisselülitatud olekus vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.
- Enne kui lülitate elektritööriista sisse, eemaldage seadistusinstrument või kruvikeeraja.** Elektritööriista pöörlevas osas asuv tööriist või võti võib põhjustada vigastusi.
- Käituge arukalt. Tagage ohutu asend ja hoidke igal ajal tasakaalu.** Sellega

saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.

- f) **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke laia riietust või ehteid. Hoidke juuksed ja riietus liikuvatest osadest eemal.** Liikuvad osad võivad lahtise riietuse, ehted või pikad juuksed kaasa haarata.
 - g) **Kui on olemas tolmuäratõmbe- ja kogumisseadised, tuleb need külge ühendada ja neid tuleb õigesti kasutada.** Tolmuäratõmbe kasutamine võib vähendada tolmust tulenevaid ohtusid.
 - h) **Ärge olge endas liiga kindlad ja eirake elektritööriistade ohutusreegleid, seda ka siis, kui te pärast mitmekordset kasutamist elektritööriista juba tunnete.** Tähelepanematu tegutsemine võib sekundi murdosade jooksul põhjustada raskeid vigastusi.
4. **ELEKTRITÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA HOOLDUS**
- a) **Ärge rakendage elektritööriista kasutamisel jõudu. Kasutage oma töö jaoks ettenähtud elektritööriista.** Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt antud võimsusvahemikus.
 - b) **Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti ei lülita seda sisse ja välja.** Iga elektritööriista, mida ei saa enam lülitiga lülitada, on ohtlik ja tuleb remontida.
 - c) **Enne elektritööriista seadistamist, instrumentide vahetamist või elektritööriista ärapanekut tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage akupakk (kui see on äravõetav).** Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista juhusliku käivitumise ohtu.
 - d) **Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriista või käesolevat kasutusjuhendit mittetundvatel isikutel elektritööriista kasutada.** Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematud isikud.
 - e) **Hooldage elektritööriistu ja tarvikuid. Kontrollige, kas liikuvad osad talitlevad laitmatult ja ei kiilu kinni, kas osad on murdunud või nii kahjustatud, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud elektritööriist enne kasutamist remontida.** Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.

- f) **Hoidke lõikeinstrumendid teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud teravate lõikeservadega lõikeinstrumendid kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.
 - g) **Kasutage elektritööriista, tarvikuid, instrumente jne vastavalt käesolevatele instruksioonidele võttes arvesse töötingimusi ja tehtavat tööd.** Elektritööriista kasutamine muudel kui ettenähtud töödel võib põhjustada ohtlikke olukordi.
 - h) **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õlist ja määrdet vabad.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ohutut käsitsemist ja kontrolli elektritööriista üle ettenägematu-tes olukordades.
5. **AKUTÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA HOOLDUS**
- a) **Laadige ainult tootja poolt soovitatava laadimisseadmega.** Teatud kindlat liiki akupaki jaoks sobiva laadimisseadme korral esineb tuleoht, kui seda kasutatakse teise akupakiga.
 - b) **Kasutage elektritööriistu ainult spetsiaalselt selleks ettenähtud akupakkidega.** Muude akupakkide kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tuleohtu.
 - c) **Hoidke mittekasutatavad akupakid eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või teisest väikestest metallsemetest, mis võivad põhjustada kontaktide sildamist.** Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletusi või tulekahju.
 - d) **Ebasoodsates tingimustes võib vedelik akust välja voolata; vältige kokkupuudet. Juhuslikul kokkupuutumisel loputage veega. Kui vedelik sattub silma, pöörduge täiendavalt arsti poole.** Väljatungiv akuedelik võib tekitada nahaärritust või põletusi.
 - e) **Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akupakki või tööriista.** Kahjustatud või muudetud akud võivad talitleda ettearvamatuult ning tekitada tulekahju, plahvatust või vigastusohtu.
 - f) **Ärge laske akupakile või tööriistale mõjuda tulel või kõrgetel temperatuuridel.** Kokkupuude tulega või temperatuurid üle 130 °C võivad põhjustada plahvatuse.
 - g) **Järgige kõiki laadimise instruksioone ja ärge mitte kunagi laadige akupak-**

ki või akutööriista väljaspool instruktsoonides märgitud temperatuurivahemikku. Vale laadimine või laadimine väljaspool lubatud temperatuurivahemikku võib rikkuda akut ja suurendada tuleohtu.

6. TEENINDUS

- a) **Laske oma elektritööriista remondida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega.** See tagab elektritööriista ohutuse säilimise.
- b) **Ärge mitte kunagi hooldage kahjustatud akupakke.** Akupakkide hooldust peaksid tegema ainult tootja või volitatud klienditeenindusettevõtted.

Hekikäärde hoiatusjuhised

- a. **Ärge kasutage hekiäärde halvades ilmastikutingimustes, eriti kui on pikselöögi oht.** See vähendab välgutabamuse ohtu.
- b. **Hoidke kõik toitejuhtmed ja kaablid löikekohast eemal.** Toitejuhtmed või kaablid võivad olla peidetud hekkide või põõsaste vahele ja löiketera võib neid kogemata läbi lõigata.
- c. **Kandke kuulmiskaitsevahendit.** Sobivad kaitsevahendid vähendavad kuulmislange ohtu.
- d. **Hoidke hekiäärde ainult isoleeritud haardepindadest, sest löiketera võib kokku puutuda varjatud juhtmete või oma juhtmega.** Terade kokkupuutel „pingestatud“ juhtmega võivad hekiäärde isoleerimata metallosad olla „pingestatud“ ja põhjustada kasutajale elektrilöögi.
- e. **Hoidke kõik kehaosad löiketerast eemal. Ärge eemaldage lõigatavat materjali ega hoidke lõigatavat materjali kinni, kui löiketerad liiguvad.** Löiketerad jätkavad liikumist ka pärast lüliti väljalülitamist. Hetkeline tähelepanematus hekiäärdega töötamise ajal võib põhjustada tõsisid kehavigastusi.
- f. **Kinnikiilunud materjali eemaldamisel või hekiäärde hooldamisel veenduge, et kõik toitelülidid on välja lülitatud ja akupakk on eemaldatud või lahti ühendatud.** Hekikäärde ootamatu käivitamine kinnikiilunud materjali eemaldamise või hoolduse ajal võib põhjustada tõsisid kehavigastusi.
- g. **Hoidke kandmise ajal kinni hekiäärde käepidemest ja jälgige, et ei kasuta toitelülitit.** Hekikäärde nõuetekohane kandmine vähendab löiketerade tahtma-

tu käivitumise ja sellest tulenevate kehavigastuste ohtu.

- h. **Hekikäärde transportimisel või hoiustamisel paigaldage alati löiketera kate.** Hekikäärde nõuetekohane käsitsemine vähendab löiketeradest põhjustatud isikukahjude ohtu.

Hekilöikurite täiendavad ohutusjuhised

- Kandke oma ohutuse huvides isikukaitsevahendeid:



- Kasutage silmade kaitsevahendit
- Kasutage kõrvaklappe
- Kasutage kaitsekindaid
- Kandke sobivat tööriietust, nagu libisemiskindla tallaga tugevaid jalatseid ja tugevaid pikki pükse.
- Ärge kandke rõivaid ega ehteid, sest need võivad liikuvatesse osadesse takerduda.
- Ärge kasutage seadet, kui käite paljajalu või kannate lahtisi sandaale.
- Seade on ette nähtud kasutamiseks täiskasvanutele. Üle 16-aastased noorukid tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all.
- Seade on ette nähtud hekkide lõikamiseks. Ärge lõigake seadmega raage, kõva puitu ega muud taolist. Seade võiks saada kahjustada.
- Hoidke töötamisel seadet alati mõlema käega ja oma kehast eemal hästi kinni. Nii saate seadet ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- Kandke seadmega töötades sobivaid rõivaid ja töökindaid. Ärge mitte kunagi haarake seadme löiketerast ega tõstke seda löiketerast üles. Kokkupuutumine löiketeraga võib põhjustada vigastusi.
- Ärge kasutage seadet süttivate vedelike või gaaside läheduses. Lühise korral esineb tulekahju- ja plahvatusoht.
- Veenduge alati, et seade asub enne seadme käivitamist nõuetekohaselt ühes etteantud tööasendis.
- Teradel tuleb regulaarselt kontrollida kulumust ja teritada lasta. Nürid terad koormavad seadme üle. Sellest tulenevatele kahjustustele garantii ei kehti.
- Lülitage seade välja ja eemaldage aku. Veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud

- alati kui te eemaldute seadme juurest
- enne takistuste eemaldamist või ummistuste kõrvaldamist
- enne seadme kontrollimist, puhastamist või seadmel tööde teostamist
- Kui lõikeseadis puudutab võõrkeha või seade hakkab ebaharilikult tugevasti vibreerima, on vajalik kohene kontrollimine:
 - kontrollige lahtiste osade esinemist ja keerake need kinni
 - kontrollige kahjustusi
 - vahetage kahjustatud osad samaväärsetega või laske seade remontida.
- **Ärge proovige seadet ise remontida, välja arvatud juhul, kui teil on selleks vajalik väljaõpe. Kõiki töid, mida selles kasutusjuhendis ei kirjeldata, tohib teha ainult meie teeninduskeskuses.** Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud seadmetes.
- **Kasutage ainult PARKSIDE'i poolt soovitatavaid tarvikuid.** Sobimatud tarvikud võivad põhjustada elektrilööki või tulekahju.

Jääkriskid

Ka selle seadme eeskirjadekohasel käsitsemisel säilivad alati jääkriskid. Olenevalt selle seadme konstruktsioonist ja teostusest võivad esineda järgmised ohud:

- Silmakahjustused, kui ei kanta sobivat silmade kaitsevahendit.
- Kuulmiskahjustused, kui ei kanta sobivat kuulmiskaitsevahendit.
- Tervisekahjustused, mis tulenevad labakäe-käsivarre vibratsioonist, kui seadet kasutatakse pikema ajavahemiku jooksul või seda ei juhita ja seadet ei hooldata nõuetekohaselt.
- Lõikevigastused

⚠ HOIATUS! Oht elektromagnetvälja tõttu, mis tekitatakse seadme käitamise ajal. See väli võib teatud juhtudel mõjutada aktiivseid või passiivseid meditsiinilisi implantaate. Tõsiste või surmavate vigastuste ohu vähendamiseks soovime meditsiiniliste implantaatidega isikutel enne seadme käitsemist konsulteerida oma arsti ja meditsiinilise implantaadi tootjaga.

Ettevalmistus

⚠ HOIATUS! Vigastusohu soovimatult käivitava seadme tõttu. Paigaldage aku sead-

messe alles siis, kui seade on täielikult kasutamiseks ette valmistatud.

Seinahoidik

Seadme alumisel küljel oleva lukuaukukujulise avaga (21) võite mootoriploki riputada seinale.

Vajalikud tööriistad ja abivahendid (ei kuulu tarnekomplekti)

- Polt (Kruvipea: \varnothing 8-10 mm)
- vastav kruvikeeraja
- vajadusel tüüblid

Seinahoidiku kinnitamine (joon. C)


⚠ HOIATUS! Isikukahjud või varakahjud puurimisel. **Kasutage sobivaid detektorid, et teha kindlaks, kas esineb varjatud kaableid või võtke abi saamiseks ühendust kohaliku elektrivõrguettevõttega.**

Kokkupuude elektrikaablitega võib põhjustada tulekahju ja elektrilöögi. Gaasitorude kahjustamine võib põhjustada plahvatuse. Vee- ja gaasitorude purunemine põhjustab varalist kahju.

- Kinnitage kruvi tüüblil abil seinal soovitud kohta.
- Jätke kruvipea umbes 10 mm kaugusele seinast välja.
- Veenduge, et riputusrakis vastab seadme kaalule.
- Seadme võite asetada seadme alumisel küljel oleva lukuaukukujulise avaga (21) kruvile ja tõmmata seadme kuni tõkiseni allapoole.

Juhtelemendid

Tehke endale enne seadme esimest kasutamist juhtelemendid selgeks.

- **Sees-/Väljas-klahv (10)**
 - Seadme aktiveerimiseks vajutage Sees-/Väljas-klahvi (10) juhtelemendil (6).
 - **MÄRKUS!** Seade asub umbes oote-režiimis (\approx 5 minutit) ja tuleb seejärel uuesti aktiveerida.
- **Käigusageduse klahv (7)**
 -  \triangle Käigusageduse astme seadistamine
- **Näidik (aste) (8)**

Seadistatud käigusageduse astme näidik

1 \triangle 2000 min⁻¹

2 \triangle 3000 min⁻¹

3 \triangle 3600 min⁻¹

- **Lukustuse vabasti, Käepide (12)**
Mugavaks heki lõikamiseks saate käepidet (14) keerata (vaadake *Käepideme seadistamine, lk 88*).
- **Sisse-/väljalüliti (13)**
 - Sisselülitamine: Vajutage koos turvalülitiga (4) ja hoidke.
 - Väljalülitamine: Laske sisse- ja väljalüliti (13) või turvalüliti (4) lahti.
- **Turvalüliti (4)**
Tagab kahe käega käitamise.

Aku laetustaseme kontrollimine

LEDid	Tähendus
punane, oranž, roheline	Aku laetud
punane, oranž	Aku osaliselt laetud
punane	Akut tuleb laadida
1. Vajutage klahvi (16) laetustaseme näidiku (17) kõrval akul (15). Laetustaseme näidiku LEDid näitavad aku laetustaset.	
2. Laadige akut (15), kui põleb veel ainult laetustaseme näidiku (17) punane LED.	

Aku laadimine

Vt ka laaduri kasutusjuhend.

Juhised

- Laske soojenenud akul enne laadimist jahtuda.
- Ärge jätke akut pikemaks ajaks otsese päikesekiirguse või temperatuuride ≤ 50 °C kätte. Vältige iseäranis paigutamist küttekahadele või ladustamist päikese kätte pargitud sõidukites.

Toimimine

1. Vajadusel võtke aku (15) akuseadmest välja.
2. Lükake aku laaduri (20) laadimispeassa.
3. Ühendage laadur pistikupesasa.
4. Kui laadimistoiming on lõppenud, lahutage laadur võrgust.
5. Tõmmake aku laadimispeasast välja.

Juhtimisleedid laadimisseadmel (20)

roheline	punane	Tähendus
põleb	—	<ul style="list-style-type: none"> • Aku on täielikult laetud • valmis (akut pole paigaldatud)
—	põleb	Akut laetakse

roheline	punane	Tähendus
—	vilgub	Aku on ülekuumenenud
vilgub	vilgub	Aku on defektne

Kasutamine

Seadmega töötamine

▲ HOIATUS! Vigastusoht! Järgige alljärgnevat juhiseid.

- **MÄRKUS!** Kahjustused lõiketeralatil (2). Jälgige lõikamisel, et ei puudutataks esemeid nagu nt traataedu või taimetugesid.
- Kandke seadme käitamisel alati tugevaid jalatseid, pikki pükse, kuulmiskaitsevahendit, töökindaid ja kaitseprille.
- Seade on ainult ette nähtud töödeks, mille korral te seisate maapinnal ja mitte reidelil või muul ebastabiilsel pinnal.
- Kui lüliti peaks olema kahjustatud, ei tohi seadmega enam töötada.
- Kui kõva ese on lõiketeralati (2) blokeerinud, lülitage seade koheselt välja ja võtke akut välja. Alles siis eemaldage ese.
- Vältige töö ajal seadme ülekoormamist.

Lõiketehnikad

- Lõigake jämedad oksad eelnevalt oksakääridega välja.
- Kahepoolne lõiketeralatt (2) võimaldab lõigata mõlemas suunas või pendelliikumistega ühelt küljelt teisele.
- Vertikaalse lõike korral liigutage hekilõikurit ühtlaselt edasisuunas või kaarekujuliselt üles ja alla.
- Horisontaalse lõike korral liigutage hekilõikurit sərbikujuliselt heki serva poole, nii et mahalõigatud harud kukuvad maapinnale.
- Pikkade, sirgete joonte saamiseks on soovitatav pingutada nõör.

Hekkide lõikamine (joon. D)

Soovitav on lõigata hekid trapetsilaadsesse vormi, et vältida alumiste okste lehtedega osa täielikku mahalõikamist. See vastab taime looduslikule kasvule ja laseb hekil optimaalselt kasvada. Lõikuse käigus vähendatakse vaid uusi aastakasve, nii tekib tihe oksastik ja hea kaitse võõraste pilkude eest.

1. Lõigake esmalt heki küljed. Selleks liigutage hekilõikurit okste kasvu suunas alt-poolt ülespoole. Kui lõikate ülalt-poolt all-poolle, liiguvad peenemad oksad välja-

poole, mistõttu võivad tekkida hõredad kohad või augud.

2. Seejärel lõigake ülaosa vastavalt maitsele sirgeks, katusekujuliseks või ümaraks.
3. Trimmerdage juba noored taimed soovitud vormi. Peavõrse peab jääma kahjustamata, kuni hekk on saavutanud soovitud kõrguse. Kõik teised võrsed kärbitakse poole peale.

Vabalt kasvavate hekkide lõikamine

Vabalt kasvavaid hekke vormi küll ei lõigata, kuid neid tuleb regulaarselt lõigata, et hekk ei kasvaks liiga kõrgeks.

Enne käitamist

Teostage enne iga käitamist järgmised sammud. See tagab pika ja usaldusväärse kasutamise.

- Kontrollige hekkides ja põõsastes võõrkehade puudumist.
- Kontrollige seadmel puuduste nagu lahiste või kahjustatud osade, eriti lõiketeralati (2) poltide puudumist.
- Ärge lõigake nüri või kulunud lõiketeralatiga (2).
- Kontrollige katetel ja kaitseseadistel kahjustuste puudumist ja korrektset kinnitust.
 - Otsakaitse (1)
 - Käekaitse (3)
 - Lõikekaitse (2.1)

Varuosad ja tarvikud, lk 92

Aku paigaldamine ja eemaldamine

⚠ HOIATUS! Vigastusohu soovimatult käivitava seadme tõttu. Paigaldage aku seadmesse alles siis, kui seade on täielikult kasutamiseks ette valmistatud.

MÄRKUS! Kahjustusohu! Vale aku võib seadet ja akut kahjustada.

Aku paigaldamine

1. Lükake mõlemad akud (15) piki juhtsiine akuhoidikusse (11). Akud lukustuvad kuuldavalt.

Akude eemaldamine

1. Vajutage ja hoidke aku lukustuse vabastit (18) akul (15).
2. Tõmmake akud akuhoidikust (11) välja.

Käepideme seadistamine

Käepidet (14) saab seadistada 5 asendisse (-90°; -45°; 0°; +45°; +90°).

Käepideme keeramine (joon. B)

1. Hoidke lukustuse vabastit (12) vajutatult ja keerake käepidet (14) päripäeva või vastupäeva.
2. Laske lukustuse vabasti (12) lahti ja keerake käepidet (14) edasi, kuni see fikseerub soovitud asendisse.

Käigusageduse seadistamine

Toimimine

- Vastava käigusageduse seadistamiseks vajutage käigusageduse klahvi (7).

Näidik (aste) (8) näitab numbritega **1 2 3** seadistatud käigusageduse astet. Milline käigusagedus minutis vastab üksikutele astmetele, näitab järgnev tabel:

aste	1	2	3
Käigusagedus	2000 min ⁻¹	3000 min ⁻¹	3600 min ⁻¹

Parima võimaliku lõiketulemuse saavutamiseks järgige palun käigusageduse astme valikul järgmist soovitusi:

- **Aste 1–2:** sobiv jämedamate okste lõikamiseks (puhta, jõulise lõike saavutamiseks)
- **Aste 3:** soovitatav paljude peenikeste okste või raagude korral (kiire läbilõikamise ja peene lõikepildi saavutamiseks)

Sisse- ja väljalülitamine

Juhised

- Seadet saab käitada ainult kahe paigaldatud akuga.
- Enne seadme sisselülitamist eemaldage terakaitse (19) lõiketeralatilt (2).
- Sisse-/väljalülitit (13) ja turvalülitit (4) ei tohi lukustada. Pärast lülitit vabastamist peate mootori välja lülitama.

Sisselülitamine (joon. A)

⚠ ETTEVAATUST! Isikukahjud või seadme kahjustused! Jälgige enda kindlat asendit ja hoidke seadet mõlema käega ja oma kehast eemal hästi kinni.

1. Veenduge, et järgmised liikuvad osad on fikseerunud.
 - pööratav käepide (14)
2. Eemaldage terakaitse (19).
3. Veenduge, et akud (15) on paigaldatud .

- Vajutage seadme aktiveerimiseks esmalt Sees-/Väljas-klahvi (10).
- Hoidke seadet alati mõlema käega: Üks käsi käepidemel (14) ja teine käsi esipidemel (5).
- Vajutage turvalüliti (4) esipidemel (5).
- MÄRKUS!** Jälgige enne sisselülitamist, et seade ei puuduta esemeid.
Hoidke turvalüliti (4) esipidemel (5) vajutatult ja vajutage samaaegselt sisse-/väljalüliti (13) käepidemel (14).
Seade töötab madalaima kiirusega. Kiiruse seadistamiseks jälgige peatükki „Käigusageduse seadistamine, lk 88“.

Väljalülitamine (joon. A)

- Laske üks lüliti lahti.
- Enne kui panete tööriista käest ära, oodake, kuni elektritööriist on seiskunud.
- Kui jätate seadme järelevalveta või olete tööga valmis, võtke aku (15) seadmest välja.

Laetustaseme kontrollimine seadmel

- Laetustaseme näidik (9) põleb käitamise ajal. Aku laetustase kuvatakse vastavate LEDide süttimisega laetustaseme näidikul seadmel (9).
punane-kollane-roheline → aku täielikult laetud
punane-kollane → aku umbes poolenisti laetud
punane → akut tuleb laadida
- Laadige akusid (15), kui seadmel põleb veel ainult laetustaseme näidiku (9) punane LED.

Transport

Juhised (joon. E)

- Lülitage seade välja ja eemaldage akud (15). Veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud.
- Transportige hekilõikurit alati koos terakaitsega (19).
- Hoidke hekilõikurit ühe käega esipidemest (5) kusjuures lõikeseadis on suunatud tahapoole.

Puhastamine, hooldamine ja ladustamine

⚠ HOIATUS! Vigastusoht soovimatult käivitava seadme tõttu. Kaitske end hooldus- ja puhastustöödel.

Lülitage seade välja ja eemaldage akud (15).

Laske korrashoiutööd ja hooldustööd, mida käesolevas juhendis ei ole kirjeldatud, teostada meie teeninduskeskusel. Kasutage ainult originaalvaruosi.

Puhastamine

⚠ HOIATUS! Elektrilööki! Ärge mitte kunagi pritsige seadet veega.

MÄRKUS! Kahjustusoht. Keemilised ained võivad reageerida seadme plastosadega. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid.

- Hoidke seadme õhutuspilud, mootori korpus ja käepidemed puhtad. Kasutage selleks niisket lappi või harja.

Puhastage ja hooldage lõiketeralatti

Vajalikud tööriistad ja abivahendid (ei kuulu tarnekomplekti)

- Lapp
- Hooldusõli spreid

Hooldus pärast iga kasutamist (joon. F)

- Eemaldage kinnijäänud haljaslõikmed.
- Puhastage lõiketeralatti (2) õlise lapiga.
- Hooldage lõiketeralatti (2) hooldusõli-spreiga.

Hooldus

- Kontrollige enne iga kasutamist seadmel nähtavate puuduste nagu lahtiste, kulu- nud või kahjustatud osade puudumist. Kontrollige lõiketeralatti poltide (2) tugevat kinnitust.
- Kontrollige katetel ja kaitseseadistel (1/3/ 2.1) kahjustuste puudumist ja korrektset kinnitust. Vajaduse korral vahetage need välja või laske remontida meie teeninduskeskuses.
- Kergeid särke lõikehammastel võite ise siluda. Selleks lihvide terasid luisuga. Ainult teravad lõikehambad annavad hea lõiketulemuse.
- Nürid, kõverad või kahjustatud lõiketeralattid tuleb vahetada.

Laske tööd, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud, teostada meie teeninduskeskuses. Kasutage ainult originaalosi.

Korrashoid

Vajalikud tööriistad ja abivahendid

- Käekaitse (3)
- Kuustähik

Käekaitse vahetamine

→ vaadake (joon. G)

Ladustamine

Ladustage seadet ja tarvikuid alati:

- puhtalt

- kuivalt
- tolmu eest kaitstult
- terakaitsega (19) lõiketeralatil (2)
- lastele kättesaamatus kohas

Aku ja seadme hoiutemperatuur on vahemikus 15 °C kuni 25 °C. Väitige ladustamise ajal äärmist külma või kuumust. Aku võib seetõttu kaotada võimsust või saada kahjustada.

Võtke akud enne pikemat ladustamist (nt talveperioodil) seadmest (järgige eraldi aku ja laaduri kasutusjuhendit) välja.

Veaotsing

Järgnev tabel abistab teid väikeste tõrgete kõrvaldamisel:

Probleem	Võimalik põhjus	Vigade kõrvaldamine
Seade ei käivitu	Aku (15) pole paigaldatud	Aku paigaldamine, lk 88
	Aku (15) tühjenenud	Laadige akut (vt aku ja laaduri eraldi kasutusjuhend)
	Turvalüliti (4) või sisse-/väljalüliti (13) defektne. Mootor defektne	Pöörduge teeninduskeskusesse.
Seade töötab katkendlikult	Sisemine puudulik kontakt	Pöörduge teeninduskeskusesse.
	Turvalüliti (4) või sisse-/väljalüliti (13) defektne.	
Lõiketeralatt (2) läheb kuumaks.	Lõiketeralatt (2) nüri	Laske lõiketeralatt teritada või vahetada (teeninduskeskus).
	Lõiketeralatil (2) on mõrad.	
	Liiga suur hõõrdumine puuduva määrimise tõttu	Õlitage lõiketeralatti (2).
Halb lõiketulemus	Liiga suur hõõrdumine puuduva määrimise tõttu	Õlitage lõiketeralatti (2).
	Lõiketeralatt (2) nüri	Laske lõiketeralatt teritada või vahetada (teeninduskeskus).
	Lõiketeralatt mustunud	Puhastage lõiketeralatt
	Halb lõiketehnika	Vt <i>Lõiketehnikad</i> , lk 87

Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse

Eemaldage seadmest aku ja suunake seade, aku, tarvikud ja pakend keskkonnasõbralikku korduvkasutusse.



Elektriseadmed kuulu olmejäätmete hulka.

Välja kriipsutatud ratastega prügikasti sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi kasutusaaja lõppedes sorteerimata olmejäätmetena ära visata.

Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete direktiiv 2012/19/EU:

Tarbijad on seadusega kohustatud suunama elektri- ja elektroonikaseadmed nende kasutusea lõpul keskkonnasõbralikku korduvkasutusse. Sellisel viisil tagatakse keskkonda ja ressursse säästev taaskasutamine.

Olenevalt rakendamises siseriiklikku õigusesse võivad olla teil järgmised võimalused:

- anda tagasi müügikohta,
- anda ära ametlikku kogumiskohta,
- saata tagasi tootjale/turustajale tagasi.

Nõue ei puuduta kasutatud seadmete juurde kuuluvaid tarvikuid ja elektriliste osadeta abivahendeid.

Akude keskkonnasõbralik jäätmekäitlus



Ärge visake akut olmejäätmete hulka, tulle (plahvatusoht) ega vette. Kahjustunud akud võivad kahjustada keskkonda ja teie tervist, kui mürgised aarud või vedelikud lekivad sellest välja.

Te olete kohustatud, defektset või kasutatud akud käitlema keskkonnasõbralikult.

- Ärge avage akusid ja vältige mehaanilist kahjustamist. Esineb lühise oht ja võivad väljuda hingamisteid ärritavad aarud.
- Turvakaalutlustel tuleksid akud enne jäätmekäitlust tühjendada.
- Kleepige lühise vältimiseks poolused kinni.
- Käideldge akud kaubanduse kaudu või kogumiskohas.

• Kahjustatud akud

Käideldge väliselt kahjustatud akusid eriti ettevaatlikult!

- Ärge puudutage kahjustatud akusid paljaste kätega.
- Kui te ei saa pooluseid kinni kleepida, pange akud ükshaaval plastikkotti.
- Pange kahjustatud akud ükshaaval mittepölevasse, suletavasse nõusse, mida saab veel liivaga täita.
- Viige kahjustatud akud spetsialistiga kogumiskohta.

Service

Garantii

Väga austatud klient,

Te saate sellele tootele garantii 5 aastat alates ostukuupäevast. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antav järgnev garantii ei piira.

Garantiitingimused

Garantii algab ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšeki originaal hästi alles. See dokument on vajalik teie ostu tõendina. Kui viie aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse või asendatakse tasuta. Selle garantii täitmise eelduseks on, et esitate meile viie aastase tähtaja jooksul defektse toote ja ostudokumendi (kassatšeki) ning lühikirjelduse puuduse ja selle ilmumise aja kohta.

Kui defekt on meie garantiiga kaetud, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remondimisel või väljavahetamisel ei alga uus garantii.

Garantii aeg ja seaduslikud reklamatsioonid

Garantii täitmisega garantiiaega ei pikendata. Sama kehtib ka väljavahetatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest, juba ostu ajal olemasolevatest kahjustustest ja puudustest tuleb teada anda kohe pärast seadme pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist teostatavad remondid on tasulised.

Garantii maht

Toode on toodetud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ja on enne tarnimist hoolikalt üle kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade kohta. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ja mida võidakse vaadelda seetõttu kui kulumisi (nt Lõiketeralatt) või kergesti purunevate osade kahjustustele.

Garantii ei kehti, kui toode on kahjustatud, seda on mittesihipäraselt kasutatud või kui seda ei ole hooldatud. Toote sihipäraseks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud instruksioone. Kasutusotstarvet ja toiminguid, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoia-tatakse, tuleb tingimata vältida.

Toode on ette nähtud üksnes isiklikuks ja mitte töönduslikuks kasutamiseks. Garantii kaotab kehtivuse vale ja asjatundmatu käsitsemise korral, jõu kasutamise ja toimingute korral, mida ei ole teostatud meie volitatud teenindusesinduses.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kireks lahendamiseks järgige palun järgmisi juhiseid:

- Palun hoidke kõikide päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number

(IAN 502560_2504), mis tõendab teie ostu.

- Toote numbrit vaadake palun toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, teie kasutusjuhendi tiitlilehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alljärgnevalt nimetatud teeninduskeskusega **telefoni** või kasutage meie **kontaktvormi**, mille leiate lehelt *parkside-diy.com* kategoorias **Teenus** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate kokkuleppel meie teeninduskeskusega tasuta saata teile teavitatud teeninduse aadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millel see ilmnes. Vastuvõtu probleemide ja saatmiskulude vältimiseks kasutage tingimata ainult teile antud aadressi. Veenduge, et saatmine ei toimuks tasu eest, lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga. Saatke koos tootega palun kõik osutal tarnekomplekti kuuluvad sellega kaasasolnud tarvikud ja tagage piisavalt kindel transpordipakend.



Lehelt *parkside-diy.com* saate vaadata ja alla laadida selle ja palju teisi käsiraama-

Varuosad ja tarvikud

Varuosi ja tarvikuid saab tellida aadressil www.grizzlytools.shop. Kui teie tellimusega peaks olema probleeme, võtke ühendust meie veebipoe kaudu. Täiendavate küsimuste korral pöörduge: *Service-Center*, lk 92

Pos.- nr.	Nimetus	Tellimuse nr.
3	Käekaitse (sh Poldid)	91120831
19	Terakaitse	91120830

tuid. Selle QR-koodiga liigute otse lehele *parkside-diy.com*. Valige oma riik ja otsige otsingumaski abil kasutusjuhendeid. Toote numbrit (IAN) 502560_2504 sisestamisega saata avada oma kasutusjuhendi.

Remonditeenus

Muude küsimuste korral **mis ei kuulu garanti alla**, pöörduge palun teeninduskeskusesse. Sealt saate hinnapakumuse.

- Me saame remontida ainult selliseid seadmed, mis on saadetud korralikult pakituna ja mille saatekulud on täielikult tasutud.
Juhis: Saatke seade puhtana ning koos defekti kirjeldusega meie teeninduskeskuse poolt nimetatud aadressil.
- Tasumata saatekuludega seadmeid, ning seadmeid, mis on saadetud lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga, vastu ei võeta.
- Me käitleme teie poolt saadetud defektseid seadmed tasuta.

Service-Center



Service Eesti

Tel.: 8000 049 141
Kontaktvorm veebilehel
parkside-diy.com
IAN 502560_2504

Importija

Pange arvestage, et alltoodud aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teeninduskeskusega.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 GroBostheim
SAKSAMAA
www.grizzlytools.de

Algupärase EL vastavusdeklaratsioon tõlge

Toode: **Aku-hekikäärid**

Mudel: **PPAHS 40 A1**

Seerianumber: 000001–025000

Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Toode akuga Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU (asemel 2014/30/EU)

Eespool kirjeldatud deklareeritav ese on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiviga 2011/65/EU teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

Vastavuse tagamiseks on kohaldatud järgmisi ühtlustatud standardeid ning riiklikke standardeid ja eeskirju:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
Toode akuga Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Vastavalt müratasemedirektiivile 2000/14/EC kinnitatakse järgmist: Helivõimsuse tase (L_{WA})

– mõõdetud: 90,4 dB;

– garanteeritud: 93 dB

Järgitud vastavushindamise protseduur vastavalt 2000/14/EC lisale V.

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 SAKSAMAA
 01.12.2025

Christian Frank
 Volitatud esindaja dokumenteerimiseks

Satura rādītājs

Ievads	94
Noteikumiem atbilstīgs lietojums.....	94
Piegādes komplektācija/piederumi.....	95
Pārskats.....	95
Darbības apraksts.....	95
Tehniskie dati.....	95
Drošības norādījumi	96
Drošības norādījumu nozīme.....	96
Piktogrammas un simboli.....	96
Vispārīgi elektroinstrumentu drošības brīdinājumi.....	97
Brīdinājumi par drošību saistībā ar dzīvzogu šķērēm.....	99
Nenovērtie riski.....	100
Sagatavošanās	100
Sienas stiprinājums.....	100
Vadības elementi.....	101
Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude.....	101
Akumulatora uzlāde.....	101
Darbība	102
Darbs ar ierīci.....	102
Griešanas tehnikas.....	102
Pirms darbināšanas.....	102
Akumulatora ievietošana un izņemšana.....	102
Roktura regulēšana.....	103
Gājienu skaita iestatīšana.....	103
Ieslēgšana un izslēgšana.....	103
Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude ierīcē.....	103
Transportēšana	103
Tīrīšana, apkope un uzglabāšana	104
Tīrīšana.....	104
Apkope.....	104
Uzglabāšana.....	104
Kļūdu meklēšana	105
Likvidēšana un vides aizsardzība	105
Akumulatoru utilizēšana videi nekaitīgā veidā.....	106
Service	106
Garantija.....	106
Remonta serviss.....	107
Service-Center.....	107
Importētājs.....	108
Rezerves daļas un piederumi	108
ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums	108

Klaidskats	131
-------------------------	------------

Ievads

Apsveicam jūs ar jaunu akumulatora dzīvzogu šķēru iegādi! (turpmāk tekstā "ierīce" vai "elektroinstruments").

Iegādājoties šo ierīci, jūs esat izvēlējies augstvērtīgu ierīci. Ierīcei ražošanas procesā tika pārbaudīta kvalitāte un veikta gala kontrole. Tādējādi ir nodrošināta jūsu ierīces darbība.

Nav iespējams izslēgt, ka atsevišķos gadījumos uz ierīces vai ierīcē būs atrodamas smērvielu paliekas. Tas nav uzvertams kā trūkums vai defekts un nevar būt par pamatu reklamācijas iesniegšanai.



Lietošanas instrukcija ir šīs ierīces sastāvdaļa. Tajā ir iekļautas svarīgas norādes, kas attiecas uz drošību, ierīces lietošanu un likvidēšanu. Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Iepazīstieties ar ierīces vadības elementiem un pareizu tās lietošanu. Lietojiet ierīci tikai saskaņā ar šeit sniegto aprakstu un tikai norādītajās izmantošanas sfērās. Saglabājiet šo lietošanas instrukciju un, nododot ierīci lietošanā citai personai, iedodiet līdzī arī visas ierīces dokumentācijas.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce ir paredzēta vienīgi šādam pielietojumam:

- Dzīvzogu, krūmāju un dekoratīvo krūmu nogriešana un apcirpšana.

Ierīci paredzēts lietot pieaugušajiem. Jaunieši, kuri ir vecāki par 16 gadiem, drīkst strādāt ar ierīci vienīgi tad, ja tiek uzraudzīti.

Aizliegts izmantot ierīci lietus laikā vai mitrā vidē.

Jebkāda cita veida izmantošana, kas šajā lietošanas instrukcijā nav nepārprotami atļauta, var izraisīt bojājumus ierīcē un radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam. Ierīces lietotājs vai ekspluatētājs ir atbildīgs par negadījumiem vai zaudējumiem un bojājumiem, kas nodarīti citām personām vai to mantai. Ierīce ir paredzēta izmantošanai mājamatniecības darbos. Tā nav piemērota ilgstošai, profesionālai ekspluatācijai. Lietojot ierīci komerciāliem nolūkiem, garantija tiek anulēta. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies pēc noteikumiem neatbilstīgas izmantošanas vai nepareizas lietošanas.

Ierīce ir **X 20 V TEAM** sērijas sastāvdaļa, un to var darbināt ar **X 20 V TEAM** sērijas akumulatoriem. **X 20 V TEAM** sērijas akumulatoru uzlādi drīkst veikt tikai ar **X 20 V TEAM** sērijas uzlādes ierīcēm.

Piegādes komplektācija/piederumi

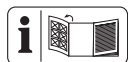
Izsaīņojiet ierīci un pārbaudiet piegādes komplektāciju.

Likvidējiet iepakojuma materiālus atbilstoši noteikumiem.

- Ar akumulatoru darbināmas šķēres dzīvzogu apgriešanai
- Asmeņa aizsargs
- Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas

Akumulators un uzlādes ierīce piegādes komplektācijā nav iekļauti.

Pārskats



Ierīces attēli ir atrodami priekšējā un aizmugurējā atlokāmajā lapā.

- 1 Aizsardzība pret piesišanos
- 2 Asmeņa drošības sliede
- 2.1 Aizsargs pret iegriezumiem
- 3 Roku aizsargs
- 4 Drošības slēdzis
- 5 Priekšējais rokturis
- 6 Vadības elements
- 7 Gājienu skaita taustiņš
- 8 Indikators (pakāpe)
- 9 Uzlādes līmeņa indikators ierīcē
- 10 Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
- 11 Akumulatora turētājs
- 12 Atbloķētājs (Rokturis)
- 13 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 14 Rokturis
- 15 Akumulators
- 16 Taustiņš Uzlādes līmeņa indikators Akumulators
- 17 Uzlādes līmeņa indikators
- 18 Akumulatora atbloķētājs
- 19 Asmeņa aizsargs
- 20 Uzlādes ierīce
- C att.**
- 21 Atslēgas cauruma atvere

G att.

22 Skrūve

Darbības apraksts

Ierīci darbina elektromotors. Ierīces griezējmešanās veido augstvērtīgs asmens, kas ir izgatavots no ar lāzergriezta speciālā tērauda. Griešanas procesā asmeņu zobi pārvietojas lineāri uz priekšu un atpakaļ. Sadursmes aizsargs asmeņu drošības sliedes galā novērš nepatīkamus atsitienus, saskaroties ar sienām, žogiem utt. Lai pasargātu lietotāju, ierīci var darbināt tikai ar nospiebtu drošības slēdzi. Roku aizsargs papildus sniedz papildu aizsardzību pret mazākiem un lielākiem zariem.

Vadības elementu darbība ir izklāstīta turpmākajā aprakstā.

Tehniskie dati

Ar akumulatoru darbināmas šķēres dzīvzogu apgriešanaiPPAHS 40 A1
 Nominālais spriegums U 40 V = (2 x 20 V)
 Svārs (bez akumulatora) ≈3,7 kg
 Gājienu skaits n_{max} 3600 min⁻¹
 Griešanas kustības
 –līmenis 1 2000 min⁻¹
 –līmenis 2 3000 min⁻¹
 –līmenis 3 3600 min⁻¹
 Griešanas garums ≈610 mm
 Atstatums starp asmeņa zobiem ≈34 mm
 Zaru diametrs ≤33 mm
 Skaņas spiediena līmenis (L_{pA})
 82,4 dB; $K_{pA}=3$ dB
 Skaņas jaudas līmenis (L_{WA})
 – garantētais 93 dB
 – izmērītais 90,4 dB; $K_{WA}=2,46$ dB
 Vibrācija (a_h)
 – Rokturis 3,30 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 – Priekšējais rokturis ... 3,37 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 Akumulators Li-Ion
 Temperatūra ≤50 °C
 – Uzlāde 4–40 °C
 – Darbība 4–50 °C
 – Uzglabāšana 15–25 °C
 PARKSIDE Performance viedais akumulators
 Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
 Smart PAPS 2012 A1
 – radiofrekvenču josla 2400–2483,5 MHz
 – pārraidīt jaudu ≤20 dBm

Trokšņa un vibrācijas vērtības ir aprēķinātas atbilstoši atbilstības deklarācijā minētajiem standartiem un noteikumiem.

Norādītā vibrāciju kopējā vērtība un trokšņu emisijas vērtība ir mērītas atbilstoši standartizētam pārbaudes procesam, un tās var izmantot elektroinstrumenta salīdzināšanai ar citu instrumentu. Norādīto vibrāciju kopējo vērtību un trokšņu emisijas vērtību var izmantot arī provizorisksai slodzes aprēķināšanai.

▲ BRĪDINĀJUMS! Vibrāciju emisija un trokšņu emisija elektriskā instrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no norādītās vērtības atkarībā no tā, kādā veidā elektroinstrumentu tiek lietots, īpaši no tā, kāda veida materiāls tiek apstrādāts. Lai pasargātu lietotāju, ir jānosaka drošības pasākumi, kas balstās uz vibrāciju radītās slodzes novērtējumu faktisko lietošanas apstākļu laikā (šai sakarā jāņem vērā visi ekspluatācijas cikla aspekti, piemēram, laiks, kad elektroinstrumentu ir izslēgts un kad tas ir ieslēgts, bet darbojas bez slodzes).

X 20 V TEAM

Ierīce ir **X 20 V TEAM** sērijas sastāvdaļa, un to var darbināt ar **X 20 V TEAM** sērijas akumulatoriem. **X 20 V TEAM** sērijas akumulatoru uzlādi drīkst veikt tikai ar **X 20 V TEAM** sērijas uzlādes ierīcēm.

Iesakām šo ierīci darbināt tikai ar šādiem akumulatoriem: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Iesakām šo akumulatoru uzlādi veikt ar šādām uzlādes ierīcēm: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGS 20 A1, PDSLGS 20 B1, PDSLGS 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Akumulatora un uzlādes ierīces tehniskie dati: Skatiet atsevišķo instrukciju.

Drošības norādījumi

Šajā sadaļā ir izklāstīti svarīgākie drošības norādījumi saistībā ar ierīces lietošanu.

▲ BRĪDINĀJUMS! Kaitējuma nodarīšana personām un materiālie zaudējumi, nepareizi apejoties ar ierīci. Nemiet vērā drošības norādījumus un norādes par uzlādi un pareizu lietošanu, kas ir sniegtas sērijas **X 20 V TEAM** akumulatora un uzlādes ierīces lietošanas instrukcijā. Detalizēts lādēšanas procesa ap-

raksts un papildu informācija ir atrodama šajā atsevišķajā lietošanas instrukcijā.

Drošības norādījumu nozīme

▲ BĪSTAMI! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Sekas ir smagas traumas vai nāves iestāšanās.

▲ BRĪDINĀJUMS! Neievērojot šo drošības norādījumu, pastāv iespēja, ka notiks nelaimes gadījums. Sekas ir smagu traumu gūšanas iespējamība vai nāves iestāšanās.

▲ UZMANĪBU! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā var tikt gūtas vieglas vai vidēji smagas traumas.

NORĀDĪJUMS! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā iespējami materiāli zaudējumi.

Piktogrammas un simboli

Piktogrammas uz ierīces



Uzmanību!



Izlasīt lietošanas instrukciju



Lietot acu aizsargus



Lietot dzirdes aizsargus



Lietot aizsargcimdus



Bīstamība, ko rada grieztas brūces!
Neturiet rokas ierīces tuvumā.



Aizliegts izmantot ierīci lietus laikā vai mitrā vidē.



Pirms akopes darbu veikšanas izņemiet akumulatorus!



Garantētais skaņas jaudas līmenis
L_{WA} (dB).



Gājienu skaita taustiņš



Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš



Indikators (pakāpe)



Uzlādes līmeņa indikators ierīcē



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

Piktogrammas lietošanas instrukcijā



Instrukcija, kā veikt nepieciešamās darbības soli pa solim



Ierīces lietošana uz kāpnēm vai nestabilas virsmas ir aizliegta.



Ierīce darbojas ar minimālo ātrumu.



Nepakļaujiet akumulatoru ilglaicīgai spēcīgu saules staru iedarbībai un nenovietojiet to uz sildelementiem (maks. 50 °C).



Pirms elektroinstrumentu noliekat malā, pagaidiet, līdz tas ir pilnībā apstājies.



Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus..



Nekad neapšļakstiet ierīci ar ūdeni..

Vispārīgi elektroinstrumentu drošības brīdinājumi

▲ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifiskācījas, kas pievienoti šim elektroinstrumentam. Visu turpmāk minēto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnus ievainojumus. **Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai atsaucei.**

Termins "elektroinstrumenti" brīdinājumos attiecas uz elektroinstrumentu, ko darbina no elektrotīkla (ar vadu), vai elektroinstrumentu, ko darbina no akumulatora (bez vada).

1. DARBA ZONAS DROŠĪBA

- Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.** Netīras vai tumšas zonas veicina nelaimes gadījumus.
- Nedarbiniet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, uzlies-**

mojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.

- Strādājot ar elektroinstrumentu, turiet tālāk bērnus un apkārtējos cilvēkus.** Uzmanības atraušana var izraisīt kontroles zudumu.

2. ELEKTRODROŠĪBA

- Elektroinstrumentu kontaktdakšām jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nemodificējiet kontaktdakšu. Neizmantojiet adaptera kontaktdakšas ar iezemētiem (ar zemējumu) elektriskajiem instrumentiem.** Nemodificētas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas triecienu risku.
- Izvaieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv paaugstināts elektrošoka risks.
- Neatstājiet elektroinstrumentus lietus vai mitros apstākļos.** Ūdens iekļūšana elektriskajā instrumentā palielina elektriskās strāvas triecienu risku.
- Neizmantojiet vadu ļaunprātīgi. Nekad neizmantojiet vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai atvienošanai no tīkla. Sargājiet vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām.** Bojāti vai sajaukti vadi palielina elektriskās strāvas triecienu risku.
- Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet pagarinātāju, kas piemērots lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot āra lietošanai piemērotu vadu, tiek samazināts elektriskās strāvas triecienu risks.
- Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vietā ir neizbēgama, izmantojiet strāvas padevi, kas aizsargāta ar aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD).** RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas triecienu risku.

3. PERSONISKĀ DROŠĪBA

- Strādājot ar elektriskajiem instrumentiem, esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu.** Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai esat narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu iespaidā. Neuzmanības mirklis, strādājot ar elek-

triskajiem instrumentiem, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

- b) **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet acu aizsardzību.** Aizsargaprīkojums, piemēram, putekļu maska, neslīdeni aizsargapavi, aizsargcepure vai dzirdes aizsardzība, ko izmanto piemērotos apstākļos, samazinās personisko traumu skaitu.
 - c) **Neplānotas iedarbināšanas novēršana. Pirms pieslēgšanas strāvas avotam un/vai akumulatoram, kā arī pirms instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.** Elektrisko instrumentu nēsāšana ar pirkstu uz slēdža vai elektrisko instrumentu, kuriem ir ieslēgts slēdzis, pieslēgšana pie strāvas veicina nelaimes gadījumus.
 - d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu.** Uzgriežņu atslēga vai atslēga, kas atstāta pie elektriskā instrumenta rotējošās daļas, var radīt miesas bojājumus.
 - e) **Nepārvilksiet pārmērīgi. Vienmēr satbīli nostāieties uz kājām un saglabājiet līdzsvaru.** Tas ļauj labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.
 - f) **Atbilstoši gērbieties. Nenēsājiēt brīvu apģērbu vai rotaslietas. Sargājiēt matu un apģērbu no kustīgām daļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai garī mati var tikt ierauti kustīgās daļās.
 - g) **Ja ierīces ir paredzētas putekļu nosūces un savākšanas iekārtu pieslēgšanai, pārliecinieties, ka tās ir pieslēgtas un tiek pareizi izmantotas.** Putekļu savākšana var samazināt ar putekļiem saistītos apdraudējumus.
 - h) **Neļaujiēt, lai biežā instrumentu lietošanā gūtā pieredze ļautu jums kļūt pašpamierinātiem un ignorēt instrumentu drošības principus.** Neuzmanīga rīcība sekundes daļas laikā var izraisīt smagu traumu.
4. **ELEKTROINSTRUMENTU LIETOŠANA UN APKOPE**
- a) **Neiedarbiniet elektroinstrumentu ar spēku. Lietojiet piemērotu elektroinstrumentu savam darbam.** Pareizs elektroinstrumenti paveiks darbu labāk un drošāk tādā ātrumā, kādam tas ir paredzēts.

- b) **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz.** Jebkurš elektroinstrumenti, kuru nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams, un tas ir jāremontē.
 - c) **Pirms regulēšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumentu glabāšanas atvienojiet kontaktdakšu no strāvas avota un/vai izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru, ja tas ir noņemams.** Šādi preventīvi drošības pasākumi samazina risku nejauši iedarbināt elektroinstrumentu.
 - d) **Nestrādājošus elektroinstrumentus uzglabājiēt bērniem nepieejamā vietā un neļaujiēt ar elektroinstrumentu strādāt personām, kas nav iepazinušas ar elektroinstrumentu vai šīm instrukcijām.** Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
 - e) **Veiciet elektroinstrumentu un piederumu apkopi. Pārbaudiēt, vai kustīgās daļas nav nepareizi noregulētas vai montētas, vai tās nav salūzušas, kā arī citus apstākļus, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstrumenti ir bojāti, pirms lietošanas to remontējiēt.** Daudzus nelaimes gadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.
 - f) **Uztiētiē griezējiinstrumentus asus un tīrus.** Pareizi uzturēti griezējiinstrumenti ar asām griezņiem retāk iespūst un ir vieglāk kontrolējami.
 - g) **Lietojiet elektroinstrumentu, piederumus, uzgaļus utt. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos darbus.** Ja elektroinstrumentu izmanto darbībām, kas atšķiras no paredzētajām, var rasties bīstama situācija.
 - h) **Uztiētiē rokturus un satveršanas virsmas sausas, tīras un bez eļļas un smērvielām.** Slīdenie rokturi un satveršanas virsmas neļauj droši lietot un kontrolēt instrumentu neparedzētās situācijās.
5. **AKUMULATORA INSTRUMENTU LIETOŠANA UN APKOPE**
- a) **Uzlādējiēt tikai ar ražotāja norādīto lādētāju.** Lādētājs, kas ir piemērots viena tipa akumulatoriem, var radīt ugunsgrēka risku, ja to izmanto ar cita tipa akumulatoriem.
 - b) **Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar īpaši paredzētiem akumulatoru komplektiem.** Citu akumulatoru komplektu

izmantošana var radīt traumu un ugunsgrēka risku.

- c) **Kad akumulatori netiek lietoti, turiet tos tālāk no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var izveidot savienojumu no viena izvada uz otru.** Akumulatora izvadu īsslegumas var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
 - d) **Nepareizas darbības gadījumā no akumulatora var izplūst šķidrums; izvairieties no kontakta. Ja nejausi notikusi saskare, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, papildus vērsties pēc medicīniskās palīdzības.** No akumulatora izplūdušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
 - e) **Neizmantojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru vai instrumentu.** Bojātas vai pārveidotas baterijas var darboties neprognozējami, izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai ievainojumu risku.
 - f) **Nepakļaujiet akumulatoru komplektu vai instrumentu ugunij vai pārmērīgai temperatūrai.** Uguns iedarbība vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
 - g) **Ievērojiet visus uzlādes norādījumus un neuzlādējiet akumulatoru vai instrumentu ārpus instrukcijās norādītā temperatūras diapazona.** Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.
- 6. APKOPE**
- a) **Elektroinstrumenta apkopi uzticiet kvalificētam remontstrādniekam, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas.** Tādējādi tiks nodrošināta elektroinstrumenta drošība.
 - b) **Nekad neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Akumulatoru apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa pakalpojumu sniedzēji.

Brīdinājumi par drošību saistībā ar dzīvzogu šķērēm

- a) **Nelietojiet dzīvzogu šķēres sliktos laika apstākļos, jo īpaši, ja pastāv zibens spērienu risks.** Tas samazina risku, ka jums var trāpīt zibens.
- b) **Turiet visus strāvas vadus un kabeļus atstatu no griešanas zonas.** Strāvas

vadi vai kabeļi var būt paslēpti dzīvzogos vai krūmos, un asmens tos var nejausi pārgriezt.

- c) **Vienmēr lietojiet acu aizsarglīdzekļus.** Atbilstoši aizsarglīdzekļi samazinās dzirdes zuduma risku.
- d) **Turiet dzīvzogu šķēres tikai aiz izolētājām satveršanas virsmām, jo asmens var saskarties ar slēptu elektroinstalāciju vai pašas ierīces vadu.** Asmeņiem saskaroties ar spriegumaktīvu vadu, dzīvzogu šķēru atklātās metāla daļas arī var nonākt zem sprieguma un izraisīt operatoram elektrošoku.
- e) **Turiet visas ķermeņa daļas atstatu no asmeņa. Neizņemiet nogrieztu materiālu un neturiet griezamo materiālu, kad asmeņi kustas.** Asmeņi turpina kustēties arī pēc slēdža izslēgšanas. Mirkļis neuzmanības, strādājot ar dzīvzogu šķērēm, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.
- f) **Tīrot iesprūdušu materiālu vai veicot dzīvzogu šķēru apkopi, pārliecinieties, ka visi strāvas slēdži ir izslēgti un akumulators ir izņemts vai atvienots.** Neplānota dzīvzogu šķēru iedarbināšana, tīrot iesprūdušu materiālu vai veicot apkopi, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.
- g) **Pārnēsājiet dzīvzogu šķēres aiz roktura, ar apstādīnātu asmeni un uzmanot, lai netiktu ieslēgts neviens no strāvas slēdžiem.** Pareiza dzīvzogu šķēru pārnēsāšana samazinās netišas iedarbināšanas un asmeņu radītu traumu risku.
- h) **Transportējot vai uzglabājot dzīvzogu šķēres, vienmēr izmantojiet asmeņu pārsegu.** Pareiza rīkošanās ar dzīvzogu šķērēm samazinās asmeņu radītu traumu risku.

Papildu drošības norādījumi attiecībā uz dzīvzoga šķērēm

- Personīgās drošības nolūkos lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus:



- Lietot acu aizsargus
- Lietot dzirdes aizsargus
- Lietot aizsargcimdus
- Uzvelciet piemērotu darba apģērbu, piemēram, slēgtus apavus ar neslidošām zolēm un izturīgas garās bikses.

- Nenēsājiet garu apģērbu vai rotaslietas, jo tās var aizķerties aiz kustīgām detaļām.
- Nelietojiet ierīci, staigājot basām kājām vai valkājot vaļējas sandales.
- Ierīci paredzēts lietot pieaugušajiem. Jau nieši, kuri ir vecāki par 16 gadiem, drīkst strādāt ar ierīci vienīgi tad, ja tiek uzraudzīti.
- **Ierīce ir paredzēta dzīvzogu apgriešanai. Neizmantojiet ierīci, lai grieztu zarus, cietu koksnī vai tml.** Tā var sabojāt ierīci.
- **Darba laikā vienmēr turiet ierīci ar abām rokām un drošā attālumā no sava ķermeņa.** Šādi jūs varēsiet labāk kontrolēt ierīci neparedzētās situācijās.
- **Strādājot ar ierīci, valkājiet piemērotu apģērbu un darba cimdus. Nekad nesatveriet ierīci aiz griezējasmaņa vai neceliet to, turot aiz griezējasmaņa.** Saskaroties ar griezējasmēni, iespējama savainošanās.
- **Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu šķidrumu vai gāzu tuvumā.** Izsavienojuma gadījumā pastāv aizdegšanās un sprādziena risks.
- Pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, vai tā ir pareizi iestatīta kādā no norādītajām darba pozīcijām.
- **Regulāri jāpārbauda asmeņu nodiluma pakāpe un jālūdz uzasināt asmeņus.** Truļi asmeņi pārslogo ierīci. Uz šādi izraisītiem bojājumiem garantijas pakalpojums neattiecas.
- Izslēdziet ierīci un izņemiet akumulatoru. Pārliecinieties, ka visas kustīgās detaļas ir pilnībā apstājušās
 - vienmēr, kad dodaties prom no ierīces,
 - pirms iesprūdušu objektu izņemšanas vai nosprostojumu likvidēšanas,
 - pirms ierīces pārbaudes, tīrīšanas vai darbu veikšanas pie tās.
- Ja griezējehānisms saskaras ar svešķermeni vai ierīce sāk pārmērīgi stipri vibrēt, tā nekavējoties jāpārbauda:
 - pārbaudiet, vai detaļas nav kļuvušas vaļīgas; pievelciet tās.
 - pārbaudiet, vai nav bojājumu,
 - nomainiet bojātās detaļas pret līdzvērtīgām detaļām vai lūdziet ierīci salabot.
- **Nemēģiniet patstāvīgi remontēt šo ierīci, izņemot tad, ja jums ir atbilstoša izglītība. Visus darbus, kas nav minēti šajā lietošanas instrukcijā, drīkst veikt**

tikai mūsu servisa centra darbinieki.

Daudzu nelaimes gadījumu cēlonis ir nepareiza ierīču apkope.

- **Izmantojiet tikai PARKSIDE ieteiktos piederumus.** Nepiemēroti piederumi var izraisīt elektrošoku vai ugunsgrēku.

Neenovērstie riski

Arī tad, ja jūs šo ierīci lietojat atbilstoši noteikumiem, vienmēr saglabājas nenovērstie riski. Saistībā ar šīs ierīces konstrukciju un versiju var rasties šādi apdraudējumi:

- Acu bojājumi, ja netiek lietoti piemēroti acu aizsargi.
- Dzirdes bojājumi, ja netiek lietoti piemēroti dzirdes aizsargi.
- Kaitējumi veselībai, kas rodas no roku kustināšanas, ierīci darbinot ilgāku laiku, vai to vadot / apkopjot neatbilstoši norādījumiem.
- Griezta brūces

▲ BRĪDINĀJUMS! Apdraudējums, ko rada elektromagnētiskais lauks, kas rodas ierīces darbības laikā. Lauks zināmos apstākļos var bojāt aktīvos vai pasīvos medicīniskos implantus. Lai mazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu gūšanas risku, iesakām cilvēkiem ar medicīniskiem implantiem pirms ierīces izmantošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.

Sagatavošanās

▲ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks, ierīcei nekontrolēti ieslēdzoties. Ievietojiet akumulatoru ierīcē tikai tad, kad tā ir pilnībā sagatavota darbam.

Sienas stiprinājums

Izmantojot garenformas atveri (21) ierīces apakšpusē jūs varat motora bloku pakabināt pie sienas.

Nepieciešamie instrumenti un palīgīdzekļi (nav iekļauts piegādes komplektā)

- Skrūve (Skrūves galviņa: Ø 8-10 mm)
- atbilstošs skrūvgriezis
- vajadzības gadījumā dībeļi

Sienas stiprinājuma piestiprināšana (C att.)


▲ BRĪDINĀJUMS! Miesas bojājumi vai materiālais kaitējums urbšanas laikā. **Izmantojiet piemērotus detektorus, lai noteiktu, vai ir slēptas padeves līnijas, vai zazinietes ar vietējo komunālo pakalpojumu uz-**

nēmumu, lai saņemtu palīdzību. Saskare ar elektrības kabeļiem var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku. Gāzesvadu bojājumi var izraisīt sprādzieni. Ūdens cauruļu plūsmi nodara kaitējumu īpašumam.

- Izvēlētajā vietā sienā ar dībeļu palīdzību iestipriniet vienu skrūvi.
- Atstājiet skrūves galviņu apm. 10 mm sniedzamies ārpus sienas.
- Pārlicinieties, ka uzkabinašanas mehānisms ir piemērots ierīces svaram.
- Jūs varat ierīci ar garenformas atveri (21) pielikt pie skrūves un ierīci līdz galam vilkt uz leju.

Vadības elementi

Pirms ierīces ekspluatācijas iepazīstiet vadības elementus.

- **Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš (10)**
 - Lai deaktivizētu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu (10) pie vadības elementa (6).
 - **NORĀDĪJUMS!** Ierīce darbojas gaidstāves režīmā (≈ 5 minūtes) un pēc tam ir jāaktivizē no jauna.
- **Gājienu skaita taustiņš (7)**
 -  Δ Gājienu skaita pakāpes iestatīšana
- **Indikators (pakāpe) (8)**
Iestatītās gājienu skaita pakāpes rādījums
1 Δ 2000 min⁻¹
2 Δ 3000 min⁻¹
3 Δ 3600 min⁻¹
- **Atbloķētājs, Rokturis (12)**
Lai būtu ērtāk apgriezt dzīvžogus, rokturi (14) var pagriezt (skatīt *Roktura regulēšana*, S. 103).
- **Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (13)**
 - Ieslēgšana: Nospiediet reizē ar drošības slēdzi (4) un pieturiet.
 - Izslēgšana: Atlaidiet ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzi (13) vai drošības slēdzi (4).
- **Drošības slēdzis (4)**
Nodrošina ekspluatāciju, vadot ierīci ar abām rokām.

Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude

LED	Jēga
sarkans, oranžs, zaļš	akumulators ir uzlādēts
sarkans, oranžs	akumulators ir daļēji uzlādēts
sarkans	akumulators ir jāuzlādē

1. Nospiediet taustiņu (16) blakus uzlādes līmeņa indikatoram (17) akumulatorā (15). Akumulatora uzlādes līmeņa LED lampiņas rāda akumulatora uzlādes līmeni.
2. Veiciet akumulatora (15) uzlādi tad, kad deg vairs tikai uzlādes līmeņa indikatora (17) sarkanā LED lampiņa.

Akumulatora uzlāde

Skatiet arī uzlādes ierīces lietošanas instrukciju.

Norādes

- Uzsilušam akumulatoram ļaujiet pirms uzlādes atdzist.
- Nepakļaujiet akumulatoru ilglaicīgai spēcīgu saules staru iedarbībai vai temperatūrai ≤ 50 °C. Jo īpaši izvairieties to novietot uz radiatoriem vai glabāt transportlīdzekļos, kas novietoti saulē.

Rīcība

1. Ja nepieciešams, izņemiet akumulatoru (15) no akumulatora ierīces.
2. Iebīdiēt akumulatoru uzlādes ierīces (20) lādēšanas padziļinājumā.
3. Savienojiet uzlādes ierīci ar kontaktligzdu.
4. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet uzlādes ierīci no tīkla.
5. Izvelciet akumulatoru no lādēšanas padziļinājuma.

Vadības indikatori uz lādētāja (20)

zaļš	sarkans	Nozīme
deg	—	<ul style="list-style-type: none"> • Akumulators ir pilnībā uzlādēts • gatavs (Nav ievietots akumulators)
—	deg	Notiek akumulatora uzlāde
—	mirgo	Akumulators pārkaršis
mirgo	mirgo	Akumulators defekts

Darbība

Darbs ar ierīci

▲ BRĪDINĀJUMS! Savainošanās risks! Ņemiet vērā tālāk sniegtās norādes.

- **NORĀDĪJUMS!** Bojājumi asmeņa drošības sliedē (2). Griežot pievērsiet uzmanību, lai nepieskartos nevienam priekšmetam, piem., stieplu žogam vai stādījumu balstiem.
- Ierīces darbības laikā vienmēr valkājiet stingrus apavus, garas bikses, dzirdes aizsarglīdzekļus, darba cimdus un aizsargbrilles.
- Ierīce ir paredzēta vienīgi tādiem darbiem, kuru izpildes laikā tās lietotājs stāv uz zemes, nevis uz kāpnēm vai citas nestabilas stāvvirsmas.
- Ja slēdzis ir bojāts, ar ierīci vairs nedrīkst strādāt.
- Ja asmeņu drošības sliedi (2) nobloķē kāds ciets priekšmets, nekavējoties izslēdziet ierīci un izņemiet akumulatorus. Tikai pēc tam izņemiet priekšmetu.
- Darba laikā nepieļaujiet ierīces pārslodzi.

Griešanas tehnikas

- Vispirms ar zaru šķērēm izgrieziet resnos zarus.
- Divpusējā asmeņu drošības sliede (2) ļauj griezt abos virzienos vai ar svārstveida kustībām no vienas puses uz otru.
- Veidojot vertikālo griezumus, vienmērīgi virziet dzīvzoga šķeres uz priekšu vai ar loku augšup un lejup.
- Veidojot horizontālo griezumus, sirpjveidīgi virziet dzīvzoga šķeres uz dzīvzoga malu, lai nogrieztie zari kristu zemē.
- Lai iegūtu garas, taisnas līnijas, ieteicams novilkt auklas.

Cirpto dzīvzogu apgriešana (D att.)

Lai novērstu kailus apakšējos zarus, dzīvzogu ieteicams apgriezt trapeces formā. Tas atbilst dabiskajai augu attīstībai un ļauj dzīvzogam optimāli sakaupt. Griežot tiek saīsināti tikai jaunie viengadīgie dzinumi, tāpēc veidojas kupls zarojums, iegūstot necaurredzamu aizsegu.

1. Vispirms apgrieziet dzīvzoga sānu malas. Dzīvzoga šķeres pārvietojiet augšanas virzienā no apakšas uz augšu. Ja griezīsiet no augšas uz leju, tievākie zari lieksies uz ārpusi, un var izveidoties plānākas vietas vai caurumi.

2. Pēc tam apgrieziet augšējo malu, pēc patikas veidojot to taisnu, jumtveidīgu vai apaļu.
3. Arī jaunus augus apgrieziet vēlamajā formā. Galvenajam dzinumam jāpaliek neskartam, līdz dzīvzogs sasniedz iecerēto augstumu. Vīsus pārējos dzinumus var saīsināt uz pusi.

Brīvi augošu dzīvzogu apgriešana

Brīvi augoši dzīvzogi neiegūst noteiktas formas griezumus, tomēr tie ir regulāri jāapgriež, lai tie nezaugtu pārlieku augsti.

Pirms darbināšanas

Pirms ierīces lietošanas veiciet tālāk norādītās darbības. Tādējādi tiks nodrošināts ilgs un uzticams ierīces kalpošanas laiks.

- Pārbaudiet, vai dzīvzogos un krūmos nav svešķermeņu.
- Pārbaudiet, vai ierīcē nav defektu, piemēram, vaļīgu vai bojātu detaļu, jo īpaši asmeņu drošības sliedēs skrūvju (2).
- Negrieziet ar neasu vai nodilušu asmeņu drošības sliedi (2).
- Pārbaudiet, vai pārsegiem un drošības ierīcēm nav bojājumu un vai tās ir pareizi nostiprinātas.
 - Aizsargs pret atsišanos (1)
 - Roku aizsargs (3)
 - Aizsargs pret iegriezumiem (2.1)

Rezerves daļas un piederumi, S. 108

Akumulatora ievietošana un izņemšana

▲ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks, ierīcei nekontrolēti ieslēdzoties. Ievietojiet akumulatoru ierīcē tikai tad, kad tā ir pilnībā sagatavota darbam.

NORĀDĪJUMS! Bojājumu risks! Nepareizs akumulators var nodarīt bojājumus ierīcei un pašam akumulatoram.

Akumulatoru ievietošana

1. Pa vadsliedēm iebīdīet abus akumulatorus (15) akumulatoru turētājā (11). Akumulatori dzirdami nofiksējas.

Akumulatoru izņemšana

1. Nospiediet un paturiet nospiestu akumulatora atbloķētāju (18) pie akumulatora (15).
2. Izvelciet akumulatorus no akumulatoru turētāja (11).

Roktura regulēšana

Rokturi (14) iespējams regulēt pa 5 pozīcijām (-90°; -45°; 0°; +45°; +90°).

Roktura pagriešana (B att.)

1. Turiet fiksatoru (12) nospiestu un griežiet rokturi (14) pulksteņrādītāju kustības virzienā vai pretēji tam.
2. Atlaidiet fiksatoru (12) un turpiniet griezt rokturi (14), līdz tas nofiksējas vēlamajā pozīcijā.

Gājienu skaita iestatīšana

Rīcība

- Nospiediet gājienu skaita taustiņu (7), lai noregulētu attiecīgo gājienu skaitu.

Rādījumā (pakāpe) (8) ar ciparu **1 2 3** palīdzību tiek norādīta iestatītā gājienu skaita pakāpe. Šajā tabulā ir parādīts, kāds gājienu skaits minūtē atbilst katrai no pakāpēm:

līmenis	1	2	3
Gājienu skaits	2000 min ⁻¹	3000 min ⁻¹	3600 min ⁻¹

Lai iegūtu vislabāko nogriešanas rezultātu, lūdzu, ņemiet vērā šādus ieteikumus attiecībā uz gājienu skaita pakāpes izvēli:

- **Pakāpe 1–2:** piemērots resnākiem zariem (vienmērīgam, spēcīgam griezumam)
- **Pakāpe 3:** ieteicams izmantot daudziem smalkiem zariem (ātrām darba progresam un līdzenam griezumam)

Ieslēgšana un izslēgšana

Norādes

- Šo ierīci iespējams darbināt tikai ar diviem ievietotiem akumulatoriem.
- Pirms ierīces ieslēgšanas noņemiet asmeņu aizsargu (19) no asmeņu drošības slēdes (2).
- Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (13) un drošības slēdzi (4) nedrīkst nofiksēt. Tiem pēc slēdža atlaišanas jāizslēdz motors.

Ieslēgšana (A att.)

▲ UZMANĪBU! Miesas bojājumi vai kaitējums dzirdei! Pievērsiet uzmanību stabili stājam un ar abām rokām stingri turiet ierīci drošā attālumā no sava ķermeņa.

1. Pārliedzieties, ka tālāk norādītās kustīgās daļas ir nofiksētas.
 - pagriežamais rokturis (14)
2. Noņemiet asmeņu aizsargu (19).
3. Pārliedzieties, ka akumulatori (15) ir ievietoti.

4. Lai aktivizētu ierīci, vispirms nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu (10).
5. Vienmēr turiet ierīci ar abām rokām: Ar vienu roku satveriet rokturi (14), bet ar otru priekšējo rokturi (5).
6. Nospiediet drošības slēdzi (4) pie priekšējā roktura (5).
7. **NORĀDĪJUMS!** Pirms ieslēgšanas pārliedzieties, vai ierīce nesaskaras ar citiem priekšmetiem. Turiet nospiestu drošības slēdzi (4) pie priekšējā roktura (5) un vienlaikus spiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (13) pie roktura (14). Ierīce darbojas ar minimālo ātrumu. Lai iestatītu ātrumu, skatiet nodaļu „Gājienu skaita iestatīšana, S. 103”.

Izslēgšana (A att.)

1. Atlaidiet vienu no abiem slēdzieniem.
2. Pirms elektroinstrumentu noliekat malā, pagaidiet, līdz tas ir pilnībā apstājies.
3. Ierīci atstājot bez uzraudzības vai ja esat beidzis darbu, izņemiet no ierīces akumulatoru (15).

Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude ierīcē

1. Darbības laikā deg uzlādes līmeņa indikators (9). Akumulatoru uzlādes līmenis tiek parādīts, iedegoties attiecīgajām LED lampiņām ierīces uzlādes līmeņa indikatorā (9).

sarkana-dzeltena-zaļa → akumulators ir pilnībā uzlādēts

sarkana-dzeltena → akumulatora uzlādes līmenis atbilst apmēram pusei no pilna uzlādes līmeņa

sarkana → akumulators ir jāuzlādē

2. Veiciet akumulatoru (15) uzlādi tad, kad deg vairs tikai ierīces uzlādes līmeņa indikatora (9) sarkanā LED lampiņa.

Transportēšana

Norādes (E att.)

- Izslēdziet ierīci un izņemiet akumulatoru (15) Pārliedzieties, ka visas kustīgās daļas ir pilnībā apstājušās.
- Vienmēr pārvietojiet dzīvzogu šķēres ar uzliktu asmeņu aizsargu (19).
- Turiet dzīvzogu šķēres ar vienu roku aiz priekšējā roktura (5), griežējmešanās vienlaikus esot vērstam uz aizmuguri.

Tīrīšana, apkope un uzglabāšana

▲ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks, ieļīci nekontrolēti ieslēdzoties. Aizsargājiet sevi apkopes un tīrīšanas darbu izpildes laikā. Izslēdziet ieļīci un izņemiet akumulatorus (15).

Labošanas un apkopes darbus, kas nav izklāstīti šajā instrukcijā, lūdziet veikt mūsu servisa centram. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Tīrīšana

▲ BRĪDINĀJUMS! Strāvas trieciens! Nekad neapšļakstiet ieļīci ar ūdeni.

NORĀDĪJUMS! Bojājumu risks! Ķīmiskās vielas var agresīvi iedarboties uz ieļīces plastmasas detaļām. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.

- Uzturiet tīras ieļīces ventilācijas spraugas, motora korpusu un rokturus. Šim nolūkam izmantojiet mitru drānu vai suku.

Asmeņu drošības slīdes tīrīšana un kopšana

Nepieciešamie instrumenti un palīgīdzekļi (nav iekļauts piegādes komplektā)

- Lupatiņa
- Kopšanas eļļas izsmidzinātājs

Kopšana pēc katras lietošanas (F att.)

- Notīriet pieķīpušo zaļo masu.
- Notīriet asmeņu drošības slīdi (2) ar eļļainu lupatiņu.
- Kopiet asmeņu drošības slīdi (2), izmantojot kopšanas eļļas izsmidzinātāju.

Apkope

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai ieļīci nav acīmredzamu defektu, piemēram, vaļīgas, nolietotas vai bojātas de-

taļas. Pārbaudiet, vai asmeņu drošības slīdes (2) skrūves nav kļuvušas vaļīgas.

- Pārbaudiet, vai pārsegiem un drošības ieļīcēm (1/3/2.1) nav bojājumu un tās ir pareizi nostiprinātas. Nepieciešamības gadījumā nomainiet tos vai uzticiet to remontu servisa centram.
- Nelielus robus griezējzobiem varat izlīdzināt pats. Šim mērķim notriniet griezējšķautni ar galodu. Labus griešanas rezultātus nodrošina tikai labi noasināti griezējzobi.
- Trulas, saliektas vai bojātas asmeņu drošības slīdes jānomaina.

Darbus, kas nav norādīti šajā instrukcijā, uzticiet veikt mūsu servisa centram. Izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.

Uzturēšana darba kārtībā

Nepieciešamie instrumenti un palīgīdzekļi

- Roku aizsargs (3)
- TORX atslēga

Roku aizsarga nomaiņa

→ skatīt (G att.)

Uzglabāšana

Vienmēr uzglabājiet ieļīci un piederumus:

- tīrā stāvoklī;
- sausus;
- no putekļiem aizsargātā vietā;
- ar asmeņu aizsargu (19) uz asmeņu drošības slīdes (2)
- vietā, kurai nevar piekļūt bērni.

Akumulatora un ieļīces uzglabāšanas temperatūras amplitūda ir no 15 °C līdz 25 °C. Uzglabāšanas laikā izvairieties no ekstremāla aukstuma vai karstuma. Tā ietekmē var samazināties akumulatora veiktspēja vai tas var tikt bojāts.

Pirms ilgākas uzglabāšanas (piemēram, ziemas periodā) izņemiet akumulatorus no ieļīces (ņemiet vērā atsevišķo akumulatora un uzlādes ieļīces lietošanas instrukciju).

Kļūdu meklēšana

Tālāk dotā tabula jums palīdzēs mazu traucējumu novēršanā:

Problēma	Iespējamais cēlonis	Kļūmes novēršana
Ierīci nevar ieslēgt	Nav ievietots akumulators (15)	<i>Akumulatoru ievietošana, S. 102</i>
	Izlādējies akumulators (15)	Uzlādējiet akumulatoru (skatiet atsevišķo akumulatora un uzlādes ierīces lietošanas instrukciju)
	Bojāts drošības slēdzis (4) vai ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (13).	Vērsieties servisa centrā.
	Motora bojājums	
Ierīce darbojas ar pārtraukumiem	Iekšējs vaļīgs kontakts	Vērsieties servisa centrā.
	Bojāts drošības slēdzis (4) vai ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (13).	
Asmeņu drošības sliede (2) sakarst.	Neasa asmeņu drošības sliede (2)	Uzasiniet vai lūdziet nomainīt asmeņu drošības sliedi (servisa centrā).
	Asmeņu drošības sliedē (2) ir robi.	
	Pārāk liela berze nepietiekamas eļļošanas dēļ	Ieeļļojiet asmeņu drošības sliedi (2).
Nekvalitatīvs griešanas rezultāts	Pārāk liela berze nepietiekamas eļļošanas dēļ	Ieeļļojiet asmeņu drošības sliedi (2).
	Neasa asmeņu drošības sliede (2)	Uzasiniet vai lūdziet nomainīt asmeņu drošības sliedi (servisa centrā).
	Asmeņu drošības sliede ir netīra	Asmeņu drošības sliedes notīrīšana
	Slikts griešanas paņēmiens	Skatiet <i>Griešanas tehnikas, S. 102</i>

Likvidēšana un vides aizsardzība

Izņemiet akumulatoru no ierīces un pārstrādājiet ierīci, akumulatoru, piederumus un iepakojumu videi draudzīgā veidā.



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

Pārsvītrotās atkritumu tvertnes ar riteņiem simbols nozīmē, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kā nešķirotus sadzīves atkritumus, beidzoties tā derīguma termiņam.

Eiropas Direktīva 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

Ar likumu ir noteikts, ka patērētājiem elektroniskās ierīces un elektroierīces pēc to kalpošanas laika beigām ir jānodod vides nekaitīgai atkārtotai pārstrādei. Šādi tiek nodrošināta apkārtējo vidi un resursus saudzējoša pārstrāde.

Atkarībā no direktīvas ieviešanas nacionālajos normatīvajos aktos varat izvēlēties kādu no šīm iespējām:

- atgriešana atpakaļ tirgotājam,
 - nodošana oficiālā elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanas punktā,
 - nosūtīšana atpakaļ ražotājam/izplatītājam.
- Tas neattiecas uz nolietoto ierīču piederumiem un palīg līdzekļiem, kas nesatur elektrotehniskas sastāvdaļas.

Akumulatoru utilizēšana videi nekaitīgā veidā



Neizmetiet akumulatoru sadzīves atkritumos, ugunsgrēkā (sprādziena risks) vai ūdenī. Bojāti akumulatori var kaitēt videi un jūsu veselībai, ja izdalās toksiski izgarojumi vai šķidrumi.

Jūsu pienākums ir utilizēt bojātus vai nolietotus akumulatorus videi nekaitīgā veidā.

- Neveriet vaļā akumulatorus un izvairieties no mehāniskiem akumulatoru bojājumiem. Pastāv īssavienojuma risks, un var izplūst tvaiki, kas kairina elpceļus.
- Drošības apsvērumu dēļ akumulatorus pirms utilizēšanas ieteicams izlādēt.
- Aplīmējiet polus ar līmlenti, lai nepieļautu īsslēgumu veidošanos.
- Utilizējiet uzlādējamus akumulatorus kādā no tirdzniecības vai savākšanas punktiem.
- **Bojāti akumulatori**

Ar akumulatoriem, kuriem ir ārēji bojājumi, rīkojieties īpaši uzmanīgi!

- Neaizskariet bojātus akumulatorus ar kailām rokām.
- Ja nevarat ar līmlenti aplīmēt polus, ievietojiet katru akumulatoru atsevišķi plastmasas maisiņā.
- Bojātus akumulatorus katru atsevišķi ievietojiet nedegošā, aizslēdzamā tvertnē, ko vēl var piepildīt ar smiltīm.
- Bojātus akumulatorus nogādājiet savākšanas punktā, kur strādā speciālists personāls.

Service

Garantija

Ļ. cien. kliente, a. god. klient!

Šim produktam jūs saņemat 5 gadu garantiju, skaitot no iegādes datuma. Konstatējot šajā produktā defektus, jums attiecībā pret produkta pārdevēju ir likumā noteiktas tiesības. Mūsu turpmāk izklāstītā garantija šīs likumīgās tiesības neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sāk darboties dienā, kad ir veikts pirkuums. Lūdzu, saglabājiet oriģinālo kases čeku. Šis dokuments kalpos kā pirkuma apliecinājums. Ja piecu gadu laikā kopš pirkuma datuma produktā tiks konstatētas ar materiālu vai ražošanas procesu saistītas kļū-

mes, mēs produktu pēc saviem ieskatiem vai nu bez maksas saremontēsim, vai arī apmaiņsim pret jaunu. Šis garantijas pakalpojums paredz, ka piecu gadu laikā bojātā ierīce kopā ar pirkumu apliecinājošu dokumentu (kases čeku) un īsu konstatētā defekta aprakstu, kā arī norādi par laiku, kad defekts ir ticis konstatēts, tiek atsūtīta mums.

Ja konstatētais defekts ietilps garantijas pakalpojumā, jūs saņemsiet atpakaļ saremontētu veco produktu vai arī jaunu produktu. Līdz ar produkta saremontēšanu vai nomaīņu garantijas darbības laiks nesākas no jauna.

Garantijas darbības laiks un prasības saistībā ar produkta kvalitāti

Garantijas pakalpojuma sniegšana garantijas darbības laiku nepagarina. Tas attiecas arī uz nomainītām un saremontētām detaļām. Ja bojājumi un trūkumi produktā ir bijuši jau pirkuma brīdī, par tiem nekavējoties jāziņo uzreiz pēc produkta izsaiņošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi ar produktu saistītie remonta darbi tiek veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Produkts ir izgatavots atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīts.

Garantijas pakalpojums attiecas uz defektiem, kas saistīti ar materiālu vai ražošanas procesu. Šī garantija neattiecas uz produkta daļām, kas ir pakļautas dabiskam nodilumam un tāpēc var tikt pieskaitītas pie dilstošām detaļām (piem., Asmeņa drošības sliede), vai uz bojājumiem, kas radušies lūstošās detaļās.

Šī garantija zaudē savu spēku, ja produktam ir nodarīti bojājumi, tas nav lietots atbilstoši noteikumiem vai tam nav veikta apkope. Lai nodrošinātu produkta lietošanu atbilstoši noteikumiem, ir precīzi jāievēro visi lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem produkta izmantošanas mērķiem un darbībām, nevis kuru veikšanas lietošanas instrukcijā tiek aicināts atturēties un par kurām tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēta vienīgi lietošanai privātām vajadzībām, nevis komerciāliem mērķiem. Izmantojot produktu pretēji paredzētajam pielietojumam un neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz produktu ar spēku un atverot tā korpusu, izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotais servisa filiāles darbinieki, garantija zaudē savu spēku.

Rīcības procedūra, iestājoties garantijas gadījumam

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet tālāk sniegtajām norādēm:

- Vēršoties pie mums ar jebkāda veida pieprasījumu, sagatavojiet kases čeku un artikula numuru (IAN 502560_2504), kas kalpos kā pirkumu apliecināošs dokuments.
- Artikula numuru, lūdzu, skatiet tehnisko datu plāksnītē uz produkta, gravējumā uz produkta, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas atrodas produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot produktā ražošanas brāķi vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa struktūrvienību **telefoniski** vai izmantojiet mūsu **saziņas veidlapu**, kas ir pieejama *parkside-diy.com* sadaļā **Serviss**.
- Produkts, kuram ir konstatēts defekts, iepriekš konsultējoties ar mūsu klientu apkalpošanas centru un klāt pievienojot pirkumu apliecināošu dokumentu (kases čeku), kā arī sniedzot īsu defekta raksturojumu un norādot laiku, kad tas tika konstatēts, jānosūta uz jums paziņoto servisa adresi (bezmaksas sūtījums). Lai izvairītos no problēmām, kas saistītas ar sūtījuma pieņemšanu, un papildu izdevumiem, obligāti norādiet tikai to adresi, kas jums tika paziņota. Pārlicinieties, ka sūtījums netiek noformēts kā sūtījums, par kuru jāmaksā saņēmējam, vai kā lielizmēra prece, ātrās piegādes krava vai cita veida speciālais pārvadājums. Lūdzu, nosūtiet produktu kopā ar pirkuma brīdī klāt pievienotajiem piederumiem un nodrošiniet pietiekami drošu un izturīgu iepakojumu, kas ir piemērots produkta pārvadāšanai.



Vietnē *parkside-diy.com* apskatei un lejupielādei ir pieejama šī un vēl virkne citu rokasgrāmatu. Ar šī kvadrātkoda palīdzību jūs varat uzreiz atvērt vietni *parkside-diy.com*. Izvēlieties savu valsti un, izmantojot meklēšanas funkciju, sameklējiet lietošanas instrukcijas. Ievadot artikula numuru (IAN) 502560_2504, jūs varēsiet atvērt lietošanas instrukciju.

Remonta serviss

Saistībā ar remontu, **kas neietilpst garantijas pakalpojumā**, vērsieties servisa centrā. Tur jums tiks sastādīta tāme.

- Mēs varam apstrādāt tikai tādas ierīces, kas ir atbilstoši iesaiņotas un kurām ir saņemta pasta nodeva.
Norāde: Notīrītu ierīci ar norādi par konstatēto defektu, lūdzu, nosūtiet uz servisa centra norādīto adresi.
- Netiek pieņemtas ierīces, kas ir iesūtītas ar norādi „Vedmaksā jāmaksā saņēmējam”, kā lieltgabariņa, steidzama vai cita veida speciāla krava.
- Mēs likvidēsim jūsu iesūtītās, bojātās ierīces bez maksas.

Service-Center



Service Latvija
Tel.: 8000 0040
Kontaktformu par
parkside-diy.com
IAN 502560_2504

Importētājs

Lūdzu, ņemiet vērā, ka tālāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar iepriekš minēto servisa centru.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Grobostheim

VĀCIJA

www.grizzlytools.de

Rezerves daļas un piederumi

Rezerves daļas un piederumus var pasūtīt vietnē www.grizzlytools.shop. Ja pasūtīšanas laikā jums rodas kādi sarežģījumi, sazinieties ar mums ar tiešsaistes veikala starpniecību. Ja jums rodas papildu jautājumi, vērsieties šeit: *Service-Center, S. 107*

Poz. Nr.	Apzīmējums	Pasūtījuma Nr.
3	Roku aizsargs (iekļauts Skrūves)	91120831
19	Asmeņa aizsargs	91120830

ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums

Produkts: **Ar akumulatoru darbināmas šķēres dzīvzogu apgriešanai**

Modelis: **PPAHS 40 A1**

Sērijas numurs: 000001-025000

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkts ar akumulatoru Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU (nevis 2014/30/EU)**

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets ir saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/65/EU (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.

Lai nodrošinātu atbilstību, ir piemēroti šādi saskaņotie standarti un valsts standarti un noteikumi:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021**

**Produkts ar akumulatoru Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Saskaņā ar Trokšņa emisijas direktīvu 2000/14/EC tiek apstiprināts:

Skaņas jaudas līmenis (L_{WA})

– izmērītais: 90,4 dB;

– garantētais: 93 dB

Izpildīta atbilstības novērtēšanas procedūra saskaņā ar 2000/14/EC V pielikumu.

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
VĀCIJA

01.12.2025

Christian Frank

Pilnvarotais pārstāvis dokumentācijai

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	110
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	110
Lieferumfang/Zubehör.....	111
Übersicht.....	111
Funktionsbeschreibung.....	111
Technische Daten.....	111
Sicherheitshinweise	112
Bedeutung der Sicherheitshinweise....	112
Bildzeichen und Symbole.....	112
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	113
Sicherheitshinweise für Heckenscheren.....	115
Restrisiken.....	117
Vorbereitung	117
Wandhalterung.....	117
Bedienteile.....	117
Ladezustand des Akkus prüfen.....	118
Akku aufladen.....	118
Betrieb	118
Arbeiten mit dem Gerät.....	118
Schnitttechniken.....	118
Vor dem Betrieb.....	119
Akku einsetzen und entnehmen.....	119
Handgriff einstellen.....	119
Hubzahl einstellen.....	119
Ein- und Ausschalten.....	120
Ladezustand am Gerät prüfen.....	120
Transport	120
Reinigung, Wartung und Lagerung	120
Reinigung.....	120
Wartung.....	121
Lagerung.....	121
Fehlersuche	121
Entsorgung/Umweltschutz	122
Akku umweltgerecht entsorgen.....	122
Service	123
Garantie.....	123
Reparatur-Service.....	124
Service-Center.....	124
Importeur.....	124
Ersatzteile und Zubehör	124
Original-EU-Konformitätserklärung	125
Explosionszeichnung	131

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Akku-Heckenschere (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.

Es ist nicht auszuschließen, dass sich in Einzelfällen am oder im Gerät Restmengen von Schmierstoffen befinden. Dies ist kein Mangel oder Defekt und kein Grund zur Besorgnis.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Schneiden und Trimmen von Hecken, Büschen und Ziersträuchern.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden,

die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden. Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

Lieferumfang/Zubehör

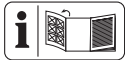
Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Akku-Heckenschere
- Messerschutz
- Originalbetriebsanleitung

Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

- 1 Anschlagsschutz
 - 2 Sicherheitsmesserbalken
 - 2.1 Schnittschutz
 - 3 Handschutz
 - 4 Sicherheitsschalter
 - 5 Frontgriff
 - 6 Bedienelement
 - 7 Hubzahl-Taste
 - 8 Anzeige (Stufe)
 - 9 Ladezustandsanzeige am Gerät
 - 10 Ein-/Aus-Taste
 - 11 Akku-Halter
 - 12 Entriegelung (Handgriff)
 - 13 Ein-/Ausschalter
 - 14 Handgriff
 - 15 Akku
 - 16 Taste Ladezustandsanzeige Akku
 - 17 Ladezustandsanzeige
 - 18 Akku-Entriegelung
 - 19 Messerschutz
 - 20 Ladegerät
- Abb. C**
- 21 Schlüssellochbohrung

Abb. G

22 Schraube

Funktionsbeschreibung

Das Gerät besitzt als Antrieb einen Elektromotor. Als Schneideinrichtung besitzt das Gerät ein hochwertiges Messer aus gelasertem Spezialstahl. Beim Schneidvorgang bewegen sich die Schneidzähne linear hin und her. Der Anschlagsschutz an der Spitze des Sicherheitsmesserbalkens verhindert unangenehme Rückschläge beim Auftreffen auf Wände, Zäune usw. Zum Schutz des Anwenders kann das Gerät nur mit gedrücktem Sicherheitsschalter betätigt werden. Zusätzlich schützt der Handschutz vor Ästen und Zweigen.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Akku-Heckenschere	PPAHS 40 A1
Bemessungsspannung U	40 V = (2 x 20 V)
Gewicht (ohne Akkus)	≈3,7 kg
Hubzahl n_{\max}	3600 min ⁻¹
Schnittbewegungen	
–Stufe 1	2000 min ⁻¹
–Stufe 2	3000 min ⁻¹
–Stufe 3	3600 min ⁻¹
Schnittlänge	≈610 mm
Messerzahnabstand	≈34 mm
Astdurchmesser	≤33 mm
Schalldruckpegel L_{pA}	82,4 dB; K_{pA} =3 dB
Schalleistungspegel L_{WA}
– garantiert	93 dB
– gemessen	90,4 dB; K_{WA} =2,46 dB
Vibration a_h	
– Handgriff	3,30 m/s ² ; K =1,5 m/s ²
– Frontgriff	3,37 m/s ² ; K =1,5 m/s ²
Akku	Li-Ion
Temperatur	≤50 °C
– Ladevorgang	4–40 °C
– Betrieb	4–50 °C
– Lagerung	15–25 °C
PARKSIDE Performance Smart Akku	
Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/	
Smart PAPS 2012 A1	
– Frequenzband	2400–2483,5 MHz
– Sendeleistung	≤20 dBm

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung ge-

nannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

X 20 V TEAM

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden. Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1. Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1, PDSLGL 20 B2, Smart PLGS 2012 A1. Technische Daten von Akku und Ladegerät: Siehe separate Anleitung.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

⚠️ WARNUNG! Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit

dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

⚠️ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.








⚠️ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠️ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät

-  Achtung!
-  Betriebsanleitung lesen
-  Augenschutz benutzen
-  Gehörschutz benutzen
-  Schutzhandschuhe benutzen
-  Gefahr durch Schnittverletzungen! Halten Sie Hände fern.
-  Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.
-  Entfernen Sie die Akkus vor Wartungsarbeiten!



Garantierter Schallleistungspegel
LWA in dB.



Hubzahl-Taste



Ein-/Aus-Taste



Anzeige (Stufe)



Ladezustandsanzeige am
Gerät



Elektrogeräte gehören nicht in den
Hausmüll.

Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Schritt-für-Schritt Handlungs-
anweisung



Die Benutzung des Geräts auf einer
Leiter oder instabilen Standfläche ist
verboten.



Das Gerät läuft mit niedrigster Ge-
schwindigkeit.



Setzen Sie den Akku nicht über längere
Zeit starker Sonneneinstrahlung
aus und legen Sie ihn nicht auf Heiz-
körpern ab (max. 50 °C).



Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug
zum Stillstand gekommen ist, bevor
Sie es ablegen.



Keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel
verwenden.



Gerät niemals mit Wasser abspritzen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

**▲ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheits-
hinweise, Anweisungen, Bilderungen
und technischen Daten, mit denen dieses
Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse
bei der Einhaltung der nachfolgenden
Anweisungen können elektrischen Schlag,
Brand und/oder schwere Verletzungen verur-
sachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshin-
weise und Anweisungen für die Zukunft
auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwen-
dete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf
netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netz-
leitung) oder auf akkubetriebene Elektro-
werkzeuge (ohne Netzleitung).

1. **Arbeitsplatzsicherheit**
 - a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
 - b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
 - c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.
2. **Elektrische Sicherheit**
 - a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
 - c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendem Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlag.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlag.
3. **Sicherheit von Personen**
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeuge wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.




- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
5. **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
6. **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- a) **Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewittergefahr.** Dies verringert die Gefahr von einem Blitz getroffen zu werden.
- b) **Halten Sie jegliche Netzleitungen aus dem Schnittbereich fern.** Leitungen können in Hecken oder Büschen verborgen sein und versehentlich durch das Messer angeschnitten werden.
- c) **Tragen Sie Gehörschutz.** Geeignete persönliche Schutzausrüstung verringert das Risiko einer Hörminderung.
- d) **Halten Sie die Heckenschere nur an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel**

- treffen kann.** Der Kontakt der Messer mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- e. **Halten Sie alle Körperteile vom Messer fern. Versuchen Sie nicht, bei laufenden Messern Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten.** Die Messer bewegen sich nach dem Ausschalten des Schalters weiter. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- f. **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Akku entfernt oder getrennt ist, bevor Sie eingeklemmtes Schnittgut entfernen oder die Heckenschere warten.** Ein unerwarteter Betrieb der Heckenschere beim Entfernen von eingeklemmten Material oder bei der Wartung kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- g. **Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer und achten Sie darauf, keinen Schalter zu betätigen.** Das richtige Tragen der Heckenschere verringert die Gefahr des unbeabsichtigten Betriebs und eine dadurch verursachte Verletzung durch das Messer.
- h. **Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Abdeckung über die Messer ziehen.** Sachgemäßer Umgang mit der Heckenschere verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- Tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit persönliche Schutzausrüstung:
 -   
 - Augenschutz benutzen
 - Gehörschutz benutzen
 - Schutzhandschuhe benutzen
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie festes Schuhwerk mit rutschfester Sohle und eine robuste, lange Hose.
- Tragen Sie keine lange Kleidung oder Schmuck, da diese von sich bewegenden Teilen erfasst werden können.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß gehen oder offene Sandalen tragen.
- Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.
- **Das Gerät ist für das Schneiden von Hecken vorgesehen. Mit dem Gerät keine Zweige, hartes Holz oder anderes schneiden.** Das Gerät könnte beschädigt werden.
- **Halten Sie beim Arbeiten das Gerät immer mit beiden Händen und mit Abstand vom eigenen Körper gut fest.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Gerät geeignete Kleidung und Arbeitshandschuhe. Fassen Sie das Gerät nie am Schneidmesser an oder heben es am Schneidmesser auf.** Der Kontakt mit dem Schneidmesser kann zu Verletzungen führen.
- **Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen.** Bei Kurzschluss besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Stellen Sie immer sicher, dass sich das Gerät ordnungsgemäß in einer der vorgegebenen Arbeitspositionen befindet, bevor sie das Gerät starten.
- **Die Messer sind regelmäßig auf Abnutzung zu kontrollieren und nachschleifen zu lassen.** Stumpfe Messer überlasten das Gerät. Daraus resultierende Schäden unterliegen nicht der Garantie.
- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind
 - wann immer Sie das Gerät verlassen
 - bevor Sie Blockierungen entfernen oder Verstopfungen beseitigen
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen
- Falls die Schneideinrichtung einen Fremdkörper berührt oder das Gerät anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich:
 - untersuchen Sie auf lose Teile und ziehen sie diese fest an
 - suchen Sie nach Beschädigungen
 - tauschen Sie beschädigte Teile gegen gleichwertige oder lassen Sie das Gerät reparieren.

- **Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung angegeben werden, dürfen nur von unserem Service-Center ausgeführt werden.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Schnittverletzungen

⚠ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das, während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Wandhalterung

Mit der Schlüssellochbohrung (21) an der Unterseite des Gerätes können Sie den Motorteil an der Wand aufhängen.

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel (nicht mitgeliefert)

- Schraube (Schraubenkopf: \varnothing 8-10 mm)
- entsprechender Schraubendreher
- ggf. Dübel


Wandhalterung befestigen (Abb. C)

⚠ WARNUNG! Personenschäden oder Sachschäden beim Bohren. **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.** Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung.

- Bringen Sie eine Schraube mit Hilfe von Dübeln an der Wunschposition einer Wand an.
- Lassen Sie den Schraubenkopf mit ca. 10 mm Abstand zur Wand hervorstehen.
- Stellen Sie sicher, dass die Aufhängevorrichtung für das Gewicht des Geräts ausgelegt ist.
- Sie können das Gerät mit der Schlüssellochbohrung (21) an die Schraube ansetzen und das Gerät auf Anschlag nach unten ziehen.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Gerätes die Bedienteile kennen.

- **Ein-/Aus-Taste (10)**
 - Drücken Sie zum Aktivieren des Gerätes die Ein-/Aus-Taste (10) am Bedienelement (6).
 - **HINWEIS!** Das Gerät befindet sich im Standby-Modus (\approx 5 Minuten) und muss anschließend erneut aktiviert werden.
- **Hubzahl-Taste (7)**
 -  \triangle Hubzahl-Stufe einstellen
- **Anzeige (Stufe) (8)**

Anzeige der eingestellten Hubzahl-Stufe

1 \triangle 2000 min⁻¹
2 \triangle 3000 min⁻¹
3 \triangle 3600 min⁻¹
- **Entriegelung, Handgriff (12)**

Für einen komfortablen Heckenschnitt können Sie den Handgriff (14) drehen (siehe *Handgriff einstellen*, S. 119).

- **Ein-/Ausschalter (13)**
 - Einschalten: Zusammen mit dem Sicherheitsschalter (4) drücken und halten.
 - Ausschalten: Ein- und Ausschalter (13) oder Sicherheitsschalter (4) loslassen.
- **Sicherheitsschalter (4)**
Gewährleistet den zweihändigen Betrieb.

Ladezustand des Akkus prüfen

LEDs	Bedeutung
rot, orange, grün	Akku geladen
rot, orange	Akku teilweise geladen
rot	Akku muss geladen werden

1. Drücken Sie die Taste (16) neben der Ladezustandsanzeige (17) am Akku (15). Die LEDs der Ladezustandsanzeige zeigen den Ladezustand des Akkus.
2. Laden Sie den Akku (15) auf, wenn nur noch die rote LED der Ladezustandsanzeige (17) leuchtet.

Akku aufladen

Siehe auch Betriebsanleitung des Ladegeräts.

Hinweise

- Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.
- Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung oder Temperaturen ≤ 50 °C aus. Vermeiden Sie insbesondere das Ablegen auf Heizkörpern oder das Lagern in Fahrzeugen, die in der Sonne geparkt sind.

Vorgehen

1. Nehmen Sie gegebenenfalls den Akku (15) aus dem Akku-Gerät.
2. Schieben Sie den Akku in den Ladeschacht des Ladegeräts (20).
3. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.
4. Nach erfolgtem Ladevorgang trennen Sie das Ladegerät vom Netz.
5. Ziehen Sie den Akku aus dem Ladeschacht.

Kontroll-LEDs auf dem Ladegerät (20)

grün	rot	Bedeutung
leuchtet	—	<ul style="list-style-type: none"> • Akku ist vollständig aufgeladen • bereit (kein Akku eingelegt)
—	leuchtet	Akku wird aufgeladen
—	blinkt	Akku ist überhitzt
blinkt	blinkt	Akku ist defekt

Betrieb

Arbeiten mit dem Gerät

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Beachten Sie die nachfolgenden Hinweise.

- **HINWEIS!** Schäden am Sicherheitsmesserbalken (2). Achten Sie beim Schneiden darauf, keine Gegenstände, wie z. B. Drahtzäune oder Pflanzenstützen, zu berühren.
- Tragen Sie beim Betrieb des Geräts immer festes Schuhwerk, lange Hosen, Gehörschutz, Arbeitshandschuhe und eine Schutzbrille.
- Das Gerät ist ausschließlich für Arbeiten vorgesehen, bei denen Sie auf dem Boden stehen und nicht auf einer Leiter oder sonstiger instabiler Standfläche.
- Sollte ein Schalter beschädigt sein, darf mit dem Gerät nicht mehr gearbeitet werden.
- Schalten Sie bei Blockierung des Sicherheitsmesserbalkens (2) durch feste Gegenstände das Gerät sofort aus und nehmen Sie die Akkus heraus. Entfernen Sie erst dann den Gegenstand.
- Vermeiden Sie die Überbeanspruchung des Gerätes während der Arbeit.

Schnitttechniken

- Schneiden Sie dicke Äste zuvor mit einer Astschere heraus.
- Der doppelseitige Sicherheitsmesserbalken (2) ermöglicht den Schnitt in beiden Richtungen oder durch Pendelbewegungen von einer Seite zur anderen.
- Bewegen Sie beim senkrechten Schnitt die Heckenschere gleichmäßig vorwärts oder bogenförmig auf und ab.
- Bewegen Sie beim waagrechten Schnitt die Heckenschere sichelförmig zum Rand

der Hecke, damit abgeschnittene Zweige zu Boden fallen.

- Um lange, gerade Linien zu erhalten, empfiehlt es sich Schnüre zu spannen.

Schnitthecken schneiden (Abb. D)

Es empfiehlt sich, Hecken in trapezförmiger Form zu schneiden, um ein Verkahlen der unteren Äste zu verhindern. Dies entspricht dem natürlichen Pflanzenwachstum und lässt Hecken optimal gedeihen. Beim Schnitt werden nur die neuen Jahrestriebe reduziert, so bildet sich eine dichte Verzweigung und ein guter Sichtschutz aus.

1. Schneiden Sie zuerst die Seiten einer Hecke. Bewegen Sie dazu die Heckenscheere mit der Wachstumsrichtung von unten nach oben. Wenn Sie von oben nach unten schneiden, bewegen sich dünnere Äste nach außen, wodurch dünne Stellen oder Löcher entstehen können.
2. Schneiden Sie dann die Oberkante je nach Geschmack gerade, dachförmig oder rund.
3. Trimmen Sie schon junge Pflanzen auf die gewünschte Form hin. Der Haupttrieb sollte unbeschädigt bleiben, bis die Hecke die geplante Höhe erreicht hat. Alle anderen Triebe werden auf die Hälfte gekappt.

Frei wachsende Hecken schneiden

Frei wachsende Hecken bekommen zwar keinen Formschnitt, müssen aber regelmäßig geschnitten werden, damit die Hecke nicht zu hoch wird.

Vor dem Betrieb

Führen Sie folgende Schritte vor jedem Betrieb durch. Dadurch ist eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet.

- Überprüfen Sie Hecken und Büsche auf Fremdkörper.
- Kontrollieren Sie das Gerät auf Mängel wie lose oder beschädigte Teile, besonders die Schrauben im Sicherheitsmesserbalken (2).
- Schneiden Sie nicht mit einem stumpfen oder abgenutzten Sicherheitsmesserbalken (2).
- Überprüfen Sie die Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz.
 - Anschlagschutz (1)
 - Handschutz (3)
 - Schnittschutz (2.1)

Ersatzteile und Zubehör, S. 124

Akku einsetzen und entnehmen

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr! Falscher Akku kann Gerät und Akku beschädigen.

Akkus einsetzen

1. Schieben Sie beide Akkus (15) entlang der Führungsschienen in die Akku-Halter (11).
Die Akkus verriegeln hörbar.

Akkus entnehmen

1. Drücken und halten Sie die Akku-Entriegelung (18) am Akku (15).
2. Ziehen Sie die Akkus aus dem Akku-Halter (11).

Handgriff einstellen

Der Handgriff (14) kann in 5 Positionen (-90°; -45°; 0°; +45°; +90°) eingestellt werden.

Handgriff drehen (Abb. B)

1. Halten Sie die Entriegelung (12) gedrückt und drehen Sie den Handgriff (14) im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn.
2. Lassen Sie die Entriegelung (12) los und drehen Sie den Handgriff (14) weiter, bis er in der gewünschten Position einrastet.

Hubzahl einstellen

Vorgehen

- Drücken Sie die Hubzahl-Taste (7) um die entsprechende Hubzahl einzustellen.

Die Anzeige (Stufe) (8) mit den Zahlen **1 2 3** gibt die eingestellte Hubzahl-Stufe an. Welche Hubzahl pro Minute den einzelnen Stufen entspricht, zeigt die folgende Tabelle:

Stufe	1	2	3
Hubzahl	2000 min ⁻¹	3000 min ⁻¹	3600 min ⁻¹

Für ein bestmögliches Schnittergebnis beachten Sie bitte die folgende Empfehlung zur Wahl der Hubzahl-Stufe:

- **Stufe 1–2:** geeignet für dickere Äste (für einen sauberen, kraftvollen Schnitt)
- **Stufe 3:** empfohlen bei vielen dünnen Ästen oder Zweigen (für schnellen Durchsatz und feines Schnittbild)

Ein- und Ausschalten

Hinweise

- Das Gerät kann nur mit zwei eingesetzten Akkus betrieben werden.
- Entfernen Sie den Messerschutz (19) vom Sicherheitsmesserbalken (2) bevor Sie das Gerät einschalten.
- Der Ein-/Ausschalter (13) und der Sicherheitsschalter (4) dürfen nicht arretiert werden. Sie müssen nach Loslassen des Schalters den Motor ausschalten.

Einschalten (Abb. A)

▲ VORSICHT! Personenschäden oder Geräteschäden! Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gerät mit beiden Händen und mit Abstand vom eigenen Körper gut fest.

1. Stellen Sie sicher, dass folgende bewegliche Teile eingerastet sind.
 - drehbarer Handgriff (14)
2. Entfernen Sie den Messerschutz (19).
3. Vergewissern Sie sich, dass die Akkus (15) eingesetzt sind.
4. Drücken Sie zum Aktivieren des Gerätes zuerst die Ein-/Aus-Taste (10).
5. Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen: Eine Hand am Handgriff (14) und die andere Hand am Frontgriff (5).
6. Drücken Sie den Sicherheitsschalter (4) am Frontgriff (5).
7. **HINWEIS!** Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt. Halten Sie den Sicherheitsschalter (4) am Frontgriff (5) gedrückt und drücken gleichzeitig den Ein-/Ausschalter (13) am Handgriff (14).

Das Gerät läuft mit niedrigster Geschwindigkeit. Für die Einstellung der Geschwindigkeit beachten Sie Kapitel „Hubzahl einstellen“, S. 119“.

Ausschalten (Abb. A)

1. Lassen Sie einen der beiden Schalter los.
2. Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.
3. Entnehmen Sie den Akku (15) aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

Ladezustand am Gerät prüfen

1. Die Ladezustandsanzeige (9) leuchtet während des Betriebs. Der Ladezustand

des Akkus wird durch Aufleuchten der entsprechenden LEDs an der Ladezustandsanzeige am Gerät (9) angezeigt.

rot-gelb-grün → Akku vollgeladen

rot-gelb → Akku ca. zur Hälfte geladen

rot → Akku muss geladen werden

2. Laden Sie die Akkus (15) auf, wenn nur noch die rote LED der Ladezustandsanzeige am Gerät (9) leuchtet.

Transport

Hinweise (Abb. E)

- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie die Akkus (15). Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Transportieren Sie die Heckenschere stets mit Messerschutz (19).
- Halten Sie die Heckenschere mit einer Hand am Frontgriff (5), wobei die Schneideinrichtung nach hinten zeigt.

Reinigung, Wartung und Lagerung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten.

Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie die Akkus (15).

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

▲ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.

Sicherheitsmesserbalken reinigen und pflegen

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel (nicht mitgeliefert)

- Lappen
- Pflegeöl-Spray

Pflege nach jeder Benutzung (Abb. F)

- Entfernen Sie festsitzenden Grünschnitt.
- Reinigen Sie den Sicherheitsmesserbalken (2) mit einem öligen Lappen.
- Pflegen Sie den Sicherheitsmesserbalken (2) mit einem Pflegeöl-Spray.

Wartung

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz der Schrauben im Sicherheitsmesserbalken (2).
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen (1/3/2.1) auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus oder lassen Sie sie vom Service-Center reparieren.
- Leichte Scharten an den Schneidzähnen können Sie selbst glätten. Ziehen Sie dazu die Schneiden mit einem Ölstein ab. Nur scharfe Schneidzähne bringen eine gute Schnittleistung.

- Stumpfe, verbogene oder beschädigte Sicherheitsmesserbalken müssen ausgetauscht werden.

Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.

Instandhaltung

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

- Handschutz (3)
- Innensechsrundschlüssel

Handschutz wechseln

– siehe (Abb. G)

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- mit Messerschutz (19) über dem Sicherheitsmesserbalken (2)
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 15 °C und 25 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze. Der Akku kann dadurch an Leistung verlieren oder geschädigt werden.

Nehmen Sie die Akkus vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten).

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku (15) nicht eingesetzt	<i>Akkus einsetzen, S. 119</i>
	Akku (15) entladen	Akku laden (siehe separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät)
	Sicherheitsschalter (4) oder Ein-/Ausschalter (13) defekt. Motor defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen	Interner Wackelkontakt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Sicherheitsschalter (4) oder Ein-/Ausschalter (13) defekt.	

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Sicherheitsmesserbalken (2) wird heiß.	Sicherheitsmesserbalken (2) stumpf	Sicherheitsmesserbalken schleifen oder austauschen lassen (Service-Center).
	Sicherheitsmesserbalken (2) hat Scharten.	
	Zu viel Reibung wegen fehlender Schmierung	Sicherheitsmesserbalken (2) ölen.
Schlechtes Schneidergebnis	Zu viel Reibung wegen fehlender Schmierung	Sicherheitsmesserbalken (2) ölen.
	Sicherheitsmesserbalken (2) stumpf	Sicherheitsmesserbalken schleifen oder austauschen lassen (Service-Center).
	Sicherheitsmesserbalken verschmutzt	Sicherheitsmesserbalken reinigen
	Schlechte Schneidtechnik	Siehe <i>Schnitttechniken</i> , S. 118

Entsorgung/Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Akkus umweltgerecht entsorgen



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Sie sind verpflichtet, defekte oder ausgediente Akkus umweltgerecht zu entsorgen.

- Öffnen Sie Akkus nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen.
- Aus Sicherheitsgründen sollten Akkus vor der Entsorgung entladen werden.
- Kleben Sie die Pole ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Entsorgen Sie Akkus über den Handel oder eine Sammelstelle.
- **Beschädigte Akkus**
Behandeln Sie äußerlich beschädigte Akkus besonders vorsichtig!
 - Berühren Sie beschädigte Akkus nicht mit bloßen Händen.
 - Falls Sie die Pole nicht abkleben können, geben Sie Akkus einzeln in eine Plastiktüte.
 - Geben Sie beschädigte Akkus einzeln in einen nicht brennbaren, verschleißbaren Behälter, der noch mit Sand gefüllt werden kann.
 - Bringen Sie beschädigte Akkus zu einer Sammelstelle mit Fachpersonal.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von fünf Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Fünf-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz be-

schrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Sicherheitsmesserbalken) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 502560_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Be-

dienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einse-

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center, S. 124*

Pos.- Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
3	Handschutz (inkl. Schrauben)	91120831
19	Messerschutz	91120830

hen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 502560_2504 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.
Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 502560_2504

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Akku-Heckenschere**

Modell: **PPAHS 40 A1**

Seriennummer: 000001–025000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU (statt 2014/30/EU)**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2000/14/EG über Geräuschemissionen wird Folgendes bestätigt: Schalleistungspegel L_{WA}

- gemessen: 90,4 dB;
- garantiert: 93 dB

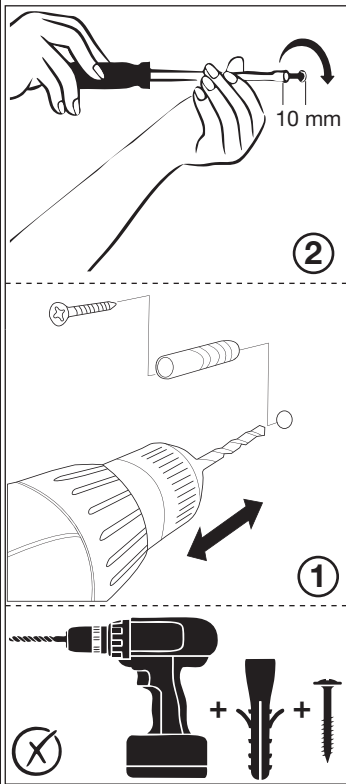
Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren nach 2000/14/EG, Anhang V.

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

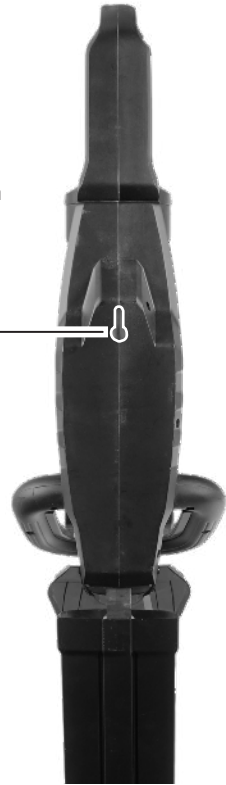
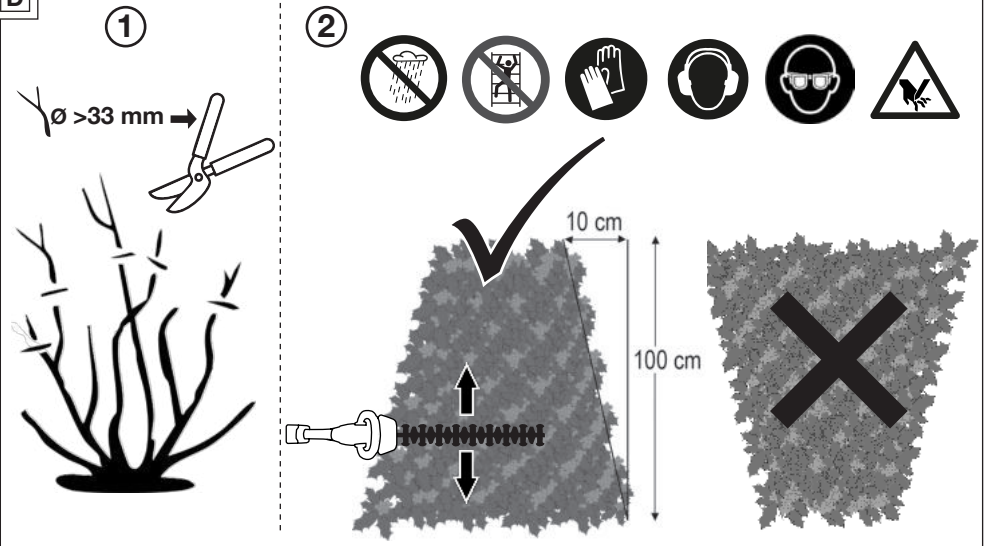


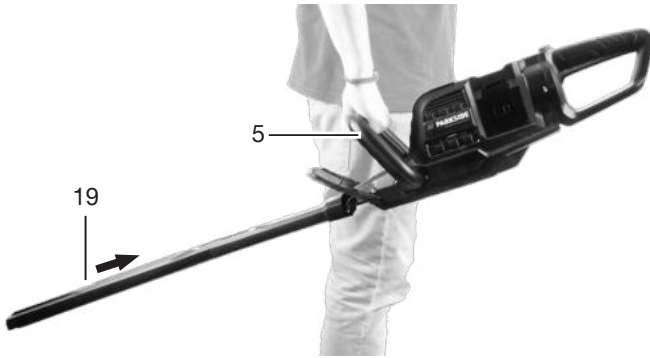
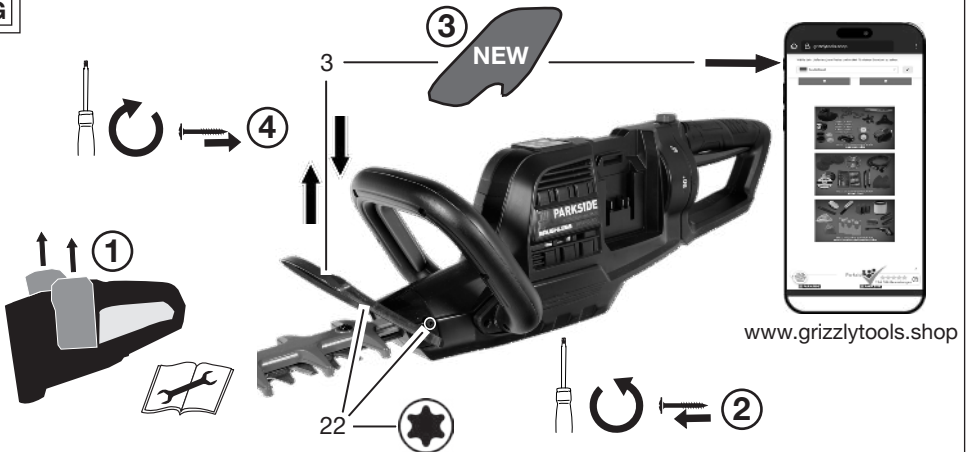
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
01.12.2025

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

C

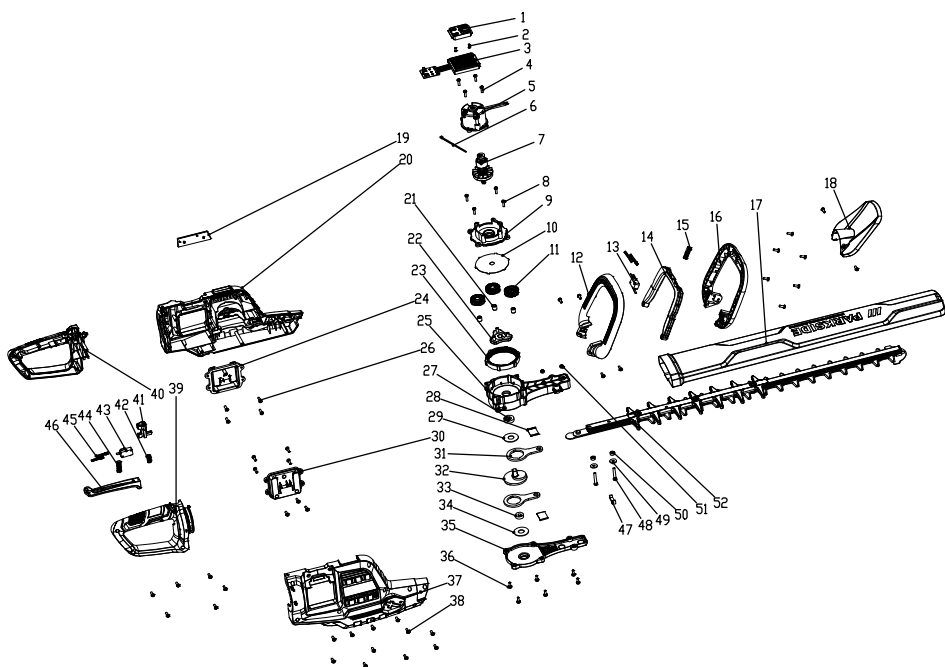
Ø 8-10 mm
1x
21

**D**

E**F****G**

Explosionszeichnung • Sprängskiss • Eksploderet tegning • Räjätyskuva
 • Laotusjoonis • Išskaidytasis brėžinys • Klaidskats • Widok rozłożony

PPAHS 40 A1



informativ • informatiivinen • informativne • informatyvus • informativs • informacyjny

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20
63762 GroBostheim
GERMANY

Stand der Informationen • Informationsstatus • Til-
stand af information • Tietojen tila • Teabe läbivaa-
tamise kuupäev • Informācijas pobūdis • Teksta
pēdējās pārskatīšanas datums • Stan informācij:
10/2025

Ident.-No.: 72030914102025-2



IAN 502560_2504

